

## Jax era e ojroner tamar Cawinquirar Jesucristo xe' tz'ijb'ab'ir umen e San Mateo

*Jax era uc'ab'ob' tunor utata viejob'irob' e Jesu-  
cristo*

*Lucas 3:23-38*

<sup>1</sup> Pues jax era tunor uc'ab'ob' utata viejob'irob' Cawinquirar Jesucristo. Tari uch'ajnarir e Jesucristo tama e David y tama e Abraham.

<sup>2</sup> Pues entonces uyunen e Abraham uc'ab'a Isaac, y uyunen e Isaac era uc'ab'a Jacob, y uyunen e Jacob era uc'ab'a Judá, y ayanto cora usacunob' y uwijtz'inob' e Judá era ub'an.

<sup>3</sup> Y umaxtac e Judá era uc'ab'ob' Fares y Zara. Y utu' e Fares y e Zara era uc'ab'a Tamar.

Y uyunen e Fares era uc'ab'a Esrom, y uyunen e Esrom era uc'ab'a Aram.

<sup>4</sup> Y uyunen e Aram era uc'ab'a Aminadab, y uyunen e Aminadab era uc'ab'a Naasón, y uyunen e Naasón era uc'ab'a Salmón,

<sup>5</sup> y uyunen e Salmón era uc'ab'a Booz. Pues utu' e Booz era uc'ab'a Rahab.

Y uyunen e Booz era uc'ab'a Obed. Pues utu' e Obed era uc'ab'a Rut.

Y uyunen e Obed era uc'ab'a Isaí,

<sup>6</sup> y uyunen e Isaí era uc'ab'a David. Pues e David era jax xe' quetpa rey.

Y uyunen e David era uc'ab'a Salomón. Pues utu' e Salomón era jax uwixcar ani e Urías xe' chamesna.

<sup>7</sup>Entonces uyunen e Salomón era uc'ab'a Roboam, y uyunen e Roboam era uc'ab'a Abías,

y uyunen e Abías era uc'ab'a Asa,

<sup>8</sup>y uyunen e Asa era uc'ab'a Josafat,

y uyunen e Josafat era uc'ab'a Joram,

y uyunen e Joram era uc'ab'a Uzías,

<sup>9</sup>y uyunen e Uzías era uc'ab'a Jotam,

y uyunen e Jotam era uc'ab'a Acaz,

y uyunen e Acaz era uc'ab'a Ezequías,

<sup>10</sup>y uyunen e Ezequías era uc'ab'a Manasés,

y uyunen e Manasés era uc'ab'a Amón,

y uyunen e Amón era uc'ab'a Josías.

<sup>11</sup>Y uyunen e Josías era uc'ab'a Jeconías. Pues ayanto meyra uyermanuob' e Jeconías era conda q'uejcha ixin tunor e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia.

<sup>12</sup>Y conda c'apa q'uejcha ixin tunor e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia cay cuxpa más utata viejob'irob' Cawinquirar Jesucristo xe' jax era:

Uyunen e Jeconías uc'ab'a Salatiel,

y uyunen e Salatiel era uc'ab'a Zorobabel,

<sup>13</sup>y uyunen e Zorobabel era uc'ab'a Abiud,

y uyunen e Abiud era uc'ab'a Eliaquim,

y uyunen e Eliaquim era uc'ab'a Azor,

<sup>14</sup>y uyunen e Azor era uc'ab'a Sadoc,

y uyunen e Sadoc era uc'ab'a Aquim,

y uyunen e Aquim era uc'ab'a Eliud,

<sup>15</sup>y uyunen e Eliud era uc'ab'a Eleazar,

y uyunen e Eleazar era uc'ab'a Matán,

y uyunen e Matán era uc'ab'a Jacob,

<sup>16</sup> y uyunen e Jacob era uc'ab'a José. Pues e José era jax uviejo e María xe' jax utu' e Jesús.

Y e Jesús era jax xe' arob'na e Cristo.

<sup>17</sup> Entonces tama tunor utata viejob'irob' e Cristo ayan catorce utata viejob'irob' xe' cayespa tama e Abraham esto tama e David. Y de allí ayan otro catorce utata viejob'irob' xe' cayespa tama e David este que q'uejcha ixioj' tunor e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia. Y de allí ayan otro catorce utata viejob'irob' xe' cayespa tama e tiempo conda q'uejcha ixioj' e gente tua' e Israel esto tama e lugar Babilonia este que cuxpa e Cristo.

### *Conda cuxpa e Jesús*

#### *Lucas 2:1-7*

<sup>18</sup> Pues entonces jax era e ojroner tama e tiempo conda cuxpa e Jesucristo. Pues utu' e Jesucristo uc'ab'a María, y jaxir turix uyojroner tua' anujb'i taca inte' sitz xe' uc'ab'a José. Pero conda merato aturuan taca e José checta que ayan uyar e María, pero uyar era checta umen uc'otorer Unawalir e Dios. <sup>19</sup> Y motor que quetpax tua' anujb'ioj' watar e día, pero cocha e José war axana erach tut e Dios, war ub'ijnu tua' uyacta e María tz'ustaca umen que machi c'ani usub'ajres ut tut e gente. <sup>20</sup> Y b'an war ub'ijnu uche e José conda checta inte' ángel tua' Cawinquirar tut tama inte' uwayac y che: “José xe' sitzb'iret tua' e rey David, ira ib'acta tua' ach'ami e María tua' inujb'i tacar, porque c'ani inwaret era que e sitz xe' axin acuxpa tama e María majax tua' inte' winic sino que tari

tamar Unawalir e Dios. <sup>21</sup> Pues e María axin aq'uechuan inte' usitz y net tua' aturb'a uc'ab'a Jesús porque jaxir tua' axin ucorpes tunor uchinam tama umab'amb'anirob'. B'an war che e ojroner Jesús”, che e ángel.

<sup>22</sup> Pues tunor era numuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen inte' profeta xe' turuan tama e onian tiempo xe' che:

<sup>23</sup> E ijch'oc era tua' aquetpa awawan taca uyar xe' jax inte' sitz. Y e sitz era tua' aturb'ana uc'ab'a Emanuel xe' war che: “Turu e Dios tacaron.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>24</sup> Entonces conda b'ixc'a e José tama uwayac, ixin uche b'an cocha arob'na umen e ángel tua' Cawinquirar, y ixin uch'ami e María y nujb'i tacar.

<sup>25</sup> Pero machito uch'ami ub'ob' este que cuxpa usitz e María. Y e José uturb'a uc'ab'a Jesús.

## 2

*Conda cora winicob' xe' sabiob' xe' meyra war unatob' tama e lucero ixioib' tua' uwirob' e Jesús*

<sup>1</sup> Pues entonces e Jesús cuxpa tama e chinam Belén tama e departamento Judea tama e tiempo conda war ac'otori inte' rey xe' uc'ab'a Herodes. Pues jax tama e tiempo era conda cora winicob' xe' sabiob' xe' meyra unatob' tama e lucero c'otoyob' tama e chinam Jerusalem tia' turu e rey Herodes. Pues e winicob' era tariob' tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uin. <sup>2</sup> Y c'otoyob' tut e rey Herodes y cay uyub'ioib' tua' y chenob':

—¿Tia' turu e rey tua' e gente tua' e Israel xe' wartocto acuxpa? Porque non cawira ejpray ut ulucero tia' atob'oy watar e q'uin y tamar era tarion tua' cojytz'i ut, chenob' e sabiob' era.

<sup>3</sup> Pero conda e rey Herodes c'apa uyub'i tunor e ojroner era cay jayjayran este que b'acta tama uyalma. Y b'an numuy taca tunor e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem ub'an. <sup>4</sup>Entonces e Herodes ixin upejca uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y tunor e ajcanseyajob' tama uley e Moisés, y cay uyub'i tuob' y che: “¿Tia' tua' acuxpa e Cristo?” <sup>5</sup> Entonces ojronob' y chenob':

—C'ani acuxpa e Cristo tama e chinam Belén tama e departamento Judea, porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta que:

<sup>6</sup> E chuchu chinam Belén xe' turu tama e departamento Judea más ayan uc'ampib'ir que e inmojr nuquir chinamob' porque tamar e chuchu chinam era c'ani acuxpa tin e tua' ac'otori tujor tunor e gente tama e Israel. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios,

che e nuquir winicob' era.

<sup>7</sup> Entonces e Herodes upejca e sabiob' otronyajr, pero mukur taca uche. Y cay uyub'i tuob' que tuc'a día y que tuc'a mes y que tuc'a año conda cay uwirob' ejpray ut e lucero xe' cay uchescu tutob' que cuxpa e Cristo. <sup>8</sup> Entonces utzacre ixin e sabiob' era esto tama e chinam Belén y che:

—Quiquic isicb'a tua' iwira tia' aquetpa e sitz, y conda itajwi tia' turu, iwareniquen tua' uyub'ien inxin unjtz'i ut nen ub'an, che e Herodes.

<sup>9</sup> Entonces conda e sabiob' c'apa uyub' iob' uy-  
ojroner e Herodes, loc'oy ixiob'. Y e lucero lo  
que cay uwirob' tama ulugarob' cay xana ixin  
tutob' tua' uwirse e b'ir este que c'otoy quetpa  
wawan tujor e otot tia' turu e sitz. <sup>10</sup> Pues conda  
e sabiob' cay uwirob' ut e lucero era cay tzayob'  
meyra. <sup>11</sup> Entonces conda utajwiob' e otot tia'  
turu e sitz ochoyob' macu y cay uwirob' yar e sitz  
xe' q'uecher umen utu' xe' jax e María. Entonces  
cotuanob' tut e sitz y cay uyujtz' iob' ut. Y de allí cay  
uyajc'uob' lo que q'uecher umenerob' inte' intiob'  
y cay sijpob' taca e chuchu sitz era y cay uyajc'uob'  
e oro y e ujtz'ub' xe' ojtz'un ub'utz'ar y e perfume  
xe' meyra atujri. <sup>12</sup> Pero cocha arob'nob' umen e  
Dios tama inte' wayac que machix tua' asutpob'  
tut e Herodes otronyajr, sutpa ixiob' tama ulugar  
tama otronte' b'ir.

*Conda loc'oy ajniob' e José taca e María y e Jesús  
esto tama e lugar Egipto*

<sup>13</sup> Entonces conda c'apa ixiob' tunor e sabiob'  
era checta inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tama  
uwayac e José y che: “Achpen loq'uen taca yar e  
sitz y utu' y quiquic ajner coner era esto tama e  
lugar Egipto y ira ixloc'oy tama e lugar yaja' este  
que inwaret, porque e Herodes war usicb'a yar e  
sitz era tua' uchamse”, che e ángel tama uwayac e  
José.

<sup>14</sup> Entonces achpa e José y uch'ami yar e sitz taca  
utu' y loc'oyob' tama e acb'ar y ixiob' esto tama e  
lugar Egipto. <sup>15</sup> Y yaja' turuanob' este que chamay  
e Herodes. Pues tunor era numuy tua' ac'apa  
achempa lo que arob'na umen Cawinquirar Dios

tama inte' profeta tia' che que: “Nen inware nisitz tua' aloc'oy tama e lugar Egipto.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta.

*Conda e Herodes uyare tua' achamesna tunor e maxtac tama e chinam Belén*

<sup>16</sup> Entonces conda e Herodes c'otoy unata que intaca majresna umen e sabiob' era, q'uijna y ixin uyare tua' achamesna tunor e b'iq'uit tejromtac xe' merato utz'acsiob' chate' año xe' turob' tama e chinam Belén y xe' turob' tuti' e chinam era ub'an. Pues chamesna tunor e b'iq'uit tejromtac cocha era umen que arob'na e Herodes umen e sabiob' que tz'acta chate' año conda cay uwirob' ejpray e lucero. <sup>17</sup> Y tamar era c'apa chempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Jeremías que:

<sup>18</sup> C'ani o'b'na meyra aruar tama e lugar Ráma esto acay o'b'na innajt uyaruarob'. Y tunor e ixi-tac tama e Israel cay aruob' meyra tamar umaxtac. Y machi ach'ancab'a uyalmob' porque chamenix tunor umaxtacob'.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Jeremías.

<sup>19</sup> Pero conda chamay e Herodes checta inte' uyangel Cawinquirar Dios tut e José tama inte' wayac conda turuto tama e lugar Egipto y che:

<sup>20</sup> —Achpen ch'ama e sitz taca utu' y sutpenic quiquic tama e lugar Israel, porque c'apa chamay tin e cay uyare tua' achamesna ani asitz, che e ángel.

<sup>21</sup> Entonces achpa e José y uq'ueche ixin e sitz taca utu' y sutpa ixio' esto tama e lugar Israel otronyajr. <sup>22</sup> Pero conda e José c'otoy unata que

war ac'otori uyunen e Herodes xe' uc'ab'a Arquelao tama e departamento Judea, b'acta. Y cocha jaxir wayq'uijresna umen e Dios que imb'ac'ajr tua' axin tama e departamento Judea, ixin esto tama e departamento Galilea. <sup>23</sup>Y conda c'otoyob', ixiob' tua' aturuanob' tama e chinam Nazaret. Y b'an numuy tua' ac'apa achempa lo que arob'na umen cora profetob' que e Jesús tua' a'rob'na que jax inte' nazareno.

### 3

*Conda e Juan xe' ajch'uymar cay uchecsuyojroner e Dios tama e choquem lugar*

*Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28*

<sup>1</sup> Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a Juan xe' ajch'uymar xe' ixin tama inte' choquem lugar tama e departamento Judea tua' uchecsuyojroner e Dios tut e gente. <sup>2</sup>Y jaxir che:

—Turb'anic ib'a tua' u'stesna iwirnar y c'upseyanenic tama e Dios porque watarix e día conda c'ani ac'otori Cadiosir tara tor e rum, che e Juan.

<sup>3</sup> Pues e Juan era jax xe' cay ojron e profeta Isaías tamar conda che:

Ayan inte' winic xe' war o'jron taca inte' nuxi nuc tama e choquem lugar y che: “Ustesic e b'ir tua' Cawinquirar; pasic inte' b'ir tut jaxir xe' war che que e gente uc'ani tua' uyustes uyalmob' tua' uch'amioy uc'ab'a Cawinquirar.”

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

<sup>4</sup> Y ub'ujc e Juan chemb'ir taca utzutzer inte' arac xe' uc'ab'a camello y ayan inte' ucajchib'



unac xe' chemb'ir taca e q'uewer. Y lo que uc'uxi jax lo que ayan tama e c'opot cocha e sajc y e chab' lo que achecta tama e c'opot. <sup>5</sup> Y meyra gente ixiob' tua' uyub' iob' lo que war uchecsú e Juan era tama e Dios. Y ayan tin e tariob' tama e chinam Jerusalem, y ayan tin e tariob' tama tunor or e lugar tama e departamento Judea, y ayan tin e tariob' tama e lugar tia' anumuy e xucur Jordán. <sup>6</sup> Y tin e ixin uchecsú umab'amb'anir tut e Juan, war ach'ujyob' inte' intiob' umener tama e xucur Jordán.

<sup>7</sup> Pero conda e Juan uwira que war ayopob' meyra winicob' tut tua' ach'ujyob' xe' tuob' e grupo religioso xe' uc'ab'a fariseo y xe' tuob' e grupo religioso xe' uc'ab'a saduceo cay ojron y che:

—¡Nox larox cocha incojt chan xe' war aloc'oy ajni tut inte' c'ajc tua' machi apurutna, y b'anox nox! ¿Chi uyareox tua' ixycopá tara taniut tua' ixcorpa tua' machi ich'amí uq'uijnar e Dios xe' watar wacchetaca era? <sup>8</sup> Ustesic íb'a tut e Dios y checsunic íb'a tut e gente que sutpox tut e Dios. <sup>9</sup> Y ira íb'ijnu tua' itattz'i íb'a umen que nox sitzb'irox tua' e Abraham xe' turuan tama e onian tiempo y que tamar taca era tua' ixcorpa, porque majax b'an. Porque jay e Dios uc'ani ani más umaxtac e Abraham erer ani usuti e sian tun era tua' aque-tpob' más umaxtacob' e Abraham. <sup>10</sup> Nox larox cocha inte' te', y c'ani inwareox era que ch'arix e hacha tua' ucucruox porque tunor e te' xe' machi ac'awan uc'ani tua' acucurna y tua' ayajra tama e c'ajc. <sup>11</sup> Pues nen era war inch'uyma taca e ja' tua' ichectes íb'a que iwactix tunor imab'amb'anir

y que sutpoxix tut e Dios. Pero watar otronte' tanipat xe' axin uch'uyox taca Unawalir e Dios y taca e c'ajc. Y jaxir más nojta uc'otorer que nen. Porque nen ma tawaren nien tua' imb'ani ut uxanab' porque meyra ayan uc'otorer jaxir. <sup>12</sup> Pues jaxir lar tacar inte' winic xe' war uwajri utrigo tua' aloc'oy usojq'uir y tua' aquetpa jax taca ut. Y tamar era war u'ri e trigo tichan taca inte' upala tua' aloq'uesna usojq'uir umen e ic'ar, pero ut e trigo era xe' war awajrna war ac'axi tama ut e rum. Y ut e trigo xe' wajrb'ir war umorojse tua' uyari tama ugranero, pero usojq'uir war umorojse tua' uyari tama inte' c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa. Pues b'an cocha era tua' uxere e gente conda ac'otoy e día tua' e juicio, che e Juan.

### *Conda ch'ujya e Jesús*

*Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22*

<sup>13</sup> Pues entonces loc'oy e Jesús tama e departamento Galilea y ixin esto tama e xucur Jordán tia' turu e Juan tua' ach'ujya umener. <sup>14</sup> Pero e Juan machi ani uc'ani. Y tamar era ojron taca e Jesús y che:

—Nen ani tua' inch'ujya amener, y majax nen tua' inch'uyet, che e Juan.

<sup>15</sup> Pero che e Jesús:

—C'ani inwaret tua' awacta b'an taca, porque uc'ani tua' cache b'an taca cocha uc'ani Cadiosir, che e Jesús.

Entonces e Juan uche lo que arob'na umen e Jesús <sup>16</sup> y uch'uyi e Jesús. Y conda loc'oy e Jesús macuir e ja' uwira que pasc'a ut e q'uin tichan, y uwira Unawalir e Dios ecmay tari turuan tamar

b'an cocha uwirnar incojt saccac mut. <sup>17</sup> Y tamar era checta inte' nuxi nuc xe' tari tichan xe' che: “Jax era Niunen xe' inyajta ut y xe' intzay inwira”, che e nuc era xe' tari tut e q'uin tichan.

## 4

### *Conda e diablo c'ani ani upijch'i e Jesús*

#### *Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13*

<sup>1</sup> Entonces e Jesús q'uejcha ixin tama inte' choquem lugar umen Unawalir e Dios tia' tua' apijchna ani umen e diablo.

<sup>2</sup> Y yaja' quetpa e Jesús cuarenta día y matuc'a cay uc'uxi tama e día y nien tama e acb'ar, pero conda c'apa e cuarenta día era jajpna umen e winar. <sup>3</sup> Y tamar era c'otoy e diablo tut e Jesús tua' upijch'i ani y che:

—Jay erachet que net jax Uyunenet e Dios aren e tun era tua' aquetpa ingojr pan, che e diablo.

<sup>4</sup> Pero e Jesús che:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Inte' winic machi tua' aturuan tamar taca e pan, sino que tamar inte' inte' ojroner lo que aloc'oy tama uyej e Dios”, che e Jesús.

<sup>5</sup> Entonces e Satanás uq'ueche ixin e Jesús esto tama e chinam Jerusalem y ut'ab'se uturb'a tujor e templo. <sup>6</sup> Entonces ojron e diablo y che:

—Jay erachet que net jax Uyunenet e Dios, tob'en quiqui ta rum porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E Dios uyeb'ta watar uyangelob' tua' ucojcuat.

Turob'ix tua' uchuquiet taca uc'ab'ob' tua' machi ayob'i o'c tama ingojr tun. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios,

che e diablo.

<sup>7</sup> Y e Jesús uyare e diablo y che:

—Machi, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir ub'an que: “Ira amajres Adiosir tua' uche e mab'amb'anir”, che e Jesús.

<sup>8</sup> Entonces e diablo uq'ueche ixin e Jesús esto tujor inte' nuxi witzir y cay uwirse wacchetaca tunor e chinamob' lo que ayan tama tunor or e rum taca tunor lo que galan tamar. <sup>9</sup> Y che e diablo:

—Ch'ujcun awira tunor e nuxi lugar era. Pues nen c'ani inwajq'uet tunor era jay net icotuan ojytz'i niut, che e diablo.

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Loq'uen tara Satanás, porque ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Ojytz'in ut Awinquirar Dios y chen jax taca lo que uc'ani jaxir”, che e Jesús.

<sup>11</sup> Entonces loc'oy ajni e diablo tut e Jesús, y wacchetaca tariob' cora angelob' tua' utacriob' e Jesús.

*Ucayyesnib'ir upatnar e Jesús tama e departamento Galilea*

*Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15*

<sup>12</sup> Pues conda e Jesús c'otoy unata que osena e Juan tama e cárcel sutpa ixin esto tama e departamento Galilea otronyajr. <sup>13</sup> Pero machi quetpa tama e chinam Nazaret sino que ixin tua' aturuan tama e chinam Capernaum xe' turu tuti' inte' nuxi ja'. Y jax e lugar era tia' turuanob' e Zabulón y e Neftalí tama e onian tiempo. <sup>14</sup> B'an numuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profeta Isaías:

15 Ayan meyra gente xe' aturuanob' tama e lugar xe' tua' ani e Zabulón y xe' aturuanob' tama e lugar xe' tua' ani e Neftalí, y ayan tin e aturuanob' tuti' e nuxi ja' y tin e aturuanob' teinxejr e xucur Jordán, y tin e aturuanob' tama e departamento Galilea xe' majax tuob' e Israel.

16 Pues e gente era quetpob' tamar lo que lar tacar inte' incsib'aner xe' war che que ma chequer tutob' lo que erach, pero era cay uwirob' e janch'aquenaar xe' ejpray meyra.

Y tin e aturuanob' tama e choquem lugar xe' intaca war ucojcob' uchamer, c'otoy cuxpob' otronyajr conda uwirob' e janch'aquenaar era xe' jax lo que erach.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

17 Pues tama e tiempo era e Jesús cay uchecsu uyojroner e Dios y che:

—Ustesic ib'a tut e Dios porque watarix e día conda Cadiosir tua' ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

*Conda e Jesús upejca cuatro ajchucchayob'  
Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11*

18 Pues tama inyajr conda e Jesús war axana tuti' e nuxi ja' xe' uc'ab'a Galilea uwira chate' ijtz'imb'irob'. Inte' uc'ab'a Simón xe' uc'ab'a Pedro ub'an, y inte' uc'ab'a Andrés. Jaxirob' ajcoromob' xe' war upojchiob' uchijrob' tama e ja'.

19 Entonces ojron e Jesús y che:

—Laric tanipat y nen tua' inwajc'ox e c'otorer tua' uyub'iox ixcorma tamar, pero mixto jax chay

tua' ichuqui, sino que winicob' tua' ipejca tamar uyojroner e Dios, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y wacchetaca uyactob' uchijrob' y ixioy' taca e Jesús.

<sup>21</sup> Y nacpat era conda e Jesús warty axana tuti' e nuxi ja' era uwira otro chate' ijtz'imb'irob'. E sacumb'ir uc'ab'a Santiago y e ijtz'imb'ir uc'ab'a Juan. Y utatob' uc'ab'a Zebedeo. Y turob' tama ubarcuob' taca utatob', war uyustesob' uchijrob' conda checta tari e Jesús tuti' e ja'. Y tamar era e Jesús upejcob' tua' axioy' tupat jaxir. <sup>22</sup> Y wacchetaca uyactob' ubarcuob' y utatob' tua' axioy' tupat e Jesús.

*Conda e Jesús ucanse meyra gente*

*Lucas 6:17-19*

<sup>23</sup> Entonces ixin e Jesús tama tunor or e lugar tama e departamento Galilea, war acanseyan tama tunor e sian sinagoga. Y war ucansiob' que watarix e día conda Cadiosir tua' watar tua' ac'otori tara tor e rum, y war utz'acpes tunor tin e war ucojco inte' inte' muaquir. <sup>24</sup> Y cay unatob' tunor e gente tama e departamento Siria que e Jesús ayan uc'otorer. Entonces cay q'uejcha c'otoyob' tunor tin e ajmuacob'. Y ayan tin e chucur umen inte' mab'amb'an mein, y ayan tin e intaca achamay ach'an, y ayan tin e chamen ucuerpo. Pero e Jesús utz'acpes tunorob'.

<sup>25</sup> Y meyra gente cay xanob' tupat e Jesús. Y tujam tunor e gente era ayan tin e tariob' tama e departamento Galilea, y ayan tin e tariob' tama e departamento Decápolis, y ayan tin e tariob' tama e chinam Jerusalem, y ayan tin e tariob' tama

tunor or e departamento Judea, y ayan tin e tariob' teinxejr e xucur Jordán.

## 5

*Ucanseyaj e Jesús tut e witzir*

*Lucas 6:20-23*

<sup>1</sup> Entonces conda e Jesús uwira e sian gente era t'ab'ay ixin cora tama inte' witzir y turuan. Y uyajcanuarob' cay umorojse ub'ob' tuyejtz'er.

<sup>2</sup> Entonces cay ucanse uyajcanuarob' y che:

<sup>3</sup> —Chojb'esb'iob' tunor tin e tzajtaca utob' tama uyalmob' coner porque jaxirob' tua' ac'otoy aturuanob' tama uchinam e Dios.

<sup>4</sup> 'Chojb'esb'iob' tunor tin e war atz'intz'a tama uyalmob' tamar lo que cay uchiob' xe' mab'amb'an porque e Dios tua' uc'unles uyalmob' conda axin ac'umpa tacarob'.

<sup>5</sup> 'Chojb'esb'iob' tunor tin e war umanxujres ub'ob' tama uyalmob' coner porque axin uch'amioy tunor or e rum era b'an cocha inte' herencia.

<sup>6</sup> 'Chojb'esb'iob' tunor tin e war uyusre uchiob' lo que uc'ani Cadiosir porque e Dios axin utacre tua' uchiob' lo que uc'ani jaxir.

<sup>7</sup> 'Chojb'esb'iob' tunor tin e inc'un uyalmob' tut e inmojr porque Cadiosir axin ucheches ub'a que inc'un uwirnar tutob' ub'an.

<sup>8</sup> 'Chojb'esb'iob' tunor tin e imb'utz uyalmob' tut e Dios porque jaxirob' tua' uwirob' ut e Dios.

<sup>9</sup> 'Chojb'esb'iob' tunor tin e war usisijres tin e war aq'uijnob' porque jaxirob' tua' a'rob'nob' que jax umaxtacob' e Dios.

10' Chojb' esb' irob' tunor tin e war axejb' na utob' tamar taca que war uchib' lo que uc' ani Cadiosir porque c' ani ac' otoy aturuanob' tama uchinam e Dios.

11' Chojb' esb' irox tunorox xe' war ixc' ayna y xe' war ixarob' na calapir y xe' war ixtujch' a tamar lo que machi iche umen taca que ich' ami nic' ab' a.

12' Tzayjresic ib' a meyra porque watar e día conda ixixin ich' ami inte' nuxi tuanib' ir tua' e Dios conda ixixin tichan tut e q' uin. Porque b' an c' aynob' e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo ub' an, che e Jesús.

*Nox b' anox cocha e atz' am y b' anox cocha inte' c' ajc*

*Marcos 9:50; Lucas 14:34-35*

13 Entonces che e Jesús:

—Nox xe' turox tara tor e rum b' anox cocha e atz' am. Pero jay e atz' am apaxran ut mix tuc' a uc' ampib' ir inyajrer, sino que intaca aquetpa tua' apujsa tut e b' ir tua' ateq' uerna axin umen e gente.

14 'Nox xe' turox tara tor e rum b' anox cocha inte' c' ajc xe' aquetpa chequer tut tunor e gente. Pues inte' chinam xe' turu tujor inte' witzir chequer innajt y ma cocha erer umuqui ub' a.

15 Mamajchi utz' ajpes inte' c' ajc tua' uwab' u yeb' ar inte' cajón, sino que utz' ajpes tua' uwab' u tichan tia' tua' ujan' ch' acnes tunor tin e o' choyob' macuir e otot era. 16 Y tamar era turb' anic ib' a tua' ijanch' acnes e gente axin tua' uwirob' lo que war iche xe' imb' utz' tut e Dios, y tamar era jaxirob' axin utattz' iob' uc' ab' a Catata Dios xe' turu tichan tut e q' uin, che e Jesús.

*Conda e Jesús uchecsu uc' ampib' ir uley e Moisés*



17 Entonces che e Jesús:

—Ira ib'ijnu que tarien tua' intijres uley e Moisés y ira ib'ijnu que tarien tua' intijres lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profetob' porque majax b'an. Nen tarien tua' ac'apa inche tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. 18 Pues c'ani inwareox era que nien inte' chuchu letra machi tua' asatpa tama uley e Moisés este que ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tamar. Y b'an taca tua' aquetpa este que ac'apa ut e q'uín y este que ac'apa or e rum. 19 Y tamar era c'ani inwareox que tin e machi ac'upseyan tut uley e Moisés, motor que tamar taca inte' chuchu ley y b'an ucanse e gente tua' uche ub'an, jaxir tua' a'rob'na que imb'ijc taca uc'ampib'ir tama uchinam e Dios. Pero tin e axin ac'upseyan tut tunor lo que ayan tama uley e Moisés y b'an ucanse e gente tua' uche ub'an, jaxir tua' a'rob'na que meyra ayan uc'ampib'ir tama uchinam e Dios. 20 Pues tin e aquetpa ajcanseyajob' tama uley e Moisés y tin e fariseob' meyra uchiob' leer uyojroner e Dios. Pero c'ani inwareox era que jay machi aquetpa más erach iwirnar nox que jaxirob', ma cocha erer ixochoy tama uchinam e Dios, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan tama e q'uijnar*

*Lucas 12:57-59*

21 Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Ira ichamsan, porque tin e axin achamsan uc'ani tua' ajajtz'a.” 22 Pero nen inwareox que tunor tin e axin aq'uijna taca inte' upiar c'ani ajajtz'a. Y tin e axin uq'uijnes inte' upiar c'ani

aq'uejcha axin tut cora juez. Y tin e axin uyare calapir inte' upiar uc'ani tua' ayajra axin tama e c'ajc.

<sup>23</sup> Y conda iq'ueche axin inte' iwofrenda tut e altar, jay ayopa tama ijor que war iq'uijna upater inte' ipiar, <sup>24</sup> actanic iwofrenda tut e altar y quiquic b'ajxan tut ipiar era tua' ixc'umpa. Y de allí erer ixsutpa iwajc'u iwofrenda e Dios.

<sup>25</sup> Y jay ayan inte' xe' war aq'uijna uwiret y axin uq'uechiet i'xin tut e juez, ustes ab'a tacar conda warto ixixin tama e b'ir tua' machi uc'oteset tut e juez. Porque jay uc'oteset tut e juez, jaxir tua' uyajq'uet tama uc'ab' e ajc'ampar xe' tua' asutpa uyaret tama e cárcel. <sup>26</sup> Y c'ani inwaret era que machi tua' iloc'oy tama e cárcel este que ac'apa asuti tunor uyeror tamar lo que ib'eto, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan tama tin e uyose ub'a taca tin e majax nujb'ir tacar*

<sup>27</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Ira iyose ib'a taca tin e majax nujb'irox tacar.” <sup>28</sup> Pero c'ani inwareox era que tunor tin e axin uch'ujcu uwira inte' ixic tua' uyusre ut, war uyose ub'a taca e ixic era tama uyalma.

<sup>29</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que awira taca ingojr unac'oit xe' tama anojc'ab'. Y jay b'an entonces más ani bueno tua' alocse achoqui najtir. Porque más ani bueno tua' asatpa ingojr unac'oit xe' turu tama acuerpo que jay aquetpa tunor acuerpo tua' i'xin tama e c'ajc.

<sup>30</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que ache taca anojc'ab'. Y jay b'an entonces

más ani bueno tua' axuri achoqui najtir. Porque más ani bueno jay asatpa inte' ac'ab' xe' turu tama acuerpo que jay aquetpa tunor acuerpo tua' i'xin tama e c'ajc, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan tama tin e utijres e nujb'iar*

*Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18*

<sup>31</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix ub'an lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Tin e c'ani uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar uc'ani tua' uyajc'u inte' jun xe' che que tijresb'irix unujb'iar.” <sup>32</sup> Pero nen c'ani inwareox que tin e axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar war uyari uwixcar tama e mab'amb'anir taca otronte' winic. Pero jay uwixcar war uyose ub'a taca otronte' winic entonces erer uyacta. Y tin e axin anujb'i taca inte' ixic xe' actana umen uviejo war ac'axi tama e mab'amb'anir tacar ub'an, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan que machi tua' cacachi cab'a taca inte' ojroner*

<sup>33</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox iyub'ix ub'an lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Ira ixmajresian, y ira iwacta tua' ac'apa iche tunor lo que icachi ib'a tama iwojroner tut e Dios.” <sup>34</sup> Pero nen c'ani inwareox que ira ixojron cocha era: “Unaten ut e q'uin”, porque jax e lugar tia' aquetpa uturtar e Dios. <sup>35</sup> Y ira ixojron cocha era: “Unaten or e rum era”, porque e rum jax uwab'nib' uyoc Cadiosir. Y ira ixojron cocha era: “Unaten e chinam Jerusalem”, porque jax uchinam Carey tichan. <sup>36</sup> Y ira ixojron cocha

era: “Unaten nijor”, porque machi uyub'iox isuti utzutzer ijor tua' aquetpa saccac o tua' aquetpa incsib'an ut. <sup>37</sup> Pero nox jax taca tua' iware “B'an”, jay b'an y “Machi”, jay machi. Porque jay iware más ojroner war iche jax taca lo que uc'ani e diablo, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan que machi tua' casuti uyeror ut*

*Lucas 6:29-30*

<sup>38</sup> Entonces che e Jesús:

—Nox cay iyub'i lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Tin e axin ulocse unac'ut otronte' uc'ani tua' aloq'uesna unac'ut jaxir ub'an. Y tin e axin uc'occhi ut uyej otronte' uc'ani tua' ac'occhina ut uyej jaxir ub'an”, b'an cocha che tama uley e Moisés. <sup>39</sup> Pero nen inwareox era que ira iq'uec'ojse ib'a tut tin e c'ani uche lo que mab'amb'an ipater, y jay ayan tin e uyajq'uet tama acajram, actan tua' uyajq'uiquet tama inxejr ub'an. <sup>40</sup> Y jay ayan tin e ulocse inte' ab'ujc tua' uq'ueche axin, ajc'un ub'an lo que lapar amen. <sup>41</sup> Y jay arob'nox tua' icuchi axin inte' tercio tama inte' kilómetro y medio cuchic chic otronte' kilómetro y medio ub'an. <sup>42</sup> Y jay ac'otoy tiut tin e uc'ajti lo que ayan tib'a, ajc'unic. Y jay ac'otoy tiut tin e c'ani uch'ami lo que ayan tib'a tua' asutpa uyajc'ox otronyajr ira isuti ipat tut, che e Jesús.

*Yajtanic ut tin e aq'uijna uwirox*

*Lucas 6:27-28, 32-36*

<sup>43</sup> Entonces che e Jesús:

—Y nox cay iyub'i ub'an lo que arob'nob' itata viejob'irob' que: “Yajtan ut tin e atzay uwiret, y

xejb'en ut tin e aq'uijna uwiret", b'an che tama uley e Moisés. <sup>44</sup> Pero nen inwareox era que yaj-tanic ut tin aq'uijna uwirox ub'an, y c'ajtinic taca e Dios tua' atacarna tunor tin e war uchiox inumse ib'a. <sup>45</sup> Y tamar era nox tua' ixquetpa umaxtac Catata Dios xe' turu tichan. Porque Cadiosir uche atob'oy watar e q'uin tujor tin e imb'utz y tujor tin e ajmab'amb'anirob' ub'an, yjaxir uyeb'ta watar e jajar tua' ac'axi tut urumob' tin e imb'utz y tut urumob' tin e ajmab'amb'anirob' ub'an. <sup>46</sup> Y jay nox ajtaca war iyajta ut tin e war uyajta iut entonces matuc'a ituanib'ir tua' ich'ami tua' e Dios tamar era. Porque motor tin e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno war uchiob' cocha era ub'an. <sup>47</sup> Y jay ajtaca war ipejca tin e atzay uwirox ¿tuc'a war iche que más imb'utz que e inmojr? Porque b'an war uchiob' tunor tin e machi unatob' chi Cadiosir. <sup>48</sup> Quetpenic erach b'an cocha erach Catata Dios xe' turu tichan, che e Jesús.

## 6

### *Conda e Jesús canseyan tama e ofrenda*

<sup>1</sup> Entonces che e Jesús:

—Inwiranic conda war iche lo que imb'utz tut e Dios que machi war iche tunor era tua' taca ixerna umen e gente. Porque jay b'an iche, Catata Dios xe' turu tichan machi ixto tua' uyaje'ox ituanib'ir. <sup>2</sup> Y conda war iwajc'u inte' tacarsiaj inte' xe' tzajtaca ut ira ixlajb'a tama icorneta tua' e'rna lo que war iche umen e gente, porque b'an uche tin e unatob' amajresian tua' taca atajttz'ob' umen e gente. B'an uchiob' tama e sinagoga y b'an uchiob' tama e calle. Pero c'ani inwareox era que tunor

tin e axin uchiob' cocha era c'apa uch'amiob' tunor utuanib'irob' cocha c'apix tajttz'ob' umen e gente. <sup>3</sup> Pero nox conda iwajc'u inte' tacarsiaj inte' xe' tzajtaca ut ira iware otronte' tuc'a war iche era, b'an cocha jay atz'ejc'ab' machi war unata lo que war uche anojc'ab'. <sup>4</sup> Pero ajc'unic iwofrenda tz'ustaca. Y tamar era Catata Dios xe' turu tichan axin uwira lo que war iche tz'ustaca y axin uyajc'ox ituanib'ir tama tunor era, che e Jesús.

*Conda e Jesús ucanse uyajcanuarob' cocha tua' uc'ajtiob' taca e Dios*

*Lucas 11:2-4*

<sup>5</sup> Entonces che e Jesús:

—Conda ixixin ic'ajti taca e Dios, ira iche cocha uchiob' e ajmajresiajob', porque jaxiob' achpa awawanob' tama inte' sinagoga tua' uc'ajtiob' taca e Dios taca inte' nuxi nuc, pero uchiob' cocha era tua' taca atajttz'ob' umen e gente. Y b'an uchiob' tama inte' calle tama e chinam ub'an. Pero c'ani iwareox era que tamar taca era c'apix uch'amiob' tunor utuanib'irob'. <sup>6</sup> Pero net conda ab'ijnu tua' ac'ajti taca e Dios ira ache cocha uchiob' e inmojr era, sino que ochen macuir o'tot y amaqui e puerta y ab'ajner c'ajtin taca e Dios xe' turu tacaret iraj iraj. Y tamar era Cadiosir xe' war uwira lo que war ache tz'ustaca c'ani uyajc'uet atuanib'ir. <sup>7</sup> Entonces conda war ac'ajti taca e Dios ira isutpa aware inte' ojroner iraj iraj b'an cocha uchiob' tin e machi unatob' chi Cadiosir. Porque jaxiob' ucheb'iob' que más tua' o'b'nob' umen e Dios umen e sian ojroner xe' war uchiob' cocha era. <sup>8</sup> Ira iche ib'a cocha jaxiob', porque Catata

Dios warix unata tunor lo que ic'ani conda ne mato ic'ajti tacar. <sup>9</sup> Y tamar era nox uc'ani tua' ic'ajti taca e Dios cocha era y che:

Catata Dios xe' turet tichan,  
catattz'i ac'ab'a xe' erach.

<sup>10</sup> Lar tua' ic'otori tara tor e rum wacchetaca.

Y chen lo que ac'ani tara tor e rum b'an cocha war ache tichan tut e q'uin.

<sup>11</sup> Ajc'unon lo que uc'ani tua' cac'uxi tama inte' inte' día.

<sup>12</sup> C'umpen tacaron tamar camab'amb'anir lo que cay cache toit net, b'an cocha war cac'umpa taca tin e cay uchiob' e mab'amb'anir capater ub'an.

<sup>13</sup> Ira awacton tua' capijchna sino que corpeson tama tunor uc'otorer e diablo. Porque net jax Careyet, y net ayan meyra ac'otorer, y net ayan meyra atawarer xe' machi tua' ac'apa. Amén.

<sup>14</sup> 'Porque jay nox war ixc'umpa taca tin e war uche e mab'amb'anir ipater, entonces Catata Dios xe' turu tichan axin ac'umpa tacarox ub'an.

<sup>15</sup> Pero jay machi c'ani ixc'umpa taca tin e war uchiob' e mab'amb'anir ipater, entonces Catata Dios machix tua' ac'umpa tacarox tama e mab'amb'anir lo que cay iche nox ub'an, che e Jesús.

*Conda e Jesús canseyan tamar e día conda machi cawe' tua' cac'ajti taca e Dios*

<sup>16</sup> Entonces che e Jesús:

—Y conda machi war ixwe' tua' ic'ajti taca e Dios ira iche iwirnar que tzajtaquix iut, porque b'an uchiob' e ajmajresiajob'. Pues jaxirob' uchiob'

cocha era tua' anatanwa umen e gente que machi war awiob' tua' atajttz'ob' umenerob'. Pero nen c'ani inwareox era que jaxirob' c'apix uch'amioib' tunor utuanib'iob' umen que tajttz'ob'ix umen e gente. <sup>17</sup> Pero net conda machi war iwe' tua' ac'ajti taca e Dios uc'ani tua' u'stes ajor y uc'ani tua' apoqui oit. <sup>18</sup> B'an tua' ache tua' machi aquetpa chequer tut e gente que machi war iwe' tua' ac'ajti taca e Dios. Jax taca Catata Dios xe' turu tacaret xe' tua' unata lo que war ache era, y tamar era jax jaxir xe' tua' uyajq'uet atuanib'ir, che e Jesús.

*Tia' tua' axin aturuan uyalma inte'*

*Lucas 12:33-34*

<sup>19</sup> Entonces che e Jesús:

—Ira iturb'a ib'a tua' imorojse iturb'a meyra lo que ayan tara tor e rum xe' atujri. Porque tunor era erer ac'apa umen e max o erer axomb'ran ut o erer axujchna axin. <sup>20</sup> Sino que turb'anic ib'a tua' it'ab'se iturb'a meyra lo que atujri tut e q'uin tichan tia' machi uyub'i o'choy e max y nien machi axomb'ran ut y nien machi uyub'i tua' axujchna. <sup>21</sup> Y b'an tua' iche porque tia' turu tunor lo que ayan tib'a, yaja' ub'an tua' aquetpa iwalma, che e Jesús.

*Unac'ut inte' jax e janch'aquenaar tua' ucuerpo*

*Lucas 11:34-36*

<sup>22</sup> Entonces che e Jesús:

—Unac'ut inte' aquetpa b'an cocha inte' janch'aquenaar tama ucuerpo, y jay imb'utz unac'ut inte' erer ab'utc'a tunor ucuerpo taca e janch'aquenaar. Y tamar era tin e axin uch'ami niwojroner c'ani aquetpa chequer tunor



nicanseyaj tut ub'an. <sup>23</sup> Pero tin e ajmuac unac'ut machi e'ron, y b'an ub'an inte' xe' machi uch'ami niwojroner porque c'ani aquetpa mucur tunor nicanseyaj tut. Pues inte' cocha era machi tua' uwira lo que erach sino que c'ani aquetpa incsib'an tunor era tut, che e Jesús.

*Tin e uturb'a ub'a tama e Dios y tin e uturb'a ub'a tama e tumin*

*Lucas 16:13*

<sup>24</sup> Entonces che e Jesús:

—Inte' man machi uyub'i apatna tut chate' upatron, porque jay b'an uche entonces e man axin uxejb'e ut inte' upatron y axin uyajta ut otronte'. Mamajchi chi erer uturb'a ub'a tama e Dios y tama e tumin ub'an, che e Jesús.

*E Dios ucojco umaxtac*

*Lucas 12:22-31*

<sup>25</sup> Entonces che e Jesús:

—C'ani inwareox era que ira iturb'a ib'a tua' ib'ijnu y che: ¿Tuc'a tua' inc'uxi? y ¿tuc'a tua' unch'i? Y nien machi tua' ib'ijnu y che: ¿Tuc'a tua' inlapi? Porque más atujri icuxtar que lo que war ic'uxi, y más atujri icuerpo que lo que war ilapi. <sup>26</sup> B'ijnunic tama e oror porque jaxir machi apatna, y matuc'a umorojse tua' uc'uxi, y matuc'a ugranero tia' macar u cosecha tamar, pero machi war aytz'a porque war awesena umen Catata Dios. ¿Y machi ca ixtujri más nox tut e Dios que incojt mut? <sup>27</sup> ¿Y chi tijam nox umen taca ub'ijnusiaj tama uxor erer ab'itz'a uyoc más nojta nien imb'ijc tua' aquetpa más nojta?

28 '¿Y tuc'a tua' war ib'ijnu cocha era y che: “Matuc'a tua' inlapi?” B'ijnunic iwira tama unichir e c'opot xe' machi apatna y nien machi a'rma. 29 Pero c'ani inwareox era que nien e rey Salomón xe' meyra usati utumin tama ub'ujc xe' galan uwirnar, pero nien jaxir machi ub'ujcse ub'a b'an cocha inte' unichir c'opot xe' más galan uwirnar porque b'ujcseb'ir umen e Dios. 30 Y jay e Dios war ub'ujcse unichir e c'opot cocha era xe' coner ch'ur y xe' ejc'ar ayajra tama e c'ajc, ¿machi ca uyub'i ub'ujcsiox nox ub'an Catata Dios motor que imb'ijc taca war ixc'upseyan tamar? 31 Y tamar era war inwareox que ira ib'ijnu cocha era y che: “¿Tuc'a tua' inc'uxi?” y “¿tuc'a tua' unch'i?” y “¿tuc'a tua' inlapi?” 32 Porque b'an war ub'ijnuob' tunor e gente xe' machi unatob' chi Cadiosir, pero non ayan Catata Dios xe' turu tichan xe' war unata tunor lo que war cac'ani. 33 Y tamar era inwareox que turb'anic ib'a tua' ixochoy tama uchinam e Dios y tua' ixquetpa erach b'an cocha jaxir, y tunor era c'ani ixajc'una. 34 Y ira ib'ijnu tamar lo que c'ani anumuy ejc'ar, porque axin achecta ejc'ar lo que tua' anumuy ejc'ar. Pues tz'acar lo que war unumse ub'a inte' tama inte' día tua' machi ub'ijnu tamar lo que c'ani anumuy tama otronte' día, che e Jesús.

## 7

*Ira ixojron upater otronte'  
Lucas 6:37-38, 41-42*

<sup>1</sup> Entonces che e Jesús:

—Ira ixojron upater otronte' tua' machi ixc'ayna umen e Dios. <sup>2</sup> Porque b'an cocha ib'ijnu iwira e gente axin y b'an tua' ixerna umenerob' ub'an, porque b'an cocha ib'isi e inmojr y b'an tua' ixb'ijsa nox umen e Dios ub'an. <sup>3</sup> ¿Tuc'a tua' que wacchetaca awira que ayan imb'ijc sojc ch'ur tama unac'ut inte' apiar, pero tamaret machi war awira jay ayan inte' nuxi te' ch'ar tama unac'oit? <sup>4</sup> Y cocha ch'ar inte' nuxi te' tama unac'oit, ¿cocha tua' aware apiar y che: “Actanen inlocsic e sojc tama unac'oit net?” <sup>5</sup> Ajmajresiajet, locsen b'ajxan e te' xe' ch'ar tama unac'oit net, y de allí uyub'iet awira tua' alocse e sojc lo que ch'ar tama unac'ut apiar.

<sup>6</sup> Y ira iwajc'u lo que imb'utz tut e Dios tin e b'anob' cocha incojt tz'i'. Porque inte' cocha era intaca asutpa tiut tua' uc'uxiox. Y ira iwajc'u inte' tunyujy tin e lar uwirnarob' cocha incojt chitam porque inte' cocha era intaca axin upach'i tut e rum, che e Jesús.

*Conda e Jesús ucanse uyajcanuarob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios*

<sup>7</sup> Entonces che e Jesús:

—C'ajtinic taca e Dios y jaxir tua' uyajc'ox, sicb'anic e Dios y ixixin itajwi, pejcanic e Dios tut e puerta y jaxir axin upasi tiut. <sup>8</sup> Porque tin e uc'ajti taca e Dios axin uch'ami lo que war uc'ajti era, y tin e usicb'a e Dios axin utajwi utacarsiaj, y tin e upejca e Dios tut e puerta axin apasc'a tut.

<sup>9</sup> Y nox xe' tatab'irox, jay imaxtac uc'ajti ingojr pan tib'a, ¿iwajc'u ca ingojr tun? <sup>10</sup> Y jay uc'ajti incojt chay tib'a, ¿lwajc'u ca incojt chan? <sup>11</sup> Y

jay nox xe' ajmab'amb'anirox war inata iwajc'u imaxtac lo que imb'utz, ¿ma ca jax más imb'utz Catata Dios xe' turu tichan tua' uyajc'u lo que más imb'utz ub'an tunor tin e uc'ajti tacar?

<sup>12</sup> Entonces tunor lo que war ic'ani que e inmojr uchiob' tacarox, b'an ixto uc'ani tua' iche nox ub'an tacarob'. Pues tunor era watar tua' lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y tua' tunor lo que cay utz'ijb'ob' e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo, che e Jesús.

*E puerta xe' int'um taca ut*

*Lucas 13:24*

<sup>13</sup> Entonces che e Jesús:

—Ochenic tama e puerta xe' int'um taca ut, porque nojta ujam e puerta y galan e nuxi b'ir xe' axin ac'otoy tama e c'ajc, y meyra ayan tin e war o'choyob' tamar. <sup>14</sup> Pero e b'ir xe' axin ac'otoy tama e cuxtar xe' machi tua' ac'apa int'um taca ut y b'an e puerta ub'an, y tamar era inte' inte' taca xe' axin o'choy tamar, che e Jesús.

*Inte' te' aquetpa chequer tama uyutir*

*Lucas 6:43-44*

<sup>15</sup> Entonces che e Jesús:

—Iwiric tama e profetob' xe' ajmajresiajob' xe' war uche ub'ob' que war uch'amioj' inte' ojroner tua' e Dios, pero majax b'an. Y war uche ub'ob' cocha incojt oveja xe' inc'un uwirnar pero tama uyalmob' b'anob' cocha incojt animal xe' imb'ac'ajr uwirnar. <sup>16</sup> Pero nox erer iwira cocha turu uyalma inte' winic tamar lo que axin uche jay imb'utz o jay majax imb'utz. Y aque-tpa chequer inte' te' ub'an conda ac'awan. Pues

mamajchi ucojco tua' uch'ami ingojr muy tama inte' t'ix y mamajchi ucojco tua' uch'ami ingojr un tama inte' ch'an. <sup>17</sup> Pues inte' te' xe' imb'utz uyajc'u uyutir xe' imb'utz ub'an, y b'an inte' te' xe' mab'amb'an, uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an ub'an. <sup>18</sup> Y inte' te' xe' imb'utz machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an, y nien inte' te' xe' mab'amb'an machi uyub'i uyajc'u uyutir xe' imb'utz. <sup>19</sup> Pues tunor e sian te' xe' machi uyajc'u uyutir xe' imb'utz, awacarna tua' ayajra tama e c'ajc. Y b'an tua' achempa taca tunor e winicob' xe' war amajresianob'. <sup>20</sup> Y tamar era nox tua' ixc'otoy inata tuc'a e winic era tamar lo que uche jay imb'utz o jay majax imb'utz, che e Jesús.

*Majax tunor xe' axin o'b'na o'choy tama uchinam e Dios*

*Lucas 13:25-27*

<sup>21</sup> Entonces che e Jesús:

—Majax tunor tin e uyaren y che: “Niwinquiraret” axin o'choy tama uchinam e Dios, sino que ajtaca c'ani o'choyob' tin e axin uchiob' lo que uc'ani Catata Dios xe' turu tichan. <sup>22</sup> Conda ac'otoy e día tua' e juicio ayan meyra gente xe' axin uyarenob' y che: “Cawinquiraret, non ojronon tama ac'ab'a, y tama ac'ab'a cawajnes ixin e sian mab'amb'an mein, y tama ac'ab'a cay cache meyra milagro”, b'an c'ani uyarenob' tama e día yaja'. <sup>23</sup> Pero nen c'ani inwareob' y che: “Machi innata chiox nox. Loq'uenic tara tunorox xe' ajmab'amb'aniox”, che e Jesús.

*E otot xe' chena tor e tun*

*Lucas 6:47-49; Marcos 1:22*

24 Entonces che e Jesús:

—C'ani inwareox era que tin e uyub'i niwojroner y axin o'b'ian tut aquetpa b'an cocha inte' winic xe' ixin uche uyotot tujor ingojr nuxi tun. Y tamar era cay uche e ch'en tama e tun tua' uwab'u uyoiyir e otot tamar. 25 Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y cay ch'i' e nuxi xucur y cay jicna tari e sian ic'ar tut e otot, pero machi cucrema porque uyoiyirob' e otot tz'aparob' macuir e tun. 26 Pero tin e uyub'i niwojroner y machi o'b'ian tut aquetpa b'an cocha inte' winic xe' satrem usasa' xe' uche uyotot tujor e ji'.

27 Entonces conda c'apa uyustes uyotot tari e jajar y cay ch'i' e nuxi xucur y cay jicna tari e sian ic'ar tut e otot era, y cucrema inyajrer e otot, che e Jesús.

28 Entonces conda c'apa ojron e Jesús cocha era, cay b'acta uwirob' ucanseyaj tunor e sian gente era, 29 porque jaxir canseyan taca tunor uc'otorer y majax b'an cocha uchiob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés.

## 8

*Conda tz'acpesna inte' winic xe' ayan e sian chec tut*

*Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16*

1 Entonces conda c'apa ojron e Jesús taca tunor e sian gente tut e witzir, ecmay tari y meyra gente ixin tupat. 2 Y c'otoy inte' winic tuyejtz'er e Jesús xe' ayan e sian chec tut xe' uc'ab'a lepra xe' cotuan tut y che:

—Niwinquiraret, jay net ac'ani atz'aquen, uyub'iet porque meyra ayan ac'otorer, che e winic.

<sup>3</sup> Entonces e Jesús uc'atb'u uc'ab' tama ujour e winic y che:

—Nen inc'ani intz'acpeset. C'ani inware e chec era: “Loq'uen actan e winic era”, che e Jesús.

Y conda c'apa ojron e Jesús, wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e winic. <sup>4</sup> Entonces e Jesús uyare e winic y che:

—Ira achescu tut e gente que tz'acpesb'iret sino que quiqui chectes ab'a tut tin e sacerdote tama e templo y ajc'un incojt awarac tua' aquetpa purutb'ir tujor e altar b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés. Y tamar era erer unatob' tunor que net tz'acpesb'iret inyajrer, che e Jesús.

*Conda tz'acpesna uman inte' capitán romano  
Lucas 7:1-10*

<sup>5</sup> Entonces conda c'apa ojron e Jesús taca e winic era ixin esto tama e chinam Capernaum. Y conda c'otoy tajwina umen inte' capitán romano xe' uyare cocha era y che:

<sup>6</sup> —Niwinquiraret, ch'ar niman tama uch'acte' tama niotot y chamen ucuerpo y war ac'uxun meyra tunor ucuerpo, che e capitán romano era.

<sup>7</sup> Y che e Jesús:

—Entonces inxin tua' intz'acpes, che e Jesús.

<sup>8</sup> Y che e capitán:

—Niwinquiraret, nen ma tawaren tua' ac'otoy inte' nuxi winic cocha net tama niotot, pero jay net ajtaca aware e ojroner, axin atz'acpa niman.

<sup>9</sup> Porque nen turen yeb'ar uc'otorer inte' nijefe, y nen ayan cora nisoldadob' xe' turob' yeb'ar nic'otorer nen ub'an. Y tamar era jay nen inware inte' tujamob' que: “Quiqui chen era”, axin uche.

Y jay inware otronte' tujamob' que: “Lar chen era”, axin watar uche. Y jay inware niman y che: “Chen era”, axin uche. Y b'an ixto net ub'an, jay aware e ojroner c'ani atz'acpa niman, che e capitán.

<sup>10</sup> Conda e Jesús uyub'i tunor era b'acta ub'ijnu tamar e capitán y cay uyare tin e war axana tacar y che:

—C'ani inwareox que nien tujam tunor e gente tua' e Israel ma inyajr intajwi inte' winic xe' meyra ac'upseyan tama e Dios cocha war uche e winic era. <sup>11</sup> Y c'ani inwareox ub'an que meyra gente watar tama e lugar tia' atob'oy e q'uin, y meyra gente watar tama e lugar tia' anamtz'a e q'uin tua' ac'otoyob' tama e nuxi nojq'uin lo que c'ani achempa tama uchinam e Dios tut e q'uin taca e Abraham y taca e Isaac y taca e Jacob. <sup>12</sup> Pero ayan meyra winicob' y meyra ixictac tua' e Israel xe' c'ani ani ac'otoyob' tama e nojq'uin era, pero umen que machi c'otoy c'upseyanob' tamaren c'ani atob'esna axiob' macuir e incsib'aner tia' c'ani aruob' y tia' tua' uc'uxi ut uyejob' umen e c'uxner, che e Jesús. <sup>13</sup> Entonces e Jesús sutpa uyare e capitán y che:

—Quiqui tama o'tot, porque tz'acpesb'ir ixto aman umen que net war ic'upseyan tamaren que ayan nic'otorer tua' intz'acpes, che e Jesús.

Y tama e hora era quetpa tz'acpesb'ir inyajrer e uman e capitán era.

*Conda e Jesús utz'acpes upixam e Pedro  
Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39*

<sup>14</sup> Entonces ixin e Jesús tama uyotot upixam e Pedro y cay uwira que ajmuac ch'ar tama



uch'acte' upixam ixic e Pedro y que war ucojco inte' nuxi purer. <sup>15</sup> Entonces e Jesús uchuqui uc'ab' e ixic era y wacchetaca loc'oy e purer. Y tamar era achpa e ixic y cay usicb'a tuc'a tua' uyajc'u tua' uc'uxiob' e ajwarob' era.

*Conda e Jesús utz'acpes meyra sian ajmuacob'  
Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41*

<sup>16</sup> Entonces conda acb'are cay taresnob' tunor tin e ajmuacob' tut e Jesús. Y ayan tin e chucurob' umen inte' mab'amb'an mein ub'an. Pero e Jesús uyajnes loc'oy tunor e sian mab'amb'an mein era tamar taca inte' ojroner. Y c'apa utz'acpes tunor tin e ajmuacob' ub'an. <sup>17</sup> Pues numuy tunor era tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías xe' turuan tama e onian tiempo xe' che: “Uq'ueche ixin tunor camuaquir, y xujra uw'erir tua' utz'acpeson”, que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías.

*Tin e c'ani ani axin tupat e Jesús  
Lucas 9:57-62*

<sup>18</sup> Entonces conda e Jesús uwira que war axojyna umen meyra gente cay uyare uyajcanuarob' y che:

—Incuic teinxejr e nuxi ja' era, che e Jesús.

<sup>19</sup> Pero conda ne mato o'choy e Jesús tama e barco c'otoy inte' ajcanseyaj tama uley e Moisés tut xe' che:

—Niwajcanseyajet, c'ani inxin tacaret tic taca tia' i'xin, che e ajcanseyaj tama uley e Moisés era.

<sup>20</sup> Y che e Jesús:

—E ch'ajch ayan uch'en tia' tua' awayan, y e mut ayan usijc tia' tua' apacwan awayan, pero nen xe'

Uyunenen e winic ma tia' tua' inch'ab'u nijor tua' inwayan, che e Jesús.

<sup>21</sup> Y c'otoy otronte' ajcanuar tut e Jesús xe' che:

—Niwinquiret, actanento tua' inxin incojco nitata este que axin achamay y de allí waten tacaret, che e winic era.

<sup>22</sup> Pero e Jesús uyare e ajcanuar era y che:

—Lar tacaren coner era, y actan tin e chamen turu tama uyalma tua' axin umuqui tin e war achamay, che e Jesús.

*Conda e Jesús uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja'*  
*Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25*

<sup>23</sup> Entonces ochoy e Jesús tama inte' barco taca tunor uyajcanuarob' y cay ixioy' tor e ja' tama e barco. <sup>24</sup> Y wacchetaca checta tari inte' nuxi ic'ar xe' cay uche tob'oy e ja' tama e mar esto cay ochoy tama e barco. Pero e Jesús war awayan.

<sup>25</sup> Entonces ixin uyajcanuarob' tua' ub'ixq'uesob' e Jesús y uyareob' y che:

—Cawinquiraret, corpeson porque war camuctz'a macuir e ja', che uyajcanuarob'.

<sup>26</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—¿Tuc'a tua' war ixb'acta meyra cocha era, nox xe' imb'ijc taca war ixc'upseyan tamaren? che e Jesús.

Entonces achpa e Jesús y cay uc'aye e ic'ar y e ja' xe' war atob'oy axin. Y wacchetaca ch'ancab'a tunor y sisa. <sup>27</sup> Y tunor uyajcanuarob' b'actob' uwirob' y chenob':

—¿Tuc'a winic era que uche ch'ancab'a e ic'ar y e ja' y c'upesna umenerob'? che uyajcanuarob' era.

*E chate' winicob' xe' b'ut'ur uyalmob' taca e sian mab'amb'an mein*

*Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39*

<sup>28</sup> Entonces ixin e Jesús teinxejr e nuxi ja' era y c'otoy tama inte' lugar xe' uc'ab'a Gadara. Y tama e lugar era ayan chate' winicob' xe' turob' macuir umujr e chamenob', y conda c'otoy unatob' que war axana era e Jesús loc'oyob' tua' axin uwirob' ut. Pues e chate' winicob' era b'ut'ur uyalmob' taca e sian mab'amb'an mein y tamar era jaxirob' imb'ac'ajr uwirnarob'. Y conda anumuy e gente tama e b'ir era aloc'oyob' tua' uyajc'uob', y tamar era mix majchi anumuy tia' turob'. <sup>29</sup> Y conda c'otoyob' tut e Jesús cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¿Tuc'a tua' war o'se ab'a tacaron, net xe' Jesús xe' Uyunenet e Dios? ¿O taret ca tua' achion canumse cab'a conda ne mato achecta e juicio? che e winicob' era xe' b'ut'ur uyalmob' taca e sian mab'amb'an mein.

<sup>30</sup> Y majax innajt tia' turob' ayan cora sian chitam xe' war awiob'. <sup>31</sup> Entonces ojronob' e mab'amb'an meinob' era taca e Jesús y chenob':

—Jay c'ani atzacrion caloc'oy tara, actanon chicon cochoy tama e sian chitam era, che e sian mab'amb'an meinob' era.

<sup>32</sup> Entonces che e Jesús:

—Erer ixixin. Quiquic ochenic era, che e Jesús.

Entonces e sian mab'amb'an meinob' uyactob' e winicob' y ixin ochoyob' tama e sian chitam. Y e sian chitam satpa ujob' y wacchetaca ajniob' tama e xijrcojt ejmar este que c'apa uyojres ub'ob' tama e ja' y c'apa cuchpob' chamayob'.

<sup>33</sup> Pues tin e war ani ucojcob' e sian chitam era cay b'actob' y loc'oy ajniob' tua' ac'otoyob' tia' turob' y cay uchecsuoob' ixin tut e gente tunor lo que numuy taca e sian chitam y tunor lo que numuy taca e chate' winicob' xe' chucur ani umen e sian mab'amb'an mein. <sup>34</sup> Entonces tunor e gente tama e chinam yaja' loc'oyob' tua' uwirob' e Jesús. Y conda uwirob' ut cay uyareob' tua' aloc'oy tama ulugarob' era.

## 9

*Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' chamen ucuervo*

*Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26*

<sup>1</sup> Entonces ochoy e Jesús tama e barco otronyajr y ixin teinxejr ja' y sutpa c'otoy tama ulugar otronyajr. <sup>2</sup> Y tamar era ayan cora winicob' xe' c'otoyob' tut e Jesús xe' war uq'uechiob' axin inte' winic xe' chamen ucuervo tama inte' ch'acte'. Y conda e Jesús uwira que meyra war ac'upseyanob' tama e Dios e winicob' era, ojron y che:

—Tzayen que nen inc'umpa tacaret tua' asajta tunor amab'amb'anir nimener, che e Jesús.

<sup>3</sup> Pero ayan cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' turob' era xe' cay ub'ijnuob' que: “E winic era war uq'uijnes e Dios taca uyojroner era”, ub'ijnuob' e nuquir winicob' era jaxob' taca. <sup>4</sup> Pero cocha e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e winicob' era, ojron y che:

—¿Tuc'a tua' war ib'ijnu que nen war inche e mab'amb'anir tamar lo que war inche era? <sup>5</sup> Pues ma erer inata jay aquetpa erach niwojroner jay inware que: “Asajta tunor amab'amb'anir

nimener”, porque ma chequer tiut jay asajta umab'amb'anir o jay machi. Pero jay inware: “Achpen”, wacchetaca erer iwira jay erach niwojroner jay achpa axana e winic. <sup>6</sup> Pero tua' inata que nen xe' Uyunenen e winic ayan nic'otorer tua' inc'umpa taca e winicob' xe' war uchiob' e mab'amb'anir tara tor e rum, c'ani inware e winic era xe' chamen ucuerpo tua' achpa axana, che e Jesús.

Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen ucuerpo y che:

—Inwaret era que achpen, ch'ama ach'acte', y cuchu quiqui to'tot, che e Jesús.

<sup>7</sup> Entonces e winic xe' chamen ani ucuerpo achpa y ixin tama uyotot. <sup>8</sup> Y conda e gente uwirob' lo que numuy era b'actob', y cay utattz'io' uc'ab'a e Dios umen que jaxir uyajc'u uc'otorer e winicob' tua' uyub'i utz'acpesob' tin e ajmuacob' ub'an.

*Conda e Mateo pejcna umen e Jesús  
Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32*

<sup>9</sup> Entonces conda e Jesús tacpa xana cora cay uwiren xe' nic'ab'a Mateo tia' turen tama nilugar tia' war inmorojse e tumin tua' e gobierno. Entonces e Jesús uyaren cocha era y che:

—Inco' tacaren, che e Jesús.

Entonces achpen wacchetaca y ixien tacar.

<sup>10</sup> Entonces ixin we' e Jesús tama niotot taca tunor uyajcanuarob'. Y conda ya turu e Jesús cay c'otoy meyra ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno b'an cocha nen y ayan más ajmab'amb'anirob' ub'an xe' cay c'otoyob' xe'

cay wiob' taca e Jesús. <sup>11</sup> Y c'otoy wawanob' otro inmojr xe' war ach'ujcsanob' y b'an war uchiob' cora fariseo ub'an. Y conda cay uwirob' tuc'a war anumuy cay uyub'ioj' tua' uyajcanuarob' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war awe' Awajcanseyaj taca e aj-morojseyajob' tumin tua' e gobierno y taca e sian ajmab'amb'anirob' era? chenob' e fariseob' era.

<sup>12</sup> Pero e Jesús war uyub'i tunor era y che:

—Tin e majax ajmuac machi uc'ani inte' ajtz'aconer, sino que ajtaca tin e ajmuacob'.

<sup>13</sup> Quiquic canoenic lo que war che uyojroner e Dios tia' che que: “Nen más inc'ani que ixixin ichescu ib'a que inc'un iwirnar tut e gente que jay ixixin iwajc'u inte' arac tua' apurutna tama e altar.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. Pues nen tarien majax tua' impejca tin e unatob' que imb'utz turob' sino que tarien tua' impejca tin e satrem turob' tua' asutpob' uch'amioj' uyojroner e Dios, che e Jesús.

*Conda cay uyub'ioj' tua' e Jesús: ¿Tuc'a tua' machi uyactob' tua' awioj' awajcanuarob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios?*

*Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39*

<sup>14</sup> Pues entonces c'otoyob' cora ajcanuarob' tua' e Juan xe' ajch'uymar tut e Jesús xe' cay uyub'ioj' tua' y chenob':

—Pues non xe' ajcanuaron tua' e Juan war cawacta tua' cawe' tua' cac'ajti taca e Dios iraj iraj y b'an war uchiob' uyajcanuarob' e fariseob' ub'an, pero awajcanuarob' tab'a machi war uchiob' cocha era. ¿Pues tuc'a tua' machi war

uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios? che uyajcanuarob' e Juan xe' ajch'uymar era.

<sup>15</sup> Y che e Jesús:

—Erer cab'ijnu que niwajcanuarob' era larob' tacar tin e pejcnob' tama inte' nujb'iar tia' c'ani anojq'uiniob' ub'an. Pues conda turob' tama e nojq'uin era war atzayob' taca e noxipb'ir y ma cocha erer ub'ijnuob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios tama e hora era. Pero ac'otoy e día conda axin aloq'uesna e noxipb'ir era tutob' y entonces tin e pejcb'ir ani tama e nujb'iar erer ub'ijnuob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios. Y b'an tamaren ub'an, conda inloq'uesna tara, c'ani ub'ijnuob' niwajcanuarob' tua' uyactob' tua' awiob' tua' uc'ajtiob' taca e Dios.

<sup>16</sup> Mamajchi axin uxuri imb'ijc b'ujc xe' imb'utz tua' utaq'ui tama inte' tzuc b'ujc. Porque jay b'an ani uche, e b'ujc xe' imb'utz axin achuchuran y axin uch'ijse más e ch'en tama e tzuc b'ujc. <sup>17</sup> Y mamajchi uyari e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa\* xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' b'itz'emix ut, porque jay b'an uche, conda acay o'jmay e vino y axin at'ab'ay, axin awejrtz'a e q'uewer cocha machi uyub'i ab'itz'a más, y ac'apa atucpa tunor e vino y asatpa e q'uewer ub'an. Y tamar era

\* **9:17:** Bolsa. Tama e onian tiempo e gente uc'ampesob' e bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer tua' uch'ub'a e ja' o e vino y ac'ampa b'an cocha inte' murur xe' cac'ampes non coner. Pero conda ayajra e vino xe' intocto achena tama inte' bolsa cocha era uc'ani tua' uc'ampes inte' bolsa xe' intocto achena ub'an, cocha e vino cocha era axin o'jmay y at'ab'ay y inte' bolsa xe' chemb'ir taca e q'uewer xe' wartocto achena ererto ab'itz'a ut ub'an.

uc'ani tua' ayajra e vino xe' intocto achena tama e q'uewer xe' intocto achena ub'an y tamar era chaterti' axin ac'ampesna. B'an che e Jesús tua' uchecsú que ma cocha erer uyapru ucanseyaj taca e onian b'ijnusiaj tua' e gente era.

*Uwijch'oc inte' ajc'ampar, y e ixíc xe' upijch'i ub'ujc e Jesús*

*Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56*

<sup>18</sup> Pues entonces conda e Jesús warto o'jron cocha era c'otoy tut inte' ajc'ampar tua' e gente tama e Israel xe' cotuan tut e Jesús y che:

—Niwijch'oc wartocto ac'apa achamay pero jay net ic'otoy apacb'u ac'ab' tamar, c'ani asutpa ab'ixc'a, che e winic.

<sup>19</sup> Entonces achpob' e Jesús y uyajcanuarob' y ixiob' tacar. <sup>20</sup> Pero conda cay xana e Jesús taca e winic era c'otoy inte' ixíc tupat xe' ayan inte' muaquir xe' intaca anumuy uch'ich'er, y ayix doce año que war unumse ub'a taca e muaquir era. Entonces e ixíc ixin tz'ustaca tupat e Jesús y upijch'i ub'ujc <sup>21</sup> porque jaxir war ub'ijnu y che: “Jay jax taca uyub'ien impijch'i ub'ujc e Jesús, c'ani intz'acpesna”, xe' ub'ijnu e ixíc era. <sup>22</sup> Pero e Jesús usuti ut y uwira e ixíc y che:

—Ixic, tzayen era que tz'acpesb'iret coner umen que war ic'upseyan tamaren, che e Jesús. Y wacchetaca quetpa tz'acpesb'ir e ixíc inyajrer.

<sup>23</sup> Entonces c'otoy e Jesús tama uyotot e ajc'ampar. Y conda ochoy cay uwira que turix e ajlab'arob' tua' achena e mucmayaj y que ayan tin e war a'ru taca inte' nuxi nuc. <sup>24</sup> Entonces ojron e Jesús y che:



—Loq'uenic tara porque e ijch'oc era majax chamen sino que intaca war awayan, che e Jesús.

Pero e gente intaca utzeniob'. <sup>25</sup> Pero jaxir uche tua' aloc'oyob' patir tunor e gente era. Y conda c'apa loc'oyob', ochoy macu tia' ch'ar e ijch'oc y ujajpi uc'ab' y wacchetaca achpa. <sup>26</sup> Pues lo que numuy tama e ijch'oc era cay checsuna ixin tama tunor or e lugar.

*Conda e Jesús uche eron chate' winicob'*

<sup>27</sup> Entonces conda loc'oy e Jesús tama e otot era ayan chate' winicob' xe' tajpem unac'utob' xe' cay ixioyob' tupat xe' ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Yajtan coit net xe' sitzb'iret tua' e rey David, che e winicob' era.

<sup>28</sup> Y conda e Jesús c'otoy tama e otot tia' war axin ochoyob' ub'an e chate' winicob' era xe' tajpem unac'utob' y e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Ic'upse ca que uyub'ien inche lo que war ic'ajti tacaren? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Cawinquiraret, cac'upseyan ixto tamaret, chenob' e winicob' era.

<sup>29</sup> Entonces e Jesús upacb'u uc'ab' tama unac'utob' y che:

—Cocha meyra war ixc'upseyan tama e Dios meyra erer ich'ami tua' e Dios ub'an, che e Jesús.

<sup>30</sup> Y wacchetaca eron unac'utob'. Entonces e Jesús uyareob' y che:

—Ira ichesu tut e gente chi umen tz'acpesnox, che e Jesús.

<sup>31</sup> Pero conda ne mato aloc'oy e Jesús tama e lugar era e winicob' cay uchecsueb' tama tunor or

e lugar tunor lo que chena tacarob' y que umen e Jesús que quetpob' tz'acpesb'ir.

*Conda e Jesús utz'acpes inte' winic xe' machi ojron*

<sup>32</sup> Entonces conda wartocto aloc'oy e chate' winicob' era xe' tajpem ani unac'utob' c'otoy cora winicob' tut e Jesús xe' war utares inte' winic xe' machi ojron y xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein. <sup>33</sup> Entonces e Jesús cay uc'aye e mab'amb'an mein tua' aloc'oy tama e winic y tamar era cay ojron e winic xe' machi ani ojron. Pero e gente cay b'acta uwirob' tunor era y cay ojronob' y chenob':

—Ma tia' cawira anumuy inte' nuxi milagro cocha era tama tunor e lugar Israel, che e gente.

<sup>34</sup> Entonces e fariseob' cay ojronob' y chenob':

—Pues jaxir jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob' y tamar era ab'ac'ajrna umenerob', che cora fariseob' era.

*Conda e Jesús uyajta ut e sian gente*

<sup>35</sup> Pues entonces e Jesús ixin tama inte' inte' chinam y tama inte' inte' aldea y war acanseyan tama tunor e sian sinagoga ub'an. Y war uchecsu uyojroner e Dios tama uchinam e Dios tut tunor e gente. Y war utz'acpes tunor tin e ajmuac tama inte' inte' muaquir. <sup>36</sup> Y conda e Jesús uwira tunor e sian gente, uyajta utob' porque war uwira que tzajtaca utob', y que matuc'a e jiriar tamarob', y que b'anob' cocha cora oveja xe' choquem xe' matuc'a uyajcojcob'. <sup>37</sup> Y tamar era e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan meyra winicob' xe' turix tua' uch'amioy niwojroner, pero ma

tz'acarob' tin e war uchecsuoob' niwojroner, b'an cocha inte' nuxi rum xe' turix tua' amorojsena e cosecha tamar pero que mato tz'acar e manob' xe' tua' umorojsiob' e cosecha era. <sup>38</sup> Y tamar era inwareox que c'ajtinic taca Cawinquirar Dios tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' uchecsuoob' niwojroner, b'an cocha uc'ani tua' ac'ajtna tut e ajoyum cosecha tua' uyeb'ta watar más ajpatnarob' tua' umorojsiob' tunor e nuxi cosecha era, che e Jesús.

## 10

*Conda e Jesús usicb'a doce winicob' tua' uq'ueche axin ucanseyaj*

*Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16*

<sup>1</sup> Entonces e Jesús upejca tua' ayopob' tuyejtz'er doce uyajcanuarob' y cay uyajc'uob' uc'otorer tua' uyajnes aloc'oy e sian mab'amb'an mein y cay uyajc'uob' uc'otorer tua' utz'acpesob' inte' inte' muaquir ub'an.

<sup>2</sup> Pues jax era uc'ab'ob' e doce apostolob' xe' sicb'ab'iob' umen e Jesús. B'ajxan quetpa sicb'ab'ir e Simón xe' uc'ab'a Pedro ub'an, y quetpa sicb'ab'ir ub'an uwijtz'in e Pedro xe' uc'ab'a Andrés. Y quetpa sicb'ab'ir e Santiago taca uwijtz'in xe' uc'ab'a Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo. <sup>3</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Felipe y e Bartolomé y e Tomás y nen xe' Mateoen xe' jaxen inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno. Y quetpa sicb'ab'ir e Jacobo xe' jax uyunen e Alfeo. <sup>4</sup> Y quetpa sicb'ab'ir e Simón xe' jax ani inte' miembro tua' inte' partido xe' uc'ab'a cananista.

Y quetpa sich'ab'ir e Judas Iscariote xe' jax xe' utuch'i e Jesús.

*Conda e Jesús uyeb'ta ixin doce uyajcanuarob' tua' uchecsú uchínám e Dios*  
*Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6*

<sup>5</sup> Entonces e Jesús uyeb'ta ixin e doce uyajcanuarob' era tua' axin uche cocha era y che:

—Ira ixixin tia' turob' e gente xe' majax tuob' e Israel, y ira ixochoy tama e chinamob' lo que ayan tama e departamento Samaria. <sup>6</sup> Pero quiquic tut tin e tuob' e Israel xe' larob' tacar cora sian oveja xe' satremob'. <sup>7</sup> Quiquic checsunic que c'anix acay ac'otori Cadiosir tara tor e rum. <sup>8</sup> Tz'acpesic e ajmuacob', b'ixq'uesic e chamenob', ustesic tin e ayan e sian chec tamar xe' uc'ab'a lepra, y ajnesic chic tunor e mab'amb'an mein lo que ayan tama e gente. Cocha nox b'an taca war ich'ami e c'otorer era ira ic'ajti tua' ixtojya tamar.

<sup>9</sup> 'Y ira iq'ueche axin itumin tama ibolsa xe' jax e oro o e plata o e cobre. <sup>10</sup> Y ira iq'ueche axin ibolsa tama e b'ir, y ira iq'ueche axin otronte' ib'ujc, y ira iq'ueche axin otronte' xanab', y nien inte' te' tua' ixb'oyo tamar, porque tia' apatna inte' ajpatnar yaja' tua' acojcna tama tunor.

<sup>11</sup> 'Y conda ixc'otoy tama inte' chinam o tama inte' aldea sich'anic inte' winic xe' inc'un uwirnar xe' turix tua' utacriox y quetpenic tama uyotot este que ixloc'oy tama e lugar yaja'. <sup>12</sup> Y conda ixochoy tama e otot era arenicob' cocha era y che: “Que ujiriar e Dios aquetpa tacarox.” <sup>13</sup> Y jay e gente tama e otot era atzay uwirox entonces aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. Pero jay e gente tama e

otot era machi atzay uwirox entonces machi tua' aquetpa ujiriar e Dios tacarob'. <sup>14</sup> Y jay ayan e gente tama ingojr otot o tama inte' chinam xe' machi uch'amiox y xe' machi c'ani uyub'io' lo que c'ani ichescu tutob' tama uyojroner e Dios, loq'uenic tama e otot era o tama e chinam era y ti-jtinic ixanab' tutob' tua' unatob' que mab'amb'an war uchiob' que machi c'ani uyub'io' uyojroner e Dios. <sup>15</sup> Porque c'ani inwareox era que tin e machi c'ani uch'amiox tua' uyub'io' uyojroner e Dios c'ani ajajtz'ob' más nojta conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pues tin e turuanob' ani tama e chinam Sodoma y tin e turuanob' ani tama e chinam Gomorra c'ani ajajtz'ob' nojta conda ac'otoy e día tua' e juicio. Pero tin e machi uch'amiox tua' uyub'io' uyojroner e Dios más meyra tua' ajajtz'ob' que e inmojr era, che e Jesús.

*Lo que axin unumse ub'ob' tin e ac'upseyanob' tama Cawinquirar*

*Marcos 13:9-13; Lucas 21:12-17*

<sup>16</sup> Entonces che e Jesús:

—Pues war inweb'tox ixixin tua' ichescu tut e gente cocha tua' ac'upseyanob' tamaren. Pues conda ixixin era c'ani ixquetpa b'an cocha incojt oveja xe' machi uyub'i ucorpes ub'a conda ac'otoy tujam cora nuquir coyote. Pero chenic ib'a b'an cocha incojt mis xe' uwira cora cora lo que watar, y chenic ib'a ub'an b'an cocha incojt sacsac mut xe' incl'un uwirnar. <sup>17</sup> Iwiranic ib'a porque watar e día conda ixixin ixajc'una tama uc'ab'ob' e nuquir ajc'amparob' umen taca que war ixc'upseyan tamaren. Y c'ani uwatz'iox tama inte' inte' sinagoga tuob'. <sup>18</sup> Y c'ani uq'uechiox ixixin tut cora

governador y tut cora reyob' umen taca que war ixc'upseyan tamaren. Y tamar era c'ani ixquetpa ajchecsuyajox tamaren tut e nuquir winicob' era y tut tin e majax tuob' e Israel ub'an. <sup>19</sup> Pero conda ixc'otesna tut e nuquir ajc'amparob' cocha era ira ib'ijnu tuc'a tua' iware tua' icorpes ib'a y nien cocha tua' iware tunor era, porque Cadiosir axin uyajc'ox tunor e ojroner lo que uc'ani tua' iware tama e hora yaja'. <sup>20</sup> Porque mix jax nox xe' tua' ixojron tama e hora yaja' sino que jax Unawalir Catata Dios xe' tua' uchiox ixojron tama e hora yaja'.

<sup>21</sup> 'Y watar e día conda inte' sacumb'ir c'ani uq'ueche axin uwijt'zinob' tut tin e aq'uijna uwirob' tua' achamesnob' umen taca que war ac'upseyanob' tamaren. Y inte' ijtz'imb'ir c'ani uq'ueche axin usacunob' tut tin e aq'uijna uwirob' tua' achamesnob'. Y inte' tatab'ir c'ani uq'ueche axin umaxtac tua' achamesnob', y e maxtac c'ani uq'ueche axin utu' y utata tua' achamesnob' ub'an. <sup>22</sup> Y tunor e winicob' c'ani uxejb'io' iut umen que war ixc'upseyan tamaren. Pero tin e aq'uec'o axana tama nib'ir tua' machi uyacten esto tama uc'apesnib'ir tunor era c'ani acorpesnob'. <sup>23</sup> Y conda ixajnesna tama inte' chinam, quiquic tama otronte' chinam. Pues c'ani inwareox era que conda merato ac'apa ichesu uyojroner e Dios tama tunor e sian chinam lo que ayan tama e lugar Israel que nen xe' Uyunenén e winic c'ani insutpa waten otronyajr tua' inc'otori tara tor e rum.

<sup>24</sup> Pues inte' ajcanuar majax más nuquir winic que uyajcanseyaj, y inte' man xe' mamb'ir inya-

jrer majax más nojta uc'ampib'ir que upatron. <sup>25</sup> Pues atzay inte' ajcanuar conda ac'otoy unata tunor lo que unata uyajcanseyaj, y atzay inte' man xe' mamb'ir inyajrer conda ac'otoy aquetpa b'an cocha upatron. Y jay nen xe' Iwinquiraren arob'nen que jaxen e Beelzebú\* xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', entonces ¿tuc'a nic tua' ixarob'na nox? che e Jesús.

*Chi nic xe' tua' caxin cab'acre*

*Lucas 12:2-9*

<sup>26</sup> Entonces e Jesús che:

—Ira ib'acre lo que erer uche inte' winic. Pues tunor lo que chemb'ir mucur axin achectesna, y tunor lo que unata mucur inte' uc'ani tua' ac'otoy anatanwa ub'an. <sup>27</sup> Lo que inwareox tama e incsib'aner checsunic tama e janch'aquenar tama e día, y lo que inwareox tz'ustaca tama ichiquin arenic taca inte' nuxi nuc este que uyub'ioj' tunor ipiarob'. <sup>28</sup> Ira ib'acre tin e erer uchamse icuerpo taca pero xe' matuc'a más tua' uche. Pero tin e uc'ani tua' ib'acre jax e Dios xe' erer uchamse ucuero inte' y xe' ayan uc'otorer tua' uyari uyalma tama e c'ajc ub'an.

<sup>29</sup> 'Pues motor que achojna chacojt mut tama inte' centavo pero nien incojt mut cocha era machi ojri tama e rum jay machi actana umen Catata Dios. <sup>30</sup> Y este tunor utzutzer ijor tzicb'ir umen e Dios tua' unata jayte' ayan. <sup>31</sup> Ira ixb'acta,

---

\* **10:25:** Beelzebú. E Beelzebú jax inte' mab'amb'an mein xe' aquetpa yeb'ar uc'otorer e Satanás pero xe' aquetpa tua' ac'otori tujor e inmojr mab'amb'an meinob' ub'an. E ojroner Beelzebú war che: “udiosir e yaxaj”.

pues nox más ixtujri tut e Dios que tunor e sian mut era, che e Jesús.

*Tin e uchescu ub'a tut e gente que ajc'upesiajob' tama Cawinquirar*

*Lucas 12:8-9*

<sup>32</sup> Entonces e Jesús che:

—Tunorox xe' ixixin ichescu ib'a tut e gente que: “Nen ajc'upesiajen tama e Cristo”, nen ub'an c'ani inxin inware Nitata Dios xe' turu tichan que nox war ixc'upseyan tamaren. <sup>33</sup> Pero tunor tin e axin umuqui nic'ab'a tut e gente, nen ub'an c'ani inxin inware Nitata Dios xe' turu tichan que machi innata chi e gente era, che e Jesús.

*E Jesús uxere e tatab'ir taca umaxtac*

*Lucas 12:51-53; 14:26-27*

<sup>34</sup> Entonces che e Jesús:

—Ira ib'ijnu que tarien tara tor e rum tua' intares e jiriar, porque nen machi intares e jiriar sino que intares inte' nuxi q'uijnar. Porque tin e machi uc'anien axin aq'uijna uwirob' tin e uc'anien. <sup>35</sup> Porque nen tarien tua' inche aq'uijna inte' winic uwira utata, y tua' inche aq'uijna inte' ijch'oc uwira utu', y tua' inche aq'uijna inte' arib'tzir uwira upixam ixic. <sup>36</sup> Y tamar era tin e turob' tama inte' familia axin aq'uijna uwira ub'ob' jaxob' taca.

<sup>37</sup> 'Pues tin e uyajta ut utata o utu' más que nen ma tawar tua' aquetpa niwajcanuar. Y tin e uyajta ut uyunen o uwijch'oc más que nen ma tawar tua' aquetpa niwajcanuar. <sup>38</sup> Y tin e axin tani-pat uc'ani tua' aquetpa turix tua' ani achamesna tamaren, porque tin e machi aquetpa turix tua'



achamesna ani tamaren ma tawar tua' aquetpa niwajcanuar. <sup>39</sup> Y tin e c'ani ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e axin usati ucuxtar tamaren axin uch'ami e corpesiaj, che e Jesús.

*E tuanib'ir  
Marcos 9:41*

<sup>40</sup> Entonces che e Jesús:

—Tin e war atzay uch'amiox war atzay uch'amien nen ub'an. Y tin e war atzay uch'amien nen, war atzay uch'ami tin e uyeb'ta tarien. <sup>41</sup> Pues ayan tin e war uch'ami inte' ojroner tua' e Dios xe' asutpa uchescu tunor era tut e gente. Y ayan tin e uch'ami inte' winic cocha era umen taca que war uchescu lo que arob'na umen e Dios. Entonces tin e war uch'ami inte' winic cocha era c'ani uch'ami utuanib'ir b'an cocha a'jc'una tin e war uchescu lo que arob'na umen e Dios. Y ayan e winicob' xe' erach uwirnar y ayan tin e uch'ami inte' winic cocha era umen taca que erach uwirnar. Entonces tin e war uch'ami inte' winic xe' erach uwirnar cocha era c'ani uch'ami utuanib'ir b'an cocha a'jc'una tin e erach uwirnar. <sup>42</sup> Y tin e axin utacre inte' umaxtac e Dios motor jax jax taca imb'ijc ja' axin uyajc'u tua' uyuch'i umen que war unata que jax inte' niwajcanuar, c'ani inwareox que jaxir xe' war uyajc'u e ja' era machi tua' usati utuanib'ir, che e Jesús.

## 11

*Conda eb'etna ixioib' uyajcanuarob' e Juan xe'  
ajch'uymar tut e Jesús  
Lucas 7:18-35*

<sup>1</sup> Entonces conda e Jesús c'apa ucanse e doce uyajcanuarob' tama tunor era, loc'oy ixin tua' acanseyan y tua' uchecsu uyojroner e Dios tama tunor or e lugar tama e departamento Galilea.

<sup>2</sup> Pues tama e tiempo era e Juan xe' ajch'uymar ya turu tama e cárcel. Y c'otoy unata tunor lo que war uche e Cristo. Y tamar era e Juan cay uyare cora uyajcanuarob' tua' axin uwarajsiob' e Jesús.

<sup>3</sup> Entonces conda c'otoyob' uyajcanuarob' e Juan tut e Jesús cay uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Jax ca net xe' quetpet tua' watet tua' acorpeson non xe' tuon e Israel? ¿O uc'anto ca tua' cacojco otronte'? che uyajcanuarob' e Juan era.

<sup>4</sup> Y che e Jesús:

—Quiquic arenic e Juan lo que war iwira y lo que war iyub'i. <sup>5</sup> Arenic que tin e tajpem ani unac'utob' war ixto e'ronob', y arenic que tin e tz'ej ani uyoc war ixto axanob', y arenic que tin e ayan ani e chec tut xe' uc'ab'a lepra c'apa ixto ojri tutob'. Y arenic que tin e macar ani uchiquin war ixto ob'ian, y arenic que tin e chamenob' ani sutpa b'ixc'ob' ixto otronyajr, y arenic que tin e tzajtaca utob' war ixto uyub'iob' uyojroner e Dios tama e corpesiaj. <sup>6</sup> Chojb'esb'ir ut tin e machi usati uc'upesiaj tamaren conda uyub'i niwojroner, che e Jesús.

<sup>7</sup> Entonces conda loc'oyob' uyajcanuarob' e Juan, e Jesús cay uyare e gente tama e Juan y che:

—Conda ixiox tama e choquem lugar tua' iyub'i uyojroner e Juan, ¿war ca ib'ijnu que jax inte' winic xe' machi aq'uec'o tama ub'ijnusiaj? <sup>8</sup> Y jay machi, ¿tuc'a tua' ixiox iwira? ¿Ixiox ca tua' iwira inte' winic xe' galan b'ujcseb'ir? Machi, porque tin e

galan b'ujcseb'ir xe' war utzayjres ub'a jax taca, ajtaca c'ani aturuan tama inte' otot b'an cocha tia' aturuan inte' rey. <sup>9</sup> ¿Tuc'a ixiox tua' iwira? ¿Jax ca inte' profeta? Jax pues. Pero c'ani inwareox era que más ayan uc'ampib'ir e Juan tut e Dios que tunor e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo. <sup>10</sup> Porque tamar e Juan era ayan lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que che:

C'ani inweb'ta axin inte' niman xe' tua' axin b'ajxan toit. Jaxir c'ani uyustes uyalmob' e gente tua' uyub'ioib' awojroner.

B'an che tama uyojroner e Dios. <sup>11</sup> Y c'ani inwareox era que tujam tunor e winicob' xe' turob' tara tor e rum ma incojt xe' más nojta tut e Dios que e Juan xe' ajch'uymar era. Pero c'ani inwareox ub'an que tin e más chuchu uc'ampib'ir tama uchinam e Dios, jaxir tua' aquetpa más nojta que e Juan.

<sup>12</sup> 'Pues conda e Juan cay uchecs uyojroner e Dios esto coner machi war ac'oy tin e war uturb'a ub'ob' tua' uche unumse ub'ob' tin e tuob' uchinam e Dios. Y tin e imb'ac'ajr uwirnar quisinic utijresob' inyajrer tunor uchinam e Dios tua' mix majchi erer o'choy tamar. <sup>13</sup> Pues tunor e profetob' tama e onian tiempo y tunor uley e Moisés cay ojronob' tama e día conda c'ani ac'otoy tin e tua' ac'otori tama uchinam e Dios este que c'otoy e Juan. Y tamar jaxir c'apa tunor e ojroner cocha era. <sup>14</sup> Y jay nox turoxix tua' ix'c'upseyan tamar, erer porque c'ani inwareox era que e Juan jax e Elías xe' quetpa tua' watar. <sup>15</sup> Tin e ayan uchiquin uyub'ic tunor era.

<sup>16</sup> ¿Tuc'a tacar tua' inwareox que lar e gente

tor e rum coner? Pues larob' tacar cora b'iq'uit maxtac xe' war umorojse ub'ob' aturuanob' tut e rum tua' asiob'. Y acay uyaru ub'ob' taca inte' nuxi nuc y che: <sup>17</sup> “Cay lajb'on tama e pító b'an cocha jay turon ani tama inte' nujb'iar, pero nox machi ic'ani ixacta. Y cay aruon b'an cocha jay turon ani tama inte' mucmayaj, pero machi ic'ani ixaru.” <sup>18</sup> Y b'an e gente tor e rum coner, porque tari e Juan xe' ajch'uymar tua' uchecs uyojroner e Dios, pero cocha machi cay we' y machi cay uyuch'i lo que iyuch'i nox, nox cay iware que jaxir ayan inte' mab'amb'an mein tamar. <sup>19</sup> Y de allí tarien nen xe' Uyunen e winic xe' cay wien y xe' cay unch'i lo que ajc'unen, pero nox cay ojronox nipater que calapir inwe' y que meyra war unch'i. Y cay ojronox nipater que nen intzay inwira tin e ajmab'amb'anirob' y tin e ajmorojseyajob' tumin tua' e gobierno. Pero tamar era war aquetpa chequer que erach unatanyaj e Dios porque aloc'oy tut tunor tin e axin uc'ampes, che e Jesús.

*Tin e turob' tama e chinamob' xe' mab'amb'an uwirnarob'*

*Lucas 10:13-15*

<sup>20</sup> Pues entonces e Jesús cay uc'aye e gente tama e chinamob' tia' cay uche e sian milagro era porque machi c'ani uyactob' umab'amb'anirob' tua' axin axanob' tama ub'ir e Dios. Entonces ojron e Jesús y che:

<sup>21</sup> —Tzajtaca iut nox xe' turox tama e chinam Corazín. Y tzajtaca iut nox xe' turox tama e chinam Betsaida ub'an. Porque jay chemb'ir ani e sian milagro tama e chinam Tiro y tama e chinam Sidón lo que chemb'ir tiut nox, ayix día ani

que uch'amio b'ix ani niwojroner y uyactob'ix ani tunor e nuxi mab'amb'anir lo que cay uchiob'. Y ixiob'ix ani uchetes ub'ob' tut e gente que war uyactob' tunor umab'amb'anir ob' umen que ula-piob' ani e b'ujc xe' jarb'ir tama e succhij y umen que uyari ani e tan tama ujob', b'an cocha cay uchiob' e gente era. <sup>22</sup> Pero c'ani inwareox era que tama e día tua' e juicio más nojta tua' ixjajtz'a nox que tin e turob' ani tama e chinam Tiro y tin e turob' ani tama e chinam Sidón xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'anir. <sup>23</sup> Pues nox xe' turox tama e chinam Capernaum war itattz'i ib'a que c'ani ixixin tichan tua' ixturuan taca e Dios umen taca que galan uwirnar ichinam. Pero machi tua' ixixin tichan sino que uc'ani tua' ixixin tama uch'enir e diablo, porque jay chemb'ir ani e sian milagro tama e chinam Sodoma lo que chemb'ir tiut nox, machito ani quetpa tijresb'ir e chinam era esto coner. <sup>24</sup> Pero c'ani inwareox era que tama e día tua' e juicio más nojta tua' ixjajtz'a nox que tin e turob' ani tama e chinam Sodoma xe' meyra cay uchiob' e mab'amb'anir, che e Jesús.

*Laric taniut tua' ixjiri, che e Jesús*

*Lucas 10:21-22*

<sup>25</sup> Entonces cay ojron e Jesús y che:

—Intattz'i ac'ab'a Nitatet xe' turet tichan porque net jax Uwinquiraret tunor lo que ayan tichan y tunor lo que ayan tara tor e rum ub'an. Porque net war awirse tin e chuchu ujob' tunor lo que quetpa mucur amener tut tin e nojta ujob' y tut tin e nojta ucanuar. <sup>26</sup> Y b'an ache, Nitatet, porque b'an itzay ab'ijnu ache, che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Nitata c'apix uyajq'uen tunor lo que ayan. Y mamajchi unata chien nen xe' Uyunen e winic sino que jax taca Nitata xe' war unata. Y mamajchi unata chi Nitata sino que jax taca nen xe' war innata, y tut tin e inxin incheesu. <sup>28</sup> Laric taniut tunorox xe' war ixc'oy umen que war ixpatna meyra y umen lo que cuchur imener, porque nen c'ani inchiox ixjiri tamar. <sup>29</sup> Pues conda war apatnob' chate' wacax axin aturb'ana inte' te' tama ujob' xe' uc'ab'a yugo. Y cocha nen c'ani intacriox tama tunor ipatnar ochenic yeb'ar niyugo xe' q'uecher nimen era y canoenic tamaren porque nen inc'un niwirnar y machi tua' inq'uijna tacarox, y tamar era ixixin itajwi que ayan e jiriar tama iwalma. <sup>30</sup> Porque conda ixquetpa nut'ur tacaren yeb'ar niyugo c'ani inata que ma intran tua' ixkana tacaren y que ma intran tua' ixpatna tacaren, che e Jesús.

## 12

*Conda uyajcanuarob' e Jesús cay uc'uxiob' e trigo tama e día tua' e jiriar*

*Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5*

<sup>1</sup> Pues tama inte' día tua' e jiriar e Jesús war axana taca uyajcanuarob' macuir cora trigo\* conda cay jajpnob' uyajcanuarob' umen e winar y tamar era cay uwotz'io' loc'oy ut e trigo, y cay umuxrob' upat tama uc'ab'ob', y cay uyujtob' loc'oy usojq'uir, y cay uc'uxiob' ut e trigo era. <sup>2</sup> Pero ayan cora fariseob' xe' war axanob' tupat

---

\* **12:1:** Trigo. Pues erer ac'ujxa ut e trigo b'an cocha cac'uxi ut e chincurro lo que ayan tama e c'opot. Pero ut e trigo majax inchi ut.

e Jesús tama e día era xe' war uwirob' tunor era. Entonces cay uyub' iob' tua' e Jesús y chenob':

—Ch'ujcun awira lo que war uchiob' awajcanuarob' porque war uchiob' inte' patnar xe' machi ac'ajna tua' achempa umen uley e Moisés tama inte' día tua' e jiriar cocha era, che e fariseob' era.

<sup>3</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tama e David conda war axana taca cora upiarob' conda jajpnob' umen e winar? <sup>4</sup> Pues ochoy e David macuir e templo tua' e Dios y cay uch'ami cora pan xe' quetpa ajc'ub'ir e Dios. Y ma erer ani ac'ujxa e pan era umenerob' sino que ajrer taca e sacerdotiob' que erer uc'uxiob'. Pero conda jajpnob' umen e winar e David taca upiarob' cay uc'uxiob' e pan era. <sup>5</sup> ¿O machi ca iche leer lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que e sacerdotiob' xe' patnob' tama e templo machi jiriob' motor tama inte' día tua' e jiriar? Y cocha b'an arob'nob' tua' uchiob' umen e Dios ma erer cab'ijnu que mab'amb'an tunor era.

<sup>6</sup> Pero c'ani inwareox era que tara war inte' winic tiut que más ayan uc'ampib'ir que e templo yaja'.

<sup>7</sup> Y chequer que nox machi inata tuc'a war che uyojroner e Dios tia' che: “Nen más inc'ani que ixixin ichescu ib'a que inc'un iwirnar tut e gente que jay ixixin iwajc'u inte' arac tua' apurutna tama e altar.” Jay inata ani tuc'a war che e ojroner era machi ani war ic'aye e gente conda ma ani tuc'a war uchiob'. <sup>8</sup> Y tamar era c'ani inwareox que nen xe' Uyunenén e winic ayan nic'otorer tua' inware tuc'a erer uche inte' y tuc'a ma erer uche inte' tama inte' día tua' e jiriar ub'an, che e Jesús.

*Conda tz'acpesna inte' winic xe' chamen uc'ab'  
Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11*

<sup>9</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e lugar tia' ayan e sian trigo y ixin esto tama inte' chinam y ochoy tama e sinagoga. <sup>10</sup> Y ayan inte' winic xe' chamen inte' uc'ab' tama e sinagoga era. Y ayan cora fariseob' ub'an xe' war usicb'ob' cocha tua' utuch'io' e Jesús que machi ani war ac'upseyan tut uley e Moisés. Y tamar era uyub'io' tua' e Jesús y chenob':

—¿Bueno ca tut uley e Moisés tua' atz'acpesna inte' ajmuac tama inte' día tua' e jiriar? che e fariseob' era.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Tinox xe' ayan incojt iwoveja, jay axin ajotzpa tama inte' ch'en tama inte' día tua' e jiriar ¿machi ca ixixin ilocse tama e día era? <sup>12</sup> Y cocha más atujri inte' winic que incojt oveja war che era que erer achempa lo que imb'utz tama inte' día tua' e jiriar ub'an, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús uyare e winic xe' chamen uc'ab' y che:

—Tutz'u ac'ab', che e Jesús.

Y conda ututz'i uc'ab' tz'acpesna inyajrer y quetpa b'an cocha inte' uc'ab' xe' imb'utz.

<sup>14</sup> Entonces loc'oy ixio' e fariseob' taca inte' q'uijnar tama uyalmob' y cay ub'ijnuob' cocha tua' uchamsio' e Jesús.

*Inte' ojroner tamar e Jesús xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir  
tama e onian tiempo*

<sup>15</sup> Pues cocha e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e fariseob' loc'oy tama e lugar era ub'an. Y meyra sian gente ixio' tupat. Y jaxir war



utz'acpes tunor tin e ajmuacob'. <sup>16</sup> Y e Jesús war uyare e gente y che:

—Ira iware e gente chien nen, che e Jesús.

<sup>17</sup> Pues b'an che e Jesús tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías tia' che:

<sup>18</sup>—Ch'ujcunic iwira niman xe' sich'ab'ir nimener xe' inchoj ut nimener y xe' intzay inwira.

C'ani inturb'a Ninawalir tamar y jaxir tua' axin uchescu tut e gente tara tor e rum tunor lo que erach, che e Dios.

<sup>19</sup> Y mamajchi tua' uq'uijnes taca uyojroner,

y nien machi tua' uyaru taca unuc,

y nien mamajchi tua' uyub'i unuc xe' nojta tama inte' calle, che e Dios.

<sup>20</sup> Y jaxir machi tua' uc'occhi tin e machi aq'uec'lo tama uyalma xe' b'an cocha inte' jinaj xe' c'occhemix xe' ch'ar tut e rum.

Y jaxir machi tua' utajpes e c'ajc tama uyalma inte' winic xe' b'an cocha umechir inte' candil conda c'anix atajpa.

Y b'an tua' uche este que ac'apa acucurna tunor e mab'amb'anir umen lo que erach, che e Dios.

<sup>21</sup> Y tunor e gente tara tor e rum c'ani uturb'ob' ucojcsiajob' tamar taca uc'ab'a jaxir tua' erer atacarnob' umener.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profeta Isaías.

*Conda e Jesús ulocse inte' mab'amb'an mein*

*Marcos 3:19-30; Lucas 11:14-23; 12:10*

<sup>22</sup> Pues taresna inte' winic tut e Jesús xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein y xe' tajpem unac'ut y xe' machi o'jron. Entonces e Jesús uyajnes ixin e

mab'amb'an mein y quetpa tz'acpesb'ir e winic, y tamar era e'ron unac'ut y erer o'jron. <sup>23</sup> Y tunor e gente cay ub'ijnuob' y cay b'actob' tama tunor era y chenob':

—¿Jax ca nic era uyunen e rey David xe' turuan tama e onian tiempo? che e gente era.

<sup>24</sup> Pero conda c'otoy unatob' e fariseob' tama tunor era cay ojronob' upater e Jesús y chenob':

—E winic era war ulocse e mab'amb'an mein tamar taca uc'otorer e Beelzebú xe' jax uwinquir e inmojr mab'amb'an meinob', che e fariseob' era.

<sup>25</sup> Pero e Jesús war unata lo que war ub'ijnuob' e fariseob' era y tamar era cay ojron y che:

—Jay tunor e gente tama ulugar inte' ajc'otorer axin aq'uijna uwira ub'ob' c'ani ac'apa atijresna tunor ulugar e ajc'otorer era. Y b'an tama ingojr otot o tama inte' chinam, jay axin aq'uijna uwira ub'ob' tunor e gente, c'ani ac'apa atijresna tunor e lugar era. <sup>26</sup> Y b'an tama e Satanás ub'an. Jay acay ulocse ani inte' mab'amb'an mein war che que jaxir war utijres ub'a, y ma cocha erer ucojco uc'otorer jay axin ani uche cocha era. <sup>27</sup> Y jay nen war ani inc'ampes uc'otorer e diablo tua' inwajnes axin inte' mab'amb'an mein, entonces b'an war uchib' iwajcanuarob' tib'a ub'an xe' fariseox. Pero chequer tut iwajcanuarob' era que majax uc'otorer e Satanás lo que ac'ampesna tua' aloq'uesna inte' mab'amb'an mein. Y tamar era chequer que majax erach lo que war iware nipater era que war ani inc'ampes uc'otorer e Beelzebú tua' inlocse inte' mab'amb'an mein. <sup>28</sup> Pero jay nen era war inlocse inte' mab'amb'an

mein tamar taca uc'otorer Unawalir e Dios war che que war ixto achecta uchinam e Dios tiut.

<sup>29</sup> 'Pues e Satanás aquetpa b'an cocha inte' winic xe' aq'uec'o xe' war ucojco tunor lo que ayan macuir uyotot. Pero jay watar otronte' winic xe' más aq'uec'o b'an cocha nen xe' Uyunenen e winic, e winic era xe' más aq'uec'o uc'ani tua' ucucru e ajoyum otot y ucachi uch'ab'u y de allí erer axin apojsan.

<sup>30</sup> 'Pues tin e machi atzay uwiren war aq'uijna uwiren, y tin e machi utacren inmorojse niwoveja, más war ac'apa upucujcse axin tunor niwoveja era.

<sup>31</sup> 'Entonces c'ani inwareox era que Cadiosir erer ac'umpa tama tunor e mab'amb'anir y tama tunor e mab'amb'an ojroner lo que uchiob' e winicob', pero jay ayan inte' xe' axin uq'uijnes Unawalir e Dios, ma tia' tua' ac'umpa e Dios taca e winic era. <sup>32</sup> Tin e o'jron nipater nen xe' Uyunenen e winic c'anto ac'umpa e Dios taca e winic era. Pero tunor tin e axin o'jron upater Unawalir e Dios ma tia' tua' ac'umpa e Dios taca e winic era, nien coner y nien tama e tiempo xe' watar, che e Jesús.

*Inte' te' chequer tama uyutir*

*Lucas 6:43-45*

<sup>33</sup> Entonces che e Jesús:

—Inte' te' xe' imb'utz axin uyajc'u uyutir xe' imb'utz ub'an. Y inte' te' xe' mab'amb'an axin uyajc'u uyutir xe' mab'amb'an ub'an. Pues erer iwira tunor e te' tamar taca uyutir. <sup>34</sup> Nox larox cocha incojt chan xe' mab'amb'an. Pues ma cocha erer aloc'oy inte' ojroner xe' inc'un tama uyej inte' xe' mab'amb'an uwirnar, porque lo que

ayan tama uyalma jax tua' aloc'oy tama uyej ub'an. <sup>35</sup> Imb'utz tunor e ojroner xe' aloc'oy tama uyej inte' winic xe' imb'utz uwirnar porque imb'utz tunor lo que ch'ar tama uyalma. Pero mab'amb'an tunor e ojroner xe' aloc'oy tama uyej inte' winic xe' mab'amb'an uwirnar porque mab'amb'an tunor lo que ch'ar tama uyalma. <sup>36</sup> Pero c'ani inwareox era que tama e día tua' e juicio tunor e winicob' c'ani uch'amib' uyeror tama tunor uyojronerob' xe' matuc'a uc'ampib'iob' xe' arob'na umenerob'. <sup>37</sup> Porque b'an cocha o'jron inte' tara tor e rum y b'an tua' uch'ami uyeror inte'. Jay imb'utz tunor lo que o'jron inte' tara tor e rum, erer ac'otoy tut e q'uin. Pero jay mab'amb'an tunor lo que o'jron tara tor e rum, uc'ani tua' axin tama e c'ajc, che e Jesús.

*E gente xe' ajmab'amb'anib' uc'ajtiob' tua' achecha inte' seña*

*Marcos 8:12; Lucas 11:29-32*

<sup>38</sup> Entonces c'otoy cora fariseob' y cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés tut e Jesús y chenob':

—Ajcanseyajet, c'ani cawira ache watar inte' nuxi seña tut e q'uin, che e nuquir winicob' era.

<sup>39</sup> Entonces che e Jesús:

—E gente xe' mab'amb'an uwirnarob' y xe' machi c'ani ac'upseyanob' tamaren intaca war uc'ajtiob' tua' uwirob' watar inte' seña tut e q'uin tua' unatob' jay ayan uc'otorer e Dios tamaren. Pero machi tua' achecha más seña tiut sino que jax taca e seña lo que arob'non umen e profeta Jonás xe' turuan tama e onian tiempo. <sup>40</sup> Porque b'an cocha e Jonás quetpa uxte' día y uxte' acb'ar tama

unac e nuxi chay, y b'an tua' inquietpa macuir e rum uxte' día y uxte' acb'ar nen xe' Uyunenén e winic ub'an. <sup>41</sup> Tin e turob' ani tama e chinam Nínive tama e onian tiempo c'ani achpob' tama e día tua' e juicio tua' uc'ayob' tunor e gente xe' turob' tor e rum coner, porque tin e turob' tama e chinam Nínive sutpa uch'amio' uyojroner e Dios lo que arob'nob' umen e Jonás, pero turu era tiut inte' xe' más nuxi winic que e Jonás, pero nox machi c'ani ix'c'upseyan tamaren. <sup>42</sup> Y c'ani achpa e ixic xe' c'otori tama inte' nuxi lugar innajt teinxejr b'ana tama e día tua' e juicio tua' uc'aye e gente xe' turob' tor e rum coner, porque jaxir tari tama inte' lugar más innajt tara tor e rum tua' uyub'i unatanyaj e Salomón, pero turu era tiut inte' xe' más nuxi winic que e Salomón, pero nox machi c'ani ix'c'upseyan tamaren, che e Jesús.

*Conda sutpa ochoy inte' mab'amb'an mein tama uyalma inte' winic*

*Lucas 11:24-26*

<sup>43</sup> Entonces che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama inte' winic xe' loc'oy inte' mab'amb'an mein tamar. Y conda loc'oy e mab'amb'an mein era, ixin usajca inte' lugar tia' taquin tua' ajiri tamar, pero conda machi utajwi acay ayopa tama uyor y che: <sup>44</sup> “¿Tuc'a tua' machi insutpa inxin tama uyalma e winic tia' loc'oyen?” che e mab'amb'an mein era jax taca. Entonces conda sutpa ixin, utajwi e winic b'an cocha inte' otot xe' turu ub'ajner xe' galan uwirnar y xe' bien b'ujcseb'ir y xe' bien mesb'ir macuir. <sup>45</sup> Entonces e mab'amb'an mein axin utares otro siete mein xe' más calapir uwirnarob' y o'choy aturuanob'

tama e winic. Y e winic axin aquetpa más calapir uwirnar otronyajr. Y b'an tua' anumuy tama e gente xe' turob' tara tor e rum coner ub'an, che e Jesús.

*Utu' y uwijtz'inob' e Jesús*

*Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21*

<sup>46</sup> Pues conda e Jesús wardo o'jron taca e gente era c'otoyob' utu' y uwijtz'inob'. Pero quetpob' patir, war ucojcob' tua' o'jronob' tacar.

<sup>47</sup> Entonces c'otoy inte' winic tut e Jesús y che:

—Turob' atu' y awijtz'inob' patir, c'ani o'jronob' tacaret, che e winic.

<sup>48</sup> Y che e Jesús:

—¿Chi nitu' y chi niwijtz'inob'? che e Jesús.

<sup>49</sup> Entonces e Jesús utuch'i ut uyajcanuarob' taca uc'ab' y che:

—Jax nitu' y niwijtz'inob'. <sup>50</sup> Porque tunor tin e axin uche lo que uc'ani Nitata xe' turu tichan, jax niwijtz'in y jax niwijtan y jax nitu', che e Jesús.

## 13

*Inte' ojroner tama inte' ajpacmar*

*Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e día era loc'oy e Jesús tama e otot y ixin turuan tuti' e nuxi ja'. <sup>2</sup> Y cay umorojse ub'ob' meyra sian gente tut y tamar era e Jesús ochoy turuan tama inte' barco. Pero e gente quetpob' tor e rum tia' taquin. <sup>3</sup> Entonces e Jesús cay canseyan tacar inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' ajpatnar xe' ixin tua' apacma tama uchor. <sup>4</sup> Y tamar e pacmar era

intaca uwech'e ixin ut e semilla y ayan ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' conda irna ut umen e mut ixin uc'opiob' uc'uxiob'. <sup>5</sup> Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum, y wacchetaca cuxpa ut e semilla era cocha ma intam e rum y ch'i' cora. <sup>6</sup> Pero conda fuerteran e q'uin acay aluccha uyopor y cocha ma tia' tua' awiri más, taqui. <sup>7</sup> Y ayan ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix, y conda cuxpa ut e semilla era cuxpa macuir e sian t'ix, y umen e t'ix era machi actana ch'i', y lo que uche, oc'oy. <sup>8</sup> Pero ayan ut e semilla xe' c'axi tama or e rum xe' inc'un. Cuxpa y ch'i' y meyra uyutir uyari tama ingojr ut e semilla era. Y conda cay c'awan ayan tin e uyari cien ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari sesenta ut tama ingojr ut, y ayan tin e uyari treinta ut tama ingojr ut. <sup>9</sup> Tunor tin e ayan uchiquin, uyub'ic niwojroner era, che e Jesús.

*Tia' ac'ampesna e ojroner xe' mucur cora  
Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10*

<sup>10</sup> Entonces c'otoy uyajcanuarob' e Jesús tuye-jtz'er y uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Tuc'a tua' war acanse e gente tamar taca inte' ojroner xe' mucur cora? che uyajcanuarob'.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Pues tama e onian tiempo quetpa mucur cocha tua' aquetpa uchinam e Dios, pero coner aquetpa tua' achectesna tunor era tiut. Pero tut e inmojr gente era machi tua' achectesna tunor era.

<sup>12</sup> Porque tunor tin e uyub'i niwojroner y uturb'a ub'a tamar axin a'jc'una más este que anojran ujojr axin. Pero tin e uyub'i cora niwojroner y

machi uturb'a ub'a tamar c'ani aloq'uesna lo que ayan ani cora tamar. <sup>13</sup> Pero tut e inmojr gente era war onjron tama inte' ojroner xe' mucur cora tua' aloc'oy b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uy-ojroner e Dios que: “Motor que e'rna umenerob' pero ma chequer tutob' tuc'a war uwirob', y motor que war o'b'ianob' pero machi unatob' tuc'a war che lo que war uyub'ioj'”, che tama uyojroner e Dios. <sup>14</sup> Pues tamar e gente era war ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías tama e onian tiempo xe' che:

Motor que war ichiquini niwojroner pero machi tua' inata tuc'a war che niwojroner era, y motor que war iwira pero machi tua' inata tuc'a era que war iwira.

<sup>15</sup> Porque macar ujob' e gente era tut lo que ayan tua' e Dios, y tutur uchiquin, y macar unac'utob'.

Y umaquiob' unac'utob' tua' machi e'ron, y ututiob' uchiquinob' tua' machi uyub'ioj', y umaquiob' ujob' tua' machi unatob' tuc'a ayan taniut.

Y nien machi c'ani usuti utob' taniut tua' atz'acpesnob' nimener, che e Dios.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Isaías.

<sup>16</sup> Pero chojb'esb'irox nox era umen que war iwira niut y umen que war iyub'i niwojroner.

<sup>17</sup> Porque c'ani inwareox era que meyra profeta xe' turuanob' tama e onian tiempo y meyra winicob' xe' erach uwirnarob' uyusreob' tua' ani uwirob' lo que war iwira nox era, pero machi uwirob'; y uyusreob' tua' ani uyub'ioj' lo que war iyub'i nox era, pero machi uyub'ioj', che e Jesús.



*Uchecsuyaj tama e ojroner tamar e ajpacmar  
Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15*

<sup>18</sup> Entonces che e Jesús:

—Ub'inic era porque c'ani incheesu tiut lo que war che e ojroner xe' mucur cora tamar e ajpacmar. <sup>19</sup> Pues ut e semilla xe' c'axi tut e b'ir xe' c'ojpa umen e mut lar tacar tin e axin uyub'i uyojroner e Dios tama e corpesiaj pero xe' machi ac'otoy unata tuc'a tunor era, pues tut inte' cocha era watar e diablo wacchetaca tua' ulocse uyojroner e Dios lo que ochoy ani tama uyalma tua' machi ac'upseyan tamar. <sup>20</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e cherem tun tia' imb'ijc taca e rum lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y atzay uch'amio'. <sup>21</sup> Pero cocha machi wiri e ojroner era tama uyalmob', ac'upseyanob' tama e Dios cora, pero conda watar lo que uche unumse ub'ob', wacchetaca uyactob' e Dios y axiob'. <sup>22</sup> Y ut e semilla xe' c'axi macuir e sian t'ix lar tacar tin e uyub'i uyojroner e Dios y uch'ami, pero de allí acay ub'ijnu meyra tama tunor lo que ayan tara tor e rum y war ub'ijnu cocha era: “Pero nen c'ani inchonma más tua' ab'oro nitumin, y nen c'ani inwejta inche tunor lo que ayan tara tor e rum”, xe' ub'ijnu inte'. Y umen tunor e majresiaj era ac'apa o'c'oy lo que uch'ami ani tama e Dios, y aquetpa lar tacar e te' xe' intaca asacnichi, pero matuc'a uyutir uyajc'u. <sup>23</sup> Y ut e semilla xe' c'axi tama e rum xe' inc'un lar tacar e gente xe' inc'un uyalma y conda uyub'i uyojroner e Dios uturb'a ub'a tamar, y axana bueno tamar. Y ayan tin e aquetpa lar tacar inte' nar xe' meyra uwiximir uyari tama ingojr ut. Y ayan tin e lar tacar inte'

nar xe' uyari cien ut tama ingojr ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari sesenta ut. Y ayan tin e lar tacar inte' nar xe' uyari treinta ut, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama e trigo taca e cuscus*

<sup>24</sup> Entonces e Jesús cay uchescu otronte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ayan inte' ojroner xe' erer uchescu tuc'a lar tacar uchinam e Dios. Pues ayan inte' winic xe' ixin upaq'ui uchor taca ut e semilla xe' más ustab'ir. <sup>25</sup> Pero conda war awayan e ajyum chor, ochoy inte' winic xe' aq'uijna uwira ut e ajyum chor era y cay upaq'ui e cuscus macuir e trigo, y de allí loc'oy ixin. <sup>26</sup> Entonces cuxpa y cay ch'i' e trigo taca e cuscus y conda cay checta unuc tua' awitc'a, checta que ayan e cuscus ub'an. <sup>27</sup> Y ayan cora man xe' war apatnob' tama e ajyum chor era xe' ixiob' tut y chenob': “¿Ustab'ir ca ut e semilla xe' cay apaq'ui tama achor? Y jay b'an ¿tuc'a numuy que checta e sian cuscus era macuir e trigo?” che e manob' era. <sup>28</sup> Entonces ojron e ajyum chor y che: “Ayan inte' xe' war aq'uijna uwiren xe' ochoy upaq'ui e sian cuscus era”, che e ajyum chor. Y che e manob': “¿O ac'ani ca tua' caxin cab'axi e sian cuscus era?” che e manob' era. <sup>29</sup> Y che e ajyum chor: “Machi. Jay ixixin ib'axi e sian cuscus era axin ab'axc'a e trigo ub'an. <sup>30</sup> Más ani bueno tua' iwacta ach'i' taca e trigo este que ac'otoy e hora tua' caxuri camorojse. Y tama e hora yaja' c'ani inware cora man tua' axin umorojsiob' e cuscus b'ajxan tua' ucachiob' intzajc intzajc ut tua' uyariob' tama e c'ajc. Y conda ac'apa uchiob' tunor era c'ani inware tua' umorojsiob' e trigo tua'

ub'ut'io**b'** tama e granero”, che e a**iyum** chor, che e Jesús.

*E ojroner tama ut e semilla mostaza*

*Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19*

<sup>31</sup> Entonces e Jesús cay uchecsu otronte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Uchinam e Dios lar tacar ut usemilla e mostaza que inte' winic ixin upaq'ui tama uchor.

<sup>32</sup> Pues ut e semilla era jax xe' más chuchu tama tunor ut e semilla pero conda axin ach'i' aquetpa más nojta que tunor e c'opot este que aquetpa b'an cocha inte' nuquir te' xe' tz'acar tua' ac'otoy aturuan e mut tamar y tua' uchiob' usijcob' tamar uc'ab' ub'an. Y b'an uchinam e Dios ub'an, che e Jesús.

*E ojroner tama e levadura*

*Lucas 13:20-21*

<sup>33</sup> Entonces e Jesús cay uchecsu otronte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Uchinam e Dios lar tacar imb'ijc levadura lo que ayab'arna taca uxgojr ruch harina conda war achena e pan umen inte' ixic, y asib'i watar tunor e c'um umener, che e Jesús.

*Lo que uche e Jesús tama e ojroner xe' mucur cora*

*Marcos 4:33-34*

<sup>34</sup> Pues arob'nob' e gente tunor era umen e Jesús tamar taca e ojroner xe' mucur cora. Y matuc'a war uyare xe' aquetpa chequer tutob' sino que war uc'ampes e ojroner xe' aquetpa mucur cora tutob'. <sup>35</sup> Y uche cocha era tua' ac'apa achempa

b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta tama e onian tiempo tia' che:

—C'ani inwareob' meyra ojroner xe' mucur cora, y c'ani incheesu meyra lo que quetpa mucur conda merato ani achena or e rum.  
B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

*Conda e Jesús ucheesu lo que war che e ojroner tama e trigo taca e cuscus*

<sup>36</sup> Entonces e Jesús ecmay tama e barco y ixin tama uyotot otronyajr. Y c'otoy uyajcanuarob' tuyejtz'er y uyub'ioib' tua' y chenob':

—¿Tuc'a war che e ojroner tama e cuscus taca e trigo? che uyajcanuarob'.

<sup>37</sup> Entonces cay ojron e Jesús y ucheesu lo que war che e ojroner era y che:

—Pues tin e upaq'ui ut e semilla xe' más ustab'ir jax nen xe' Uyunenén e winic. <sup>38</sup> Y e chor jax tunor or e rum era. Y ut e semilla xe' ustab'ir jax tin e tuob' uchinam e Dios. Y ut e semilla xe' b'an cocha e cuscus jax tin e tuob' e diablo.

<sup>39</sup> Y tin e war aq'uijna uwira ut e ajyum chor xe' cay upaq'ui e cuscus macuir e trigo jax e diablo. Y e hora conda c'ani amorojsena e cosecha jax conda c'ani ac'apa or e rum era. Y e manob' xe' c'ani umorojse e cosecha jax uyangelob' e Dios.

<sup>40</sup> Y b'an cocha e cuscus quetpa tua' ab'ojca tua' ayajra tama e c'ajc, y b'an tua' achempa taca e gente xe' tuob' e diablo conda ac'apa or e rum era. <sup>41</sup> Y nen xe' Uyunenén e winic c'ani intzacre e angelob' tua' axin umorojsiob' tunor tin e uche acurema otronte' tama e mab'amb'anir y tunor tin e uchiob' e mab'amb'anir. <sup>42</sup> Y c'ani ayajrob'

tama inte' ch'en xe' b'ut'ur taca e c'ajc tia' tua' aruob' y uc'uxiob' ut uyejob' umen e nuxi c'uxner. <sup>43</sup> Y tama e tiempo yaja' tin e erach tut Catata Dios c'ani ejpray utob' tama uchinam e Dios b'an cocha ejpray e q'uin. Tin e ayan uchiquin, uyub'ic niwojroner, che e Jesús.

*Inte' ojroner tamar lo que meyra atujri xe' much'ir*

<sup>44</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Uchinam e Dios lar tacar lo que meyra atujri xe' much'ir macuir e rum. Y lo que quetpa macuir e rum era tajwina umen inte' winic tama uc'opot otronte'. Y wacchetaca sutpa umaqui otronyajr, y atzay sutpa ixin tama uyotot tua' uchoni tunor lo que ayan tua'. Y conda c'apa uchoni uyotot, ixin tua' umani e c'opot tia' much'ir lo que meyra atujri. Y b'an uchinam e Dios ub'an, meyra atujri, che e Jesús.

*Inte' ojroner xe' mucur cora tama inte' tunyuju*

<sup>45</sup> Entonces e Jesús che:

—Uchinam e Dios lar tacar inte' ajchonmar xe' war axana war usicb'a e tunyuju xe' más atujri y xe' más galan uwirnar. <sup>46</sup> Y tama inte' día c'otoy utajwi inte' tunyuju xe' meyra atujri. Entonces ixin uchoni tunor lo que ayan tua' y utz'acse utumin. Entonces ixin y umani e tunyuju era. Y b'an uchinam e Dios ub'an, meyra atujri, che e Jesús.

*Inte' ojroner xe' mucur cora tama e chijr xe' achujca e chay tamar*

<sup>47</sup> Entonces che e Jesús:

—Uchinam e Dios lar tacar inte' chijr xe' achujca e chay tamar. Y conda e chijr apocchina

axin macuir e ja' majax intera chay amorojsena tamar. <sup>48</sup> Y conda ab'utc'a e chijr, e ajchucchayob' uquerejb'ob' aloc'oy tuti' e ja'. Y de allí aturuanob' tua' ulocsiob' tin e bueno y uyariob' tama uchijrob', y tin e mab'amb'an war ulocsiob' ujurioob' tor e ji'. <sup>49</sup> Y b'an tua' anumuy conda ac'otoy e hora tua' ac'apa or e rum era ub'an. Uyangelob' e Dios tua' watar tua' usicb'ob' tin e mab'amb'an uwirnar y tin e erach uwirnar. <sup>50</sup> Y tin e mab'amb'an uwirnar c'ani ayajrob' tama inte' ch'en xe' b'ut'ur taca e c'ajc tia' tua' aruob' y uc'uxi ut uyejob' umen e c'uxner, che e Jesús.

*Lo que ayan tua' inte' xe' imb'utz y xe' majax imb'utz*

<sup>51</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—¿War ca inata tuc'a war che tunor lo que war inwareox era? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Canata, chenob'.

<sup>52</sup> Entonces che e Jesús:

—Tunor tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' ac'otoy acanuob' tamar uchinam e Dios aque-tpob' b'an cocha inte' ajyum otot xe' unata tunor lo que t'ab'esb'ir umener. Y b'an e ajcanseyajob' era ub'an xe' war unatob' meyra tamar uyojroner e Dios y tamar era ayan lo que unatob' ixnix y ayan lo que wartocto ucaniob' xe' war ulocse tua' uc'ampesob' conda war acanseyanob', che e Jesús.

*Conda ixin e Jesús esto tama e chinam Nazaret  
Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30*

<sup>53</sup> Pues conda e Jesús c'apa ojron tama cora ojroner xe' mukur cora, loc'oy tama e chinam Capernaum <sup>54</sup> y ixin tama uchinam xe' jax e Nazaret. Y ixin tama e sinagoga y cay canseyan. Pero e gente cay b'acta ub'ijnuob' y chenob':

—¿Y tia' cay ucani tunor e nuxi canseyaj cocha era? ¿Y tuc'a nic e natanyaj era lo que ajc'una? ¿Y tia' utajwi e c'otorer era tua' uche e sian milagro lo que war coyb'i tamar? <sup>55</sup> Pues jaxir jax taca uyunen inte' ajpajrte' xe' jax e José, y utu' jax e María, y canata chi uwijtz'inob' xe' jax e Santiago, y e José, y e Simón, y e Judas. <sup>56</sup> Y war canata chi uwijtanob' ub'an xe' aturuanob' tama cachinam tara. ¿Y tia' tari tunor era lo que uyub'i uche jaxir? che e gente xe' turob' tama e chinam Nazaret era.

<sup>57</sup> Y machi war atzayob' que e Jesús ayan uc'otorer tua' uche tunor era. Pero ojron e Jesús y che:

—Tunor tin e ajc'una uc'otorer tua' aquetpa inte' profeta atzay e'rna umen tunor e gente. Pero tin e turob' tama uchinam y tin e turob' tama uyotot machi tua' atzay uwirob' que inte' upiar ayan uc'otorer cocha era, che e Jesús.

<sup>58</sup> Y e Jesús machi actana tua' uche meyra milagro tama e lugar era umen que e gente matuc'a uc'upesiajob' tamar jaxir.

## 14

*Conda chamesna e Juan xe' ajch'uymar*

*Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9*

<sup>1</sup> Pues entonces tama e tiempo era ayan inte' winic xe' uc'ab'a Herodes xe' war ac'otori tama e departamento Galilea. Y jaxir cay uyub'i que

e Jesús war uche meyra milagro. <sup>2</sup> Entonces cay ojron e Herodes taca tin e turob' tuyejtz'er y che:

—Jax era e Juan xe' ajch'uymar xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' y tamar era ayan uc'otorer tua' uche tunor e milagro era, che e Herodes.

<sup>3</sup> Pues e Herodes ayan lo que cay uche taca e Juan xe' ajch'uymar conda uyare tua' acajcha aq'uejcha axin tama e cárcel. Y b'an uche umen que e Herodes arob'na umen e Juan que majax imb'utz que war aturuan taca e Herodías xe' jax ani uwixcar uwijtz'in xe' uc'ab'a ani Felipe. <sup>4</sup> Y tamar era e Herodes arob'na umen e Juan y che:

—Ma ani jax imb'utz tua' ach'ami amu' tua' aquetpa awixcar, che e Juan xe' ajch'uymar.

<sup>5</sup> Y tamar era q'uijna e Herodes este que c'ani uchamse e Juan. Pero cocha tunor e gente war unatob' que e Juan jax inte' nuxi profeta tua' e Dios, ma erer achamesna umen e Herodes cocha war ub'acre e gente. <sup>6</sup> Pero conda e Herodes utz'acse otronte' año tua', cay uchiob' inte' nuxi nojq'uin. Y uwixcar e Herodes xe' jax e Herodías ayan inte' uwijch'oc xe' ch'om ijch'octo xe' loc'oy y cay acta tut e sian gente tama e nojq'uin. Y e Herodes war atzay uwira a'cta e ijch'oc.

<sup>7</sup> Entonces e Herodes uyare e ijch'oc y che:

—Unaten e Dios xe' turu tut e q'uin y tut e rum ub'an que inxin inwajq'uet b'an taca cocha ac'ani, che e Herodes.

<sup>8</sup> Entonces cocha arob'na e ijch'oc umen utu' tuc'a tua' uc'ajti tua' e rey, ojron e ijch'oc y che:

—Ajc'unen coner era uxor e Juan xe' ajch'uymar tama inte' plato, che e ijch'oc b'an taca cocha arob'na umen utu'.



<sup>9</sup> Pero conda e Herodes uyub'i e ojroner era quetpa tzajtaca ut. Pero cocha arob'na umener tut tunor e sian gente era que c'ani uyajc'u e ijch'oc b'an taca cocha uc'ani, uyare tua' a'jc'una lo que uc'ajti era. <sup>10</sup> Entonces utzacre ixin tua' ajujxa uxor e Juan xe' ajch'uymar tia' turu tama e cárcel. <sup>11</sup> Y de allí sutpa utares uxor e Juan tama inte' plato y uyajc'u e ijch'oc. Y jaxir uq'ueche ixin y uyajc'u utu'.

<sup>12</sup> Entonces c'otoyob' uyajcanuarob' e Juan y ulocsiob' ucuero e Juan tama e cárcel tua' axin umuquiob'. Y de allí ixin uyareob' e Jesús.

*Conda e Jesús uwese e 5,000 winicob'*

*Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14*

<sup>13</sup> Pues conda e Jesús c'otoy unata tamar uchamer e Juan t'ab'ay tama inte' barco y ixin tor e ja' tua' ac'otoy tama inte' choquem lugar. Pero e gente cay unatob' tia' ixin e Jesús y tamar era loc'oyob' tama uchinamob' tua' axiob' tia' turu jaxir. <sup>14</sup> Pero conda e Jesús ecmay tama e barco tor e rum y uwira que war ac'otoy meyra gente tut, uyajta utob' y cay utz'acpes tunor tin e ajmuacob'. <sup>15</sup> Y cocha wix anamtz'a e q'uin uyajcanuarob' e Jesús uyareob' y chenob':

—Tardix era y mix tuc'a e ototob' tara. Tzacren chicob' e gente era tia' ayan e ototob' tua' erer utajwiob' lo que uc'ani tua' uc'uxiob', che uyajcanuarob'.

<sup>16</sup> Y che e Jesús:

—Machi uc'ani tua' axin usicb'ob' e comida. Wesenicob' nox, che e Jesús.

<sup>17</sup> Y che uyajcanuarob':

—Matuc'a más q'uecher camener sino que cinco ut pan y chacojt chay, che uyajcanuarob'.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—Quiqui ch'amic taric, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces arob'na e sian gente tua' aturuanob' tor e c'opot. Y nacpat era e Jesús uch'ami e cinco ut pan y e chacojt chay y sutpa ch'ujcsan tut e q'uin y utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí utajchu e pan y cay upuqui ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' cay uyajc'uob' ixin incojt incojt e sian gente era. <sup>20</sup> Y tunorob' wiob' y tzayob' ub'an, y nacpat era umorojsiob' doce chiqui' tamar lo que quetpa. <sup>21</sup> Y ayan 5,000 winicob' xe' wiob', y ayan e ixictac y e b'iq'uit maxtac xe' wiob' ub'an.

*Conda e Jesús xana tor e ja'*

*Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21*

<sup>22</sup> Pues nacpat era e Jesús uyare uyajcanuarob' tua' ochoyob' tama e barco tua' axiob' teinxejr ja' b'ajxan que jaxir. Pero jaxir quetpato, war o'jron taca e gente este que loc'oyob'. <sup>23</sup> Y conda c'apa loc'oyob' tunor e gente era e Jesús ixin t'ab'ay tama inte' witzir tua' uc'ajti taca e Dios ub'ajner. Y conda acb'are turuto e Jesús tama e witzir ub'ajner. <sup>24</sup> Y e barco taca uyajcanuarob' yix turob' tor e ja', najtix quetpob' tuti' e ja'. Y cay jajtz'o e ic'ar tari y cay jicna e ja' tari. <sup>25</sup> Y conda c'anix asacojpa ixin e Jesús tutob', war axana tor e ja'. <sup>26</sup> Y conda uyajcanuarob' cay uwirob', unatob' que jax inte' bulto xe' chequer war axana watar tor e ja', y b'acta uwirob' y cay aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Jax inte' nuxi q'uech'uj, che uyajcanuarob'.

27 Pero ojron e Jesús y che:

—Q'uec'ojsenic iwalma. Ira ixb'acta porque jax nen xe' war waten era, che e Jesús.

28 Y che e Pedro:

—Niwinquiraret, jay jax net, arenen tua' waten intajwiet tor e ja', che e Pedro.

29 Y che e Jesús:

—Xanen lar, che e Jesús.

Entonces e Pedro ecmay tama e barco y cay xana tor e ja' tua' ac'otoy tut e Jesús. 30 Pero conda cay uwira que war a'tz'o e ic'ar meyra, b'acta tama uyalma, y conda cay muctz'a ixin macuir e ja' aru taca inte' nuxi nuc y che:

—Corpesen, Niwinquiraret, che e Pedro.

31 Y wacchetaca jajpna uc'ab' umen e Jesús. Y che jaxir:

—Imb'ijc taca war ic'upseyan tama e Dios. ¿Tuc'a tua' war ib'acta? che e Jesús.

32 Entonces xanob' tor e ja' este que utajwiob' e barco y ochoyob' tamar. Y wacchetaca sisa e ic'ar.

33 Y tamar era tin e turob' tama e barco cotuanob' tut e Jesús y chenob':

—Net ajchi Uyunenet e Dios, che uyajcanuarob'.

### *Conda e Jesús cay utz'acpes e gente tama e lugar Genesaret*

#### *Marcos 6:53-56*

34 Entonces numuyob' tor e ja' tama e barco este que c'otoyob' teinxejr ja' tama inte' lugar xe' uc'ab'a Genesaret. 35 Y conda e gente xe' turob' tama e lugar era cay unatob' que jax era e Jesús, cay uyeb'ta ixin e ojroner tic taca que yaja' turu e Jesús. Y cay uq'uechiob' tari tunor tin e ajmuacob' tut e Jesús. 36 Y tunor e gente cay uc'ajtiob' taca

e Jesús tua' a'ctana apijchna ub'ujc umen tin e ajmuac tua' atz'acnob'. Y tunor tin e c'otoy upijch'io'ub' ub'ujc e Jesús quetpob' tz'acpesb'ir.

## 15

*Lo que erer ub'oni inte' winic*

*Marcos 7:1-23*

<sup>1</sup> Pues entonces ayan cora fariseob' taca cora ajcanseyajob' tama uley e Moisés xe' tariob' tama e chinam Jerusalem xe' c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús tua' uyub'io'ub' tua' y chenob':

<sup>2</sup> —¿Tuc'a tua' war uc'occhiob' e onian canseyaj tua' catata viejob'irob' awajcanuarob' que machi war uchiob' e rito tama uc'ab'ob' conda c'anix awiob'? che e nuquir winicob' era.

<sup>3</sup> Pero e Jesús sutpa uyub'i tuob' e winicob' era y che:

—¿Y coxto nox war ic'occhi ub'an lo que arob'non umen Catata Dios tua' taca ic'upse e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob'? <sup>4</sup> Porque che e Dios que: “C'upsen atata y atu'.” Y che ub'an que: “Tin e ub'axe ut utata o ut utu' uc'ani tua' achamesna.” <sup>5</sup> ¿Pero ma ca jax b'an war iche nox conda ixixin iware itata o itu' que: “Machi uyub'ien intacriet porque tunor lo que ayan tanib'a ajc'ub'irix e Dios nimener?” <sup>6</sup> Y nox war inata que jay b'an uche inte' entonces machito tua' utacre utata o utu'. Y tamar era chequer que war ichoqui lo que e Dios war uyareox. Pero nox war inata que más ayan uc'ampib'ir e onian b'ijnusiaj tua' catata viejob'irob' que lo que arob'non umen Catata Dios. <sup>7</sup> Ajq'uecranerox, chequer que jax

nox xe' war ixpejcna umen e profeta Isaías conda utz'ijb'a que:

<sup>8</sup> E winicob' era war utattz'ienob' tamar uyejob' taca,

pero tama uyalmob' najtir turob' taniut.

<sup>9</sup> Pero matuc'a uc'ampib'ir que war uyujtz'io' niut

porque lo que war ucansiob' e gente jax taca lo que ub'ijnuob' e winicob'. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Isaías,

che e Jesús.

<sup>10</sup> Y de allí e Jesús upejca e gente y che:

—Ub'inic lo que c'ani inwareox era y natanic tunor era porque <sup>11</sup> lo que o'choy tama uyej inte' winic machi tua' ub'oni uyalma, pero e ojroner lo que ulocse tama uyej jax lo que tua' ub'oni e winic, che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces uyajcanuarob' c'otoyob' tuyejtz'er e Jesús y chenob':

—¿War ca anata que aq'uijnesob' e fariseob' tamar lo que awareob' sajmix? che uyajcanuarob'.

<sup>13</sup> Pero che e Jesús:

—E winicob' era b'anob' cocha e te'. Y tunor e te' xe' majax pacb'ir umen Nitata xe' turu tichan c'ani ab'ojca aloc'oy taca tunor uwir. Y b'an tua' uche Nitata taca e winicob' era ub'an. <sup>14</sup> Actanic e winicob' era porque larob' tacar inte' ajb'ijresiaj xe' tajpem unac'ut xe' war uchuqui uc'ab' otronte' xe' tajpem unac'ut ub'an. Porque jay inte' xe' tajpem unac'ut axin ub'ijres otronte' xe' tajpem unac'ut ub'an chatertiob' axin o'jriob' tama inte' ch'en, che e Jesús.

<sup>15</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Checsun ticoit tuc'a war che e ojroner era, che e Pedro.

<sup>16</sup> Y che e Jesús:

—¿Machi ca war inata tuc'a war che e ojroner era? <sup>17</sup> ¿Machi ca inata que tunor lo que o'choy tama uyej inte' winic axin o'choy macuir unac y de allí aloc'oy otronyajr tama ucuero? <sup>18</sup> Pero e ojroner xe' mab'amb'an lo que inte' winic ulocse tama uyej xe' aloc'oy tama uyalma jax lo que ab'onon. <sup>19</sup> Porque tama uyalma inte' winic aloc'oy tunor e mab'amb'an b'ijnusiaj xe' jax e b'ijnusiaj tua' axin achamsan, y tua' axin taca inte' ajnajtir ixic, y tunor e b'ijnusiaj cocha era, y e mab'amb'an b'ijnusiaj tua' axin axujch'ian, y tua' axin amajresian, y tua' axin uq'uijnes otronte'. Tunor era aloc'oy tama uyalma inte'. <sup>20</sup> Pues jax era lo que uche ab'ontz'a inte' winic, pero conda axin awe' inte', motor que machi ac'apa uche e rito tama uc'ab'ob' lo que uc'aniob' catata viejob'irob', ma cocha erer ab'ontz'a inte' tamar era, che e Jesús.

*Conda inte' ixic xe' ajnajtir lugar c'upseyan tama e Jesús*

*Marcos 7:24-30*

<sup>21</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e lugar era y ixin esto tama e chinam Tiro y esto tama e chinam Sidón. <sup>22</sup> Y ayan inte' ixic tama e lugar era xe' tua' e lugar Canaán xe' majax tua' e lugar Israel. Entonces e ixic c'otoy tut e Jesús y cay ojron taca inte' nuxi nuc y che:

—Niwinquiraret, uyunenet e rey David, yajtan niut. Chucur uyalma yar niwijch'oc umen

inte' mab'amb'an mein y meyra war unumse ub'a umener, che e ixic.

<sup>23</sup> Pero xanato e Jesús y matuc'a uyare e ixic. C'ani unata cob'a war ac'upseyan e ixic era tamar. Pero c'otoyob' uyajcanuarob' tuyejtz'er e Jesús y che:

—Aren e ixic yax que chic porque calapir war a'ru watar ticapat, che uyajcanuarob'.

<sup>24</sup> Y che e Jesús:

—Nen eb'etb'ir tarien tua' taca intacre tin e turob' tama e lugar Israel xe' larob' taca cora oveja xe' satrem, che e Jesús.

<sup>25</sup> Entonces c'otoy cotuan e ixic tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, tacrenen, che e ixic.

<sup>26</sup> Y che e Jesús:

—Mab'amb'an tua' calocse e comida tua' e max-tac tua' cawajc'u inte' tz'i', che e Jesús.

<sup>27</sup> Pero ojronto e ixic y che:

—Pues erach awojroner, Niwinquiraret. Pero yeb'ar e mesa tia' war awe' e ajyum ayan tia' ojri uch'eir e pan y e tz'i' war uc'opi uc'uxi, che e ixic.

<sup>28</sup> Y che e Jesús:

—Ixic, nojta war ic'upseyan tamaren, y tamar era c'ani achena tacaret b'an taca cocha war ac'ajti era, che e Jesús.

Y wacchetaca loc'oy e mab'amb'an mein tama uwijch'oc y tz'acpa.

*Conda e Jesús cay utz'acpes meyra tin e ajmuac*

<sup>29</sup> Entonces loc'oy e Jesús tama e lugar era y ixin xana tuti' e nuxi ja' Galilea. Y de allí t'ab'ay ixin tama inte' witzir y turuan. <sup>30</sup> Y meyra gente cay c'otoyob' tut. Y war uq'uechiob' watar meyra tin e ajmuac. Y ayan tin e tz'ej inte' uyoc, y ayan tin

e tajpem ut, y ayan tin e machi uyub'i o'jron, y ayan tin e matuc'a inte' uc'ab', y ayan tin e war ucojco otronte' muaquir. Y war utaresob' tunor e ajmuacob' era y war uturb'ob' tut e Jesús y jaxir war utz'acpes tunorob'. <sup>31</sup> Y tamar era tunor e sian gente era b'actob' conda uwirob' que war o'jronob' tin e machi ani uyub'i o'jronob', y que tin e matuc'a ani ut uc'ab' y era ayan uc'ab', y que tin e tz'ej ani uyoc y era war axanob', y que tin e tajpem ani unac'ut y era war e'ronob'. Y cay utattz'ioib' uc'ab'a e Dios tua' e Israel.

*Conda e Jesús uwese 4,000 winicob'*

*Marcos 8:1-10*

<sup>32</sup> Entonces e Jesús upejca uyajcanuarob' y che:

—Nen inyajta ut e sian gente era porque uxi' era turob' tacaron y matuc'a ayan tuob' tua' uc'uxiob'. Y machi inc'ani inwareob' tua' axiob' tama uyototob' b'an taca porque b'ajc'at acucremob' tama e b'ir umen e winar, che e Jesús.

<sup>33</sup> Pero uyajcanuarob' che:

—¿Y tia' tua' catajwi e sian comida tua' cawese tunor e sian gente era tama inte' choquem lugar cocha era? che uyajcanuarob'.

<sup>34</sup> Entonces e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Y jaygojr pan ayan tib'a? che e Jesús.

Y jaxirob' chenob':

—Ayan siete ut pan y cora yarob' chay, che uyajcanuarob'.

<sup>35</sup> Entonces e Jesús uyare e gente tua' aturuanob' tor e c'opot. <sup>36</sup> Y de allí uch'ami e siete ut pan y uch'ami yar e chayob' ub'an tama uc'ab' y cay utattz'i uc'ab'a e Dios tamar. Y de allí cay uxere ixin taca uyajcanuarob' y jaxirob' upuquiob' ixin



taca tunor e gente. <sup>37</sup> Y tunorob' wiob' y chuanob'. Y conda c'apa wiob' cay umorojsiob' lo que quetpa tama e pan y ub'ut'ioib' siete chiqui' tamar. <sup>38</sup> Y tin e wiob' cocha era ayanob' 4,000 winicob'. Y ayan e ixictac y e b'iq'uit maxtac xe' wiob' ub'an. <sup>39</sup> Entonces e Jesús uyare e gente tua' axiob' tama uyototob', y conda c'apa locoyob' tunorob' e Jesús ixin t'ab'ay tama inte' barco taca uyajcanuarob' y ixioib' tor e ja' esto tama inte' lugar xe' uc'ab'a Magdala.

## 16

### *E seña tama e tiempo*

*Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56*

<sup>1</sup> Pues entonces c'otoy cora fariseob' y cora sarduiceob' tut e Jesús xe' war usicb'ob' cocha tua' utuch'ioib' e Jesús, y tamar era cay uc'ajtiob' tua' e'rsenob' inte' seña tut e q'uin umener tua' unatob' jay ayan uc'otorer e Dios tacar. <sup>2</sup> Pero jaxir uyare y che:

—Conda iwira que achacojpa ut e q'uin conda war ac'apa e día iware que c'ani aquetpa galan e día xe' watar. <sup>3</sup> Y conda iwira que achacojpa ut e q'uin conda asacojpa y iwira que ayan e tocar, iware que c'ani ac'axi e jajar coner. Ajq'uecranerox, war inata tuc'a war che tunor e seña lo que ayan tara tor e rum pero machi war inata tuc'a war che e seña tama e tiempo conda tua' ayopa Uyunen e Dios tara tor e rum otronyajr. <sup>4</sup> E gente era xe' mab'amb'an uwirnarob' y xe' machi c'ani ac'upseyanob' tamaren intaca war uc'ajti tua' uwirob' watar inte' seña tut e q'uin tua'

unatob' jay nen ayan uc'otorer e Dios tamaren. Pero machi tua' achecta más seña tiut sino que jax taca e seña lo que arob'non umen e profeta Jonás xe' turuan tama e onian tiempo, che e Jesús.

Y tamar era loc'oy ixin e Jesús.

*E levadura tua' e fariseob'*

*Marcos 8:14-21*

<sup>5</sup> Entonces uyajcanuarob' ixioob' teinxejr e nuxi ja' y conda c'otoyob' cay checta tujorob' que najpa umenerob' tua' utaresob' e pan. <sup>6</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ch'ujcunic iwira tua' machi ixmajresna tama ulevadura e fariseob' y tama ulevadura e saduceob', che e Jesús.

<sup>7</sup> Pero cay ojronob' uyajcanuarob' jaxob' taca y chenob':

—¿Umen ca que machi catares e pan que war o'jron cocha era? che uyajcanuarob' jaxob' taca.

<sup>8</sup> Pero e Jesús unata tuc'a war o'jronob' y tamar era uyub'i tuob' y che:

—¿Y tuc'a tua' war iware que matuc'a e pan? Pues nox imb'ijc taca war ixc'upseyan tama e Dios.

<sup>9</sup> Merato inata tama tunor era. ¿Mix ca c'ar imener tama e cinco ut pan xe' cay capuqui ixin tama e 5,000 winicob' y jayte' chiqui' camorojse tamar lo que quetpa? <sup>10</sup> ¿Y nien mix ca c'ar imener tama e siete ut pan lo que cay capuqui ixin tama e 4,000 winicob' y jayte' chiqui' camorojse tamar lo que quetpa? <sup>11</sup> ¿Y tuc'a tua' machi inata tuc'a war inwareox era que machi war onjron tamar e pan? Pero c'ani inwareox otronyajr que: “Ch'ujcunic iwira tua' machi ixmajresna tama ulevadura e

fariseob' y tama ulevadura e saduceob'", che e Jesús.

<sup>12</sup> Entonces c'otoy unatob' que e Jesús machi war o'jron tamar e levadura xe' ayajra macuir e pan, sino que war uyare tua' ucojco ub'ob' tama ucanseyaj e fariseob' y e saduceob'.

*Net jax e Cristo, che e Pedro*

<sup>13</sup> Pues entonces conda e Jesús c'otoy tama inte' lugar xe' uc'ab'a Cesarea de Filipino cay uyub'i tua' uyajcanuarob' y che:

—¿Y tuc'a war che e gente que nen xe' Uyunen-nen e winic? che e Jesús.

<sup>14</sup> Y che uyajcanuarob':

—Ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e Juan xe' ajch'uymar, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, y ayan tin e war ub'ijnuob' que net jax e profeta Jeremías o otronte' profeta xe' sutpa b'ixc'a tujam e chamenob', che uyajcanuarob'.

<sup>15</sup> Entonces che e Jesús:

—Y nox, ¿tuc'a iware tamaren? che e Jesús.

<sup>16</sup> Entonces ojron e Simón Pedro y che:

—Net jax e Cristo y net jax Uyunenet e Dios xe' b'ixir, che e Pedro.

<sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Net e Simón xe' uyunenet e Jonás. Net chojb'esb'iret porque mamajchi xe' turu tara tor e rum cay uwirset chien nen sino que jax taca Nitata xe' turu tichan xe' cay uwirset chien nen. <sup>18</sup> Y c'ani inwaret era que net jax e Pedro xe' b'an cocha ingojr tun. Y tujor e tun era nen tua' inche inte' nuxi otot xe' uc'ab'a iglesia xe' war che: “Tunor

tin e pejcb'ir nimener tua' aquetpob' tanib'a.” Y tamar era nien uc'otorer uch'enar e diablo ma erer uquete uwab'u niwiglesia era. <sup>19</sup> Y c'ani inwajq'uet lo que b'an cocha cora llave tua' apasi e puerta tama uchinam e Dios tua' erer o'choy e gente tamar. Y lo que acachi tara tor e rum c'ani acajcha tichan tut e q'uin ub'an. Y lo que ab'ani tara tor e rum c'ani ab'antz'a tichan tut e q'uin ub'an, che e Jesús.

<sup>20</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' que mamajchi tut tua' uyareob' que jaxir jax e Cristo xe' jax e Ajcorpesiaj tua' tunor e gente.

*Conda e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' que jaxir tua' achamesna*

*Marcos 8:31–9:1; Lucas 9:22-27*

<sup>21</sup> Pues entonces e Jesús cay uchescu tut uyajcanuarob' tama e día yaja' que jaxir uc'ani tua' axin tama e chinam Jerusalem y que uc'ani tua' achena unumse ub'a meyra umen e nuquir winicob' y umen uwinquir e inmojr sacerdotiob' y umen e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Y cay uchescu tutob' ub'an que jaxir uc'ani tua' achamesna, pero que tama e uxe' día c'ani asujta ab'ixq'uesna tujam e chamenob'. <sup>22</sup> Pero e Pedro upejca e Jesús tua' aloc'oy patir tacar y cay uyare que majax imb'utz lo que war o'jron e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ira iyojron cocha era porque ma tia' tua' anumse ab'a cocha era, che e Pedro.

<sup>23</sup> Pero e Jesús wacchetaca sutpa uwira ut e Pedro y che:

—Loq'uén tara Satanás, porque net war ani aquete awab'u lo que uc'ani e Dios tamaren. Net machi anata tuc'a war ub'ijnu e Dios. Net intaca

war ab'ijnu lo que war ub'ijnuob' e winicob' tara tor e rum, che e Jesús.

<sup>24</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Tin e c'ani axin tanipat uc'ani tua' unajpes ub'a y axin tanipat ejc'ar ejc'ar motor que axin achamesna ani tamaren. <sup>25</sup> Porque tin e c'ani ucorpes ucuxtar c'ani asatpa, pero tin e usati ucuxtar tamaren c'ani acorpesna. <sup>26</sup> ¿Y tu'c'a uc'ampib'ir tut inte' winic jay axin uch'ami tunor lo que ayan tara tor e rum jay tamar era axin usati uyalma? ¿Y cob'a nic tumín tua' utoyi inte' winic tua' ucorpes uyalma? <sup>27</sup> Porque nen xe' Uyunenen e winic c'ani waten taca utawarer Nitata y taca tunor uyangelob' e Dios. Y c'ani intoyi uyeror inte' inte' tamar lo que c'apa uche tara tor e rum. <sup>28</sup> Y c'ani inwareox era que ayan tin e turox tara que machi tua' achamay este que iwiren nen xe' Uyunenen e winic waten taca nic'otorer, che e Jesús.

## 17

### *Conda e Jesús sutpa intiach uwirnar Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36*

<sup>1</sup> Entonces conda numuy seis día era e Jesús up-ejca e Pedro y e Santiago y e Juan xe' jax uwijtz'in e Santiago y t'ab'ay ixiob' esto tama uxor inte' nuxi witzir. <sup>2</sup> Y conda c'otoyob' sutpa intiach uwirnar e Jesús tutob'. Y uyeror galan ejpray cocha uwarar e q'uín, y ub'ujc sutpa sacsac este que ejpray ut. <sup>3</sup> Y wacchetaca checta chacojt winicob'. Inte' jax e Moisés y inte' jax e Elías. Y war o'jronob' taca e Jesús. <sup>4</sup> Entonces e Pedro uyare e Jesús y che:

—Niwinquiraret, catzay que turon tara tacaret. Jay ac'ani erer cache uخته' yar b'iq'uit otot, inte' tab'a, y inte' tua' e Moisés, y inte' tua' e Elías, che e Pedro.

<sup>5</sup> Y merato ac'apa o'jron e Pedro conda checta tari inte' tocar xe' galan ejpray xe' ub'ujcse tunor e lugar tia' turob'. Y macuir e tocar cay uyub'io**b'** inte' nuc xe' ojron y che:

—Jaxto era Niunen xe' inyajta ut y xe' intzay inwira lo que war uche. Ub'inic lo que uyareox, che inte' nuc xe' uyub'io**b'** loc'oy tama e tocar.

<sup>6</sup> Y conda uyajcanuarob' uyub'io**b'** e ojroner era pacwanob' tut e rum, war ab'actob' meyra. <sup>7</sup> Pero ixin e Jesús tutob' y upijch'i utob' y che:

—Achpenic. Ira ixb'acta, che e Jesús.

<sup>8</sup> Y conda sutpa uwirob' mamajchi más ayan, jax taca e Jesús xe' turu tacarob'.

<sup>9</sup> Y conda cay ecmayob' tama e nuxi witzir era cay ojron e Jesús tacarob' y che:

—Ira iware nien inte' tama e mayjut era este que nen xe' Uyunenen e winic insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

<sup>10</sup> Entonces uyajcanuarob' uyub'io**b'** tua' e Jesús y chenob':

—¿Tuc'a tua' war acanseyanob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés que uc'ani tua' asutpa watar e profeta Elías b'ajxan y de allí tua' watar e Cristo? che uyajcanuarob'.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Chequer que watar e Elías más b'ajxan y que jaxir axin uc'unles tunor uyalmob' e gente. <sup>12</sup> Pero nen c'ani inwareox era que e Elías yopix ixto pero e nuquir winicob' machi unatob' chi era. Y tamar

era jaxiob' cay uchiob' meyra lo que mab'amb'an upater. Y b'an c'ani uchiob' nipater nen ub'an. C'ani uchienob' innumse nib'a meyra, che e Jesús.

<sup>13</sup> Y tamar era uyajcanuarob' c'otoy unatob' tuc'a tamar war o'jron e Jesús que e Elías xe' war o'jron tamar jax e Juan xe' ajch'uymar.

*Conda e Jesús utz'acpes inte' sitz xe' chucur umen inte' mab'amb'an mein*

*Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43*

<sup>14</sup> Pues conda ecmayob' tama or e witzir era sutpa ixioob' esto tia' quetpob' e inmojr ajcanuarob' y uwiob' que ayan meyra gente tuyejtz'erob'. Entonces c'otoy inte' winic xe' cotuan tut e Jesús y che:

<sup>15</sup> —Niwinquiraret, yajtan ut nisitz porque iraj iraj ajc'una umen inte' ataque y war achena unumse ub'a meyra tamar era, y war acucurna axin tama e c'ajc o tama e ja' iraj iraj ub'an. <sup>16</sup> Y nen intares nisitz tut awajcanuarob', pero machi ob'nob' tua' utz'acpes, che utata e sitz era.

<sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Winicox xe' machi c'ani ixc'upseyan tama e Dios y xe' wartyo ib'ijnu tama e onian b'ijnusiaj, ¿cob'a tiempo tua' inquietpa tacarox? ¿Cob'ato tua' innumse nib'a tacarox? Taresic tara e sitz, che e Jesús.

<sup>18</sup> Entonces e Jesús uc'aye e mab'amb'an mein y tamar era loc'oy tama e sitz. Y wacchetaca tz'acpa e sitz.

<sup>19</sup> Entonces c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tut conda turu ub'ajner y chenob':

—¿Y tuc'a tua' machi cob'na cawajnes aloc'oy e mab'amb'an mein era? che uyajcanuarob'.

20 Y che e Jesús:

—Pues ma tz'acar ic'upesiaj tama e Dios y tamar era machi uyub'iox iwajnes loc'oy e mab'amb'an mein. Pero c'ani inwareox era que jay imb'ijc taca war ixc'upseyan tama e Dios b'an cocha ut usemilla e mostaza xe' chuchu ut, erer itzacre or e witzir era y che: “Loq'uen tara y quiqui teinxejr”, y or e witzir era anumuy axin. Pues matuc'a tua' aquetpa intran tiut jay war ixc'upseyan tama e Dios. <sup>21</sup> Pues inte' mab'amb'an mein cocha era machi uyub'i aloq'uesna umen inte' jay merato uyustes uyalma tama e oración y e ayuno, che e Jesús.

*Conda ojron e Jesús tamar uchamer otronyajr  
Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45*

22 Pues tama inyajr war axana e Jesús taca uya-jcanuarob' tama e departamento Galilea y cay uyare uyajcanuarob' y che:

—Nen xe' Uyunenen e winic c'ani inq'uejcha axin tua' inquietpa yeb'ar uc'ab'ob' e winicob' tara tor e rum, <sup>23</sup> y jaxirob' axin uchamsenob', pero tama e uxe' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

Conda uyub'iob' e ojroner era quetpob' tzajtaca ut uwirnarob'.

*E tumin xe' war ac'ajtna tama e templo*

24 Pues conda e Jesús y uyajcanuarob' c'otoyob' tama e chinam Capernaum ayan cora ajmoro-jseyajob' tumin tua' e templo lo que ayan tama e chinam Jerusalem xe' c'otoy upejcob' y che:



—Y Awajcanseyaj, ¿machi ca utoyi e impuesto tama e templo lo que war camorojse era? che e ajmorojseyaj tumin tama e templo.

<sup>25</sup> Y che e Pedro:

—Utoyi, che e Pedro.

Y conda ochoy tama e otot pejcna umen e Jesús b'ajxan y che:

—¿Tuc'a ab'ijnu, Simón? ¿Chi tua' c'ani uch'ami e tumin inte' rey? ¿Tua' ca upiarob', o tua' e ajnajtir gente? che e Jesús.

<sup>26</sup> Y e Pedro che:

—Tua' e ajnajtir gente, che e Pedro.

Y che e Jesús:

—Entonces tin e ajlugar taca e rey machi tua' utoyi. <sup>27</sup> Pero tua' machi caq'uijnesob' quiqui tuti' e ja' y aq'ueche axin alucmar tua' ach'ub'a tama e ja'. Y macuir uyej e b'ajxan chay xe' i'xin achuqui i'xin atajwi inte' taq'uin tumin xe' atz'acta tua' atoyi lo que war uc'ajti ticab'a. Y de allí quiqui toyo tanib'a y tab'a ub'an, che e Jesús.

## 18

*Tin e ayan más uc'ampib'ir*

*Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48*

<sup>1</sup> Entonces tama e momento era c'otoyob' uya-jcanuarob' e Jesús tuyejtzer y uyub'ioyob' tua' y chenob':

—¿Chi tua' aquetpa más nuxi winic tama uchinam e Dios? che uyajcanuarob'.

<sup>2</sup> Entonces e Jesús upejca inte' yar chuchu sitz y uwab'u tujamob' <sup>3</sup> y che:

—C'ani inwareox era que jay machi iwacta e onian b'ijnusiaj tua' erer ix'upseyan tama e Dios

b'an cocha war ac'upseyan inte' chuchu sitz cocha era, machi tua' ixochoy tama uchinam e Dios. <sup>4</sup>Tin e axin umanxujres ub'a b'an cocha e chuchu sitz era jax xe' ayan más uc'ampib'ir tama uchinam e Dios. <sup>5</sup> Y tin e atzay uch'ami tama nic'ab'a inte' chuchu sitz cocha era xe' war ac'upseyan tamaren, war uch'amien nen ub'an, che e Jesús.

*Awiric tua' machi ixcrema tama e mab'amb'anir*

*Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2*

<sup>6</sup> Y che e Jesús:

—Tin e axin uche acucrema tama e mab'amb'anir inte' chuchu cocha era xe' war ac'upseyan tamaren más ani bueno tua' acajcha inte' nuxi cha' tama unuc y tua' atob'esna axin tama e ja' tia' más intam tua' achamay macuir e ja'. <sup>7</sup> Tzajtaca ut lo que ayan tara tor e rum xe' axin upejca uyalmob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir. Pero más tzajtaca utob' tin e c'ampesnob' tua' upejcob' e gente tua' uchiob' e mab'amb'anir porque más nojta tua' ajajtz'ob' tama e juicio.

<sup>8</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tama inte' ac'ab' o tama inte' o'c, y jay b'an entonces más ani bueno tua' axuri aloc'oy inte' ac'ab' o inte' o'c. Pues más ani bueno jay asati inte' ac'ab' o inte' o'c que jay tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' ma tia' tua' atajpa taca chate' ac'ab' y taca chate' o'c. <sup>9</sup> B'ajc'at war itzay ache e mab'amb'anir tamar taca lo que awira tamar ingojr unac'oit, y jay b'an entonces más ani bueno tua' alocse achoqui ingojr unac'oit. Pues más ani bueno jay iquetpa taca ingojr taca unac'oit tara tor e rum jay

tamar era machi tua' i'xin b'ixir tut e c'ajc xe' ma  
tia' tua' atajpa taca chagojr unac'oit, che e Jesús.

*E ojroner tama e oveja xe' satpa*

*Lucas 15:3-7*

<sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Ira ixejb'e ut inte' xe' war ac'upseyan  
tamaren b'an cocha e chuchu era. Porque c'ani  
inwareox que ayan meyra angelob' tut e q'uin  
xe' war uch'ujcu uwirob' uyeroy Nitata Dios  
iraj iraj xe' war ucojcob' incojt incojt tin e war  
ac'upseyanob' tamaren tara tor e rum ub'an.

<sup>11</sup> Pues nen xe' Uyunenen e winic tarien tara tor e  
rum tua' incorpes tunor tin e satrem.

<sup>12</sup> 'Pues ayan inte' ojroner tama inte' winic xe'  
ayan 100 oveja tua'. Pero jay asatpa incojt, ¿machi  
ca uyacta e noventa y nueve macuir e macte'  
tua' axin usajca incojt xe' satrem este que uta-  
jwi? <sup>13</sup> Y c'ani inwareox era que conda utajwi e  
oveja xe' satrem ani más c'ani atzay tamar que  
tama e inmojr noventa y nueve xe' machi satpob'.

<sup>14</sup> Y b'an Nitata Dios xe' turu tichan ub'an, machi  
uc'ani tua' asatpa nien incojt xe' war ac'upseyan  
tamaren b'an cocha e chuchu sitz era, che e Jesús.

*Cocha nic uc'ani tua' cac'umpa taca inte' cawer-  
mano*

*Lucas 17:3*

<sup>15</sup> Y che e Jesús:

—Jay inte' awermano uche inte' mab'amb'anir  
apater, quiqui tut tua' aware tua' ub'ijnu tuc'a  
cay uche apater pero conda turox ib'ajner. Y  
jay uyub'i awojroner atacrix inte' awermano tua'  
uyustes ub'a. <sup>16</sup> Pero jay machi c'ani uyub'i

awojroner quiqui pejcan inte' o chate' awermano y aq'uechiob' axin tut inte' awermano era otronyajr. Y tamar era aquetpa chate' o uخته' ajchecsuyajob' tama tunor e ojroner xe' arob'na era. <sup>17</sup> Y jay machito c'ani uyub'i iwojroner arenic tunor era tut e grupo ajc'upesiajob' conda morojseb'ir. Y jay machi c'ani uyub'i nien uyojroner inte' grupo ajc'upesiajob', chenic ib'a tut b'an cocha tut inte' xe' merato ac'upseyan tama e Dios, o b'an cocha tut inte' xe' majax c'ajna imener b'an cocha inte' ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno.

<sup>18</sup> 'Y c'ani inwareox era que lo que nox icachi tara tor e rum c'ani aquetpa cachar tichan tut e q'uin ub'an, y que lo que nox ib'ani tara tor e rum c'ani aquetpa b'amb'ir tichan tut e q'uin ub'an.

<sup>19</sup> 'Y c'ani inwareox era ub'an que conda ixquetpa intera ib'ijnusiajob' chate' tijam xe' turox tara tor e rum conda war ic'ajti taca e Dios, pues Nitata xe' turu tichan c'ani uyajc'ox lo que war ic'ajti tacar. <sup>20</sup> Porque tia' war umorojse ub'ob' chate' o uخته' cocha era tama nic'ab'a yaja' turen tujamob' ub'an, che e Jesús.

<sup>21</sup> Entonces c'otoy e Pedro tut e Jesús y che:

—Niwinquiraret, ¿y jayte' nic veces uc'ani tua' inc'umpa taca inte' niwermano xe' axin uche lo que mab'amb'an nipater? ¿Jax ca siete veces? che e Pedro.

<sup>22</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret era que ma tz'acar tua' ic'umpa jax taca siete veces, sino que uc'ani tua' ic'umpa taca inte' awermano setenta veces siete xe' war che este 490 veces, che e Jesús.

*E ojroner tama inte' man xe' machi c'ani ac'umpa*

<sup>23</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Uchinam e Dios lar tacar inte' rey xe' c'ani uwira jayte' tumin war uch'ami y jayte' tumin war ab'etna umen umanob'. <sup>24</sup> Y wartocto uwira e jun tia' tz'ijb'ab'ir chi chi ab'eto tacar, conda q'uejcha c'otoy inte' uman xe' war ab'eto meyra sian tumin tacar. <sup>25</sup> Y e man era, cocha matuc'a ayan ma cocha erer utoyi. Y tamar era upatron uyare tua' achojna taca uwixcar y umaxtac tua' aquetpob' b'an cocha cora man xe' mamb'iob' inyajrer. Y upatron uyare tua' achojna tunor lo que ayan tua' e man era ub'an tua' atoytz'a tamar lo que ab'eto. <sup>26</sup> Entonces e man cotuan tut upatron y cay uc'ajti tacar y che: “Niwinquiret, yajtan niut y cojconento cora y nen inxin intoyet tunor”, che e man. <sup>27</sup> Entonces e patrón uyajta ut uman y ub'ijnu tua' unajpes tunor lo que ab'eto uman tacar y uyacta ixin b'an taca. <sup>28</sup> Pero conda wartocto aloc'oy e man era tut e rey xe' ab'eto ani, utajwi ub'a taca otronte' man xe' ab'eto imb'ijc tumin tacar. Pero e winic era uchuqui ub'ujc e man y cay uc'ot'i unuc y che: “Toyo tunor lo que ib'eto tacaren”, che e winic. <sup>29</sup> Entonces e man cotuan tut e winic y cay uc'ajti tacar y che: “Yajtan niut y cojconento cora y nen inxin intoyet tunor”, che e man. <sup>30</sup> Pero e winic machi c'ani ucojco sino que uq'ueche ixin e man y uyose tama e cárcel este que ac'apa utoyi tunor lo que ab'eto tacar. <sup>31</sup> Pero conda e inmojr manob' cay uwirob' tunor era c'uxun uyalmob' este que ixioy tua' uyareob' upatron tunor lo

que uwirob' era. <sup>32</sup> Entonces e patrón uyare tua' apejcna e man xe' ab'eto ani tacar. Y conda c'otoy tut upatron cay c'ayna umener y che: “Net jax inte' man xe' calapir oit. ¿Ma ca c'ar amener que nen cay innajpes tunor e sian tumin lo que ib'eto ani tacaren umen que awaren y che: ‘Yajtan niut?’ <sup>33</sup> B'an ixto ani tua' ayajta ut awet manir b'an cocha cay inyajta oit nen ub'an”, che e patrón. <sup>34</sup> Y e patrón q'uijna meyra upater e man era este que uyeb'ta ixin tama e cárcel tut tin e usumi e gente. Y b'an quetpa tua' unumse ub'a este que ac'apa utoyi tunor lo que ab'eto. Y b'an numuy umen taca que machi c'ani ac'umpa taca uyet manir, che e Jesús.

<sup>35</sup> Entonces che e Jesús:

—Y b'an ixto tua' uche Nitata xe' turu tichan tacarox ub'an jay machi ixixin ixc'umpa tama iwalma taca inte' inte' iwermano xe' cay uchiob' lo que mab'amb'an ipater, che e Jesús.

## 19

*Conda e Jesús canseyan tama tin e c'ani utijres unujb'iar*

*Marcos 10:1-12; Lucas 16:18*

<sup>1</sup> Pues conda c'apa ojron e Jesús tama tunor era loc'oy tama e departamento Galilea y ixin esto tama e departamento Judea y esto tama einxejr lugar xe' turu tuyejtz'er e xucur Jordán tia' atob'oy watar e q'uin. <sup>2</sup> Y meyra sian gente cay xanob' tupat y jaxir cay utz'acpes tunor tin e ajmuac.

<sup>3</sup> Entonces c'otoyob' cora fariseob' xe' war usicb'ob' cocha tua' umajresob' e Jesús tua' uyub'i

utuch'iob' tut e ley, y tamar era cay uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Uyajc'on ca lugar uley e Moisés tua' catijres canujb'iar motor que matuc'a war uche cawixcar? che e fariseob' era.

<sup>4</sup>Y che e Jesús:

—¿Machi ca iche leer tama uyojroner e Dios que tama ucayyesnib'ir or e rum conda wartocto achená tunor era umen e Dios que jaxir uche inte' winic y inte' ixic? <sup>5</sup>Y che jaxir: “Y tamar era inte' winic uc'ani tua' uyacta utu' y utata tua' axin uch'ami uwixcar, y conda uch'ami ub'ob' aquetpob' intera”, che e Dios. <sup>6</sup>Y tamar era mixto jax chate' ya' sino que aquetpob' intera taca. Y tamar era lo que e Dios unut'i ma erer atijresna umen inte' winic, che e Jesús.

<sup>7</sup>Y de allí e fariseob' cay uyub'iob' tua' otronyajr y chenob':

—Y jay b'an, entonces ¿tuc'a tua' uyareon e Moisés que: “Tin e c'ani uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar uc'ani tua' uyajc'u inte' jun xe' che que tijresb'ir e nujb'iar era”, y tamar era erer uyacta inyajrer? che e fariseob' era.

<sup>8</sup>Y e Jesús che:

—Umen taca que nox machi c'ani iwacta ib'a tua' ixarob'na umen e Dios Tuc'a tua' iche y tamar taca era e Moisés ixin uyareox que erer itijres inujb'iar. Pero tama ucayyesnib'ir tunor era ma ani jax b'an. <sup>9</sup>Y c'ani inwareox era que tin e axin uyacta uwixcar tua' utijres unujb'iar y asutpa anujb'i taca otronte' war ac'axi tama e mab'amb'anir. Pero jay uwixcar inte' war axana taca otronte' winic erer ani uyacta, che e Jesús.

<sup>10</sup> Entonces arob'na umen uyajcanuarob' y chenob':

—Jay unatanic ani que b'an tua' unumse ub'a inte' winic más ani bueno tua' machi anujb'i, che uyajcanuarob'.

<sup>11</sup> Y che e Jesús:

—Majax tunor e winicob' xe' erer uch'amio' e ojroner era tua' aturuanob' ub'ajner sino que ajtaca tin e ajc'unob' umen e Dios tua' aquetpob' ub'ajner que erer uch'amio' e ojroner era.

<sup>12</sup> Ayan e winicob' xe' cuxpob' tacar lo que ayan tamarob' que machi uyusre tua' anujb'io'. Y ayan e winicob' xe' machi c'ani anujb'io' umen que chichb'ana umen uyet winiquirob'. Y ayan e winicob' xe' ub'ijnuob' que machi c'ani anujb'io' tua' erer uturb'a ub'ob' más tama e Dios tua' utacre e gente o'choyob' tama uchinam e Dios. Pues tin e erer uch'ami e ojroner era, uch'amic, che e Jesús.

*Conda e Jesús uchojb'es ut e maxtac*

*Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17*

<sup>13</sup> Pues ayan tin e cay utaresob' cora maxtacob' tut e Jesús tua' erer upach'u uc'ab' tamarob' tua' uc'ajti taca e Dios tamarob'. Pero uyajcanuarob' cay uc'ayob' tin e war utares e maxtacob' era.

<sup>14</sup> Pero e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Actanic ayopob' taniut tunor e maxtac y ira iquete iwab'uob', porque tunor tin e axin ac'upseyanob' tamaren b'an cocha war uchiob' e maxtacob' era c'ani o'choyob' tama uchinam e Dios, che e Jesús.

<sup>15</sup> Entonces upach'u uc'ab' tujor e maxtacob' y de allí loc'oy tama e lugar era.



*Conda inte' ch'om sitz xe' meyra ayan utumin  
ojron taca e Jesús*

*Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30*

<sup>16</sup> Pues ayan inte' ch'om sitz xe' meyra ayan utumin xe' c'otoy tuyejtz'er e Jesús xe' cay uyub'i tua' y che:

—Niwajcanseyajet xe' erachet, ¿tuc'a erer inche xe' imb'utz tua' erer inch'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa? che e ch'om sitz era.

<sup>17</sup> Y che e Jesús:

—Net war awaren que erachen. Pero jax taca e Dios xe' erach. Y tamar era war awaren que Diosen nen ub'an. Pero jay c'ani ach'ami e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, uc'ani tua' ic'upseyan tut uley e Moisés, che e Jesús.

<sup>18</sup> Y che e ch'om sitz:

—¿Y Tuc'a ojroner xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés que uc'anto tua' inc'upseyan tut? che e ch'om sitz.

Y che e Jesús:

—Ira ichamsan, ira i'xin taca inte' ajnajtir ixic, ira ixujch'ian, ira imajresian, <sup>19</sup> c'upsen atata y atu', y yajtan ut apiarob' b'an cocha ac'ani tua' ayajtanwa oit umen apiarob' era, che e Jesús.

<sup>20</sup> Y che e ch'om sitz:

—Inchix tunor era desde chuchuento. ¿Tuc'a más uc'ani tua' inche? che e ch'om sitz.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—Jay ac'ani tua' aquetpa erach tunor awirnar quiqui chono lo que ayan tab'a y ajc'un tin e tzajtaca ut. Y tamar era axin aquetpa meyra atuanib'ir tichan tut e q'uin, y de allí lar inco' tacaren, che e Jesús.

<sup>22</sup> Pero conda e ch'om sitz uyub'i tunor era quetpa tzajtaca uwirnar porque jaxir meyra ayan lo que ayan tua'.

<sup>23</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—C'ani inwareox era que intran tua' o'choyob' tama uchinam e Dios tin e ayan meyra utumin.

<sup>24</sup> Pues c'ani inwareox otronyajr que más ani uyub'i o'choy inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello tama uch'enar inte' aguja\*, pero más intran tua' o'choy tama uchinam e Dios inte' xe' meyra war ucojco tama utumin xe' meyra ayan tua', che e Jesús.

<sup>25</sup> Pues conda uyajcanuarob' uyub'io'ob' tunor e ojroner era cay b'actob' y cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—Y jay inte' xe' meyra ayan utumin cocha era machi uyub'i acorpesna, ¿chi tua' acorpesna? che uyajcanuarob'.

<sup>26</sup> Entonces e Jesús uch'ujcu uwira utob' y che:

—Mamajchi tua' acorpesna tamar taca utumin, pero tunor era intran tut e winicob'. Pero tut Cadiosir matuc'a intran tua' uche, che e Jesús.

<sup>27</sup> Entonces che e Pedro:

—Niwinquiraret, non era c'apa cawacta tunor lo que ayan ticab'a tua' caxin tacaret. ¿Y tu'c'a tuanib'ir tua' cach'ami non? che e Pedro.

<sup>28</sup> Y che e Jesús:

---

\* **19:24:** Uch'enar inte' aguja. Pues tama utiempo Cawinquirar Jesucristo ucheb'io'ob' e gente que tin e ayan meyra utumin chojb'esb'ir meyra umen e Dios. Pero lo que war uyareon Cawinquirar jax era: Que inte' uc'ani tua' ac'upseyan tama e Cristo tua' uyub'i o'choy tama uchinam e Dios.

—C'ani inwareox era lo que tua' ich'ami nox xe' cay xanox tacaren, porque tama e tiempo xe' watar conda achecta or e rum xe' imb'utz conda nen xe' Uyunenen e winic incay inturuan tor niturtar xe' ayan meyra utawarer; nox tua' ixturuan tama e doce turtar xe' tua' aquetpa tib'a. Y tamar era nox tua' iche juzgar tunor e doce grupo gente lo que ayan tama e Israel. <sup>29</sup> Y tunor tin e axin uyacta lo que ayan tua' b'an cocha inte' uyotot, o usacunob', o uwijtz'inob', o uwijtanob', o utu', o utata, o uwixcar, o umaxtac, o uc'opot tua' taca uche lo que uc'ani e Dios cocha war iche nox era, c'ani uch'amiob' cien veces lo que uyactob' era b'an cocha inte' utuanib'ir, y de allí c'ani uch'amiob' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa. <sup>30</sup> Y tama e tiempo xe' watar era tin e nuxi winic tara tor e rum c'ani aquetpa inte' xe' majax nuxi winic yaja', y tin e majax nuxi winic tara axin aquetpa inte' nuxi winic yaja', che e Jesús.

## 20

### *Inte' ojroner tama inte' ajyum patnar*

<sup>1</sup> Entonces che e Jesús:

—Uchinam e Dios b'an cocha inte' winic xe' ayan inte' uchor. Y conda c'otoy e día tua' e cosecha ixin tua' usicb'a meyra man conda wartoco asacojpa. <sup>2</sup> Y cay utajwi cora man y cay uyare jayte' tua' utoyob' y de allí uyeb'ta ixib' tama uchor tua' apatnob'. <sup>3</sup> Y de allí loc'oy e ajyum otronyajr a las nueve de la mañana y utajwi tin e intaca war axanob'. <sup>4</sup> Y uyare y che: “Quiquic patnenic tama nicosecha y nen tua' intoyox b'an cocha ixpatna”, che e ajyum. Y jaxirob' ixin tua'

apatnob' ub'an. <sup>5</sup> Y b'an uche e ajyum otronyajr tama uyuxinar e ajq'uin, y b'an uche conda t'erpix e q'uin ub'an. <sup>6</sup> Y b'an taca uche conda warix anamtz'a e q'uin, ixin usicb'a tuc'a man ayan tama e chinam. Y utajwi cora winicob' xe' intaca turob'. Entonces jaxir uyub'i tuob' y che: “¿Y tuc'a tua' intaca turox era? ¿O mato tuc'a e patnar xe' achecta tib'a?” che e ajyum. <sup>7</sup> Y jaxirob' che: “Tara turon cocha mamajchi war umajnon”, che e winicob' era. Entonces che e ajyum: “Quiquic patnenic tama nicosecha y nen tua' intoyox b'an cocha ixpatna”, che e ajyum. <sup>8</sup> Y conda acb'are e ajyum ixin upejca tin e aquetpa tujor e manob' era y che: “Quiqui pejcan taric tunor tin e patnob' tua' atoyob'. Toyo b'ajxan tin e yopob' conda warix ac'apa e día y b'an tua' ache este que atoyi tin e yopob' conda wartocto acay e día tama e patnar”, che ajyum. <sup>9</sup> Entonces c'otoyob' xe' ajc'unob' upatnar conda wix aturuan e q'uin tor e witzir y cay tojyob' b'an cocha jay patnob' ani tama tunor e día. <sup>10</sup> Y conda cay utoyi tin e cay patnob' conda t'ab'ay e q'uin, war ub'ijnuob' que más nojta tua' atojyob' que e inmojr xe' intocto apatnob'. Pero tojyob' b'an taca cocha e inmojr. <sup>11</sup> Pero conda tojyob', cay uwirob' que lar tacar lo que uch'amioyob' e inmojr y tamar era cay q'uecranob' tut e ajyum rum <sup>12</sup> y chenob': “E inmojr era patnob' inte' taca hora pero non patnon tunor e día y war uputon e q'uin”, che e manob' era. <sup>13</sup> Pero e ajyum rum uyare inte' y che: “Nimanet, majax majresiaj lo que war inche tacaret. ¿Machi ca cay inwaret cocha tua' intoyi e día y net aware que bueno?

14 Jun atumin y quiqui. Nen c'ani intoyi e inmojr era xe' cay patnob' más tarde b'an cocha war intoyet. 15 ¿O ma ca jax nen xe' inc'otori tujor nitumin era tua' insati cocha inc'ani nen? ¿O ma ca jax bueno toit que wech'er nic'ab' tut e inmojr era?" che e ajyum. 16 Tunor era war che que tin e war ub'ijnuob' que jax jaxirob' xe' tua' o'choyob' tama uchinam e Dios b'ajxan que e inmojr axin aquetpob' tua' o'choyob' nacpat e inmojr. Y tin e war ub'ijnuob' que c'ani o'choyob' este nacpat e inmojr axin o'choyob' b'ajxan. Porque meyra ayan tin e war apejcnob' tua' uyactob' ac'otori e Dios tama uyalmob', pero majax meyra tin e ac'otoy ac'upseyanob' tut e Dios, che e Jesús.

*Conda e Jesús uchecsú otronyajr que uc'ani tua' achamesna*

*Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34*

17 Pues entonces conda e Jesús war axin tama e b'ir tua' ac'otoy tama e chinam Jerusalem cay ojron taca e doce uyajcanuarob' ub'ajnerob' y che:

18 —Pues erer iwira que war cat'ab'ay caxin esto tama e chinam Jerusalem, y conda cac'otoy nen xe' Uyunenen e winic c'ani anjc'una tama uc'ab'ob' tin e uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tama uc'ab'ob' tin e ajcanseyajob' tama uley e Moisés. Jaxirob' tua' uyareob' tua' inchamesna.

19 Y de allí c'ani uyajq'uenob' tama uc'ab'ob' e gente romano y jaxirob' tua' utzenienob' y tua' uwatz'ienob' y tua' uch'ub'enob' tut inte' cruz tua' uchamsenob'. Pero tama e uxte' día c'ani insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob', che e Jesús.

*Lo que cay uc'ajti utu' e Santiago y e Juan taca e Jesús*

*Marcos 10:35-45*

<sup>20</sup> Entonces c'otoy tut e Jesús utu' e Santiago y e Juan xe' jax uyunenob' e Zebedeo. Y conda c'otoy e ixic era taca uyarob' cotuan tut e Jesús y che:

—Chen lo que c'ani cac'ajti tacaret era, che utu' e Santiago y e Juan.

<sup>21</sup> Y che e Jesús:

—¿Tuc'a ac'ani tua' inche tacaret? che e Jesús.

Y che e ixic:

—Ajc'un uturtarob' inte' intiob' e chate' nimax-tacob' era tua' aturuanob' inte' tama anojc'ab' y inte' tama atz'ejc'ab' conda i'xin ic'otori tama uchinam e Dios, che e ixic.

<sup>22</sup> Pero che e Jesús:

—Pues nox machi war inata tuc'a war ic'ajti. ¿O erer ca ani ich'ami e nuxi c'uxner lo que uc'ani tua' inxin innumse nib'a tama niwalma b'an cocha jay iyuch'i ani lo que ayan tama nich'eu lo que aquetpa tua' unch'i nen, o b'an cocha jay ich'ami ani inte' ch'uymar xe' meyra ayan e c'uxner tamar xe' aquetpa tua' inch'ami nen? che e Jesús.

Y jaxirob' che:

—Erer ani, che e Santiago y e Juan.

<sup>23</sup> Y che e Jesús:

—Erer ixto ya'. Nox uc'ani tua' iyuch'i lo que ayan tama nich'eu era y uc'ani tua' ich'ami e ch'uymar lo que aquetpa tua' inch'ami nen, pero lo que war ic'ajti era tua' ixturuan taniwejtzer tama nichinam majax nen tua' inwareox sino que jax Nitata. Porque tin e tua' aturuanob'

taniwejtz'er tama nichinam c'ani a'jc'unob' tin e sich'ab'irix umen Nitata, che e Jesús.

<sup>24</sup> Pues conda e inmojr diez uyajcanuarob' e Jesús cay uyub'io' e ojroner era q'uijnob' upater e chate' hermanuob' era. <sup>25</sup> Pero e Jesús upejca tunor uyajcanuarob' y che:

—Pues nox inata que tunor e nuxi winicob' tujam e gente xe' machi ub'acriob' e Dios war uwirsiob' uc'otorer tujor e gente tamar lo que uchiob'. Y tin e war uch'ami uc'otorer tua' inte' uwinquir war utattz'i ub'a tamar. <sup>26</sup> Pero majax b'an tua' aquetpa tijam nox sino que tin e c'ani aquetpa nuquir winic' tijam uc'ani tua' aquetpa aj-tacarsiaj tua' e inmojr. <sup>27</sup> Y tin e c'ani aquetpa más nuxi winic' tijam nox uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha inte' chuchu winic' y uc'ani tua' uche ub'a b'an cocha umanir e inmojr. <sup>28</sup> B'an cocha nen xe' Uyunenén e winic' tarien majax tua' intacarna umen e inmojr, sino que tarien tua' intacriox y tua' inwajc'u nib'a tua' inchamesna tua' incorpes meyra gente, che e Jesús.

*Conda e Jesús utz'acpes unac'utob' e chate' winicob'*

*Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43*

<sup>29</sup> Pues conda e Jesús y uyajcanuarob' wartocto aloc'oyob' tama e chinam Jericó, ayan meyra gente xe' cay xanob' tupat e Jesús. <sup>30</sup> Y ayan chate' winicob' xe' tajpem unac'utob' xe' turob' tuyejtz'er e b'ir y conda arob'nob' que war anumuy e Jesús tuyejtz'erob' cay ojronob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—Cawinquiraret Oo, uyunenét e David, yajtan coit, che e winicob' era xe' tajpem unac'utob'.

<sup>31</sup> Pero e gente xe' war axanob' tupat e Jesús cay uc'ayob' e winicob' era tua' aquetpob' tz'ustaca. Pero jaxirob' más nojta cay aruob' otronyajr y chenob':

—Cawinquiraret Oo, uyunenet e David, yajtan coit, che e winicob' era.

<sup>32</sup> Entonces e Jesús quetpa wawan y upejca tin e tajpem unac'utob' y uyub'i tuob' y che:

—¿Tuc'a ic'ani tua' inche tacarox? che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces ojronob' jaxirob' y chenob':

—Cawinquiraret, cac'ani tua' awerojse unac-coit, che e winicob' era.

<sup>34</sup> Entonces e Jesús uyajta utob' y ixin uc'atb'u uc'ab' tama unac'utob', y wacchetaca b'antz'a unac'utob' y eronob' y cay xanob' tupat e Jesús.

## 21

### *Conda e Jesús ochoy tama e chinam Jerusalem Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19*

<sup>1</sup> Pues entonces conda warto axin e Jesús tama uxamb'ar esto tama e chinam Jerusalem c'otoy tama e chinam Betfagé xe' turu tuyejtz'er or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. Entonces e Jesús uyare chate' uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —Quiquic tama e aldea teinxejr b'ana y yaja' tua' itajwi incojt chij xe' cachar war y xe' ayan inte' uyar tacar. B'anic tua' iq'ueche watar tara. <sup>3</sup> Y jay ayan chi xe' upejcox tamar y che: “¿Tuc'a tua' war ib'ani e chij era?” Arenic cocha era y che: “Jax Cawinquirar xe' c'ani uc'ampes, pero wacchetaca c'ani catares otronyajr”, y jaxir tua' uyareox que erer, che e Jesús.



<sup>4</sup>Y b'an numuy tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta tama e onian tiempo xe' che que:

<sup>5</sup>Arenic tin e turob' tama e chinam Sión y che:

“Ira ixb'acta, ajchinamox tua' e Sión xe' jax e Jerusalem.

Ch'ujcunic iwira que watarix Iwajc'otorer xe' inc'un uwirnar xe' war aturuan tama upat inte' chuchu chij”,

che tama uyojroner e Dios.

<sup>6</sup> Entonces uyajcanuarob' e Jesús ixin uchiob' b'an taca cocha arob'nob' umener. <sup>7</sup> Y utaresob' e chij taca uyar y uxich'io'ub'ujc tama upatob' y de allí e Jesús t'ab'ay turuan tamar. <sup>8</sup> Y e sian gente cay uxich'io'ub'ujcob' tut e b'ir y ayan tin e uxuriob' uc'ab' e te' tua' uturb'ob' tut e b'ir. Y b'an uchiob' e gente umen que war uc'aniob' e Jesús. <sup>9</sup> Y meyra gente war axiob' más b'ajxan que e Jesús, y ayan tin e war axiob' tupat ub'an. Y tunor e gente era war aruob' taca inte' nuxi nuc y chenob':

—¡Catattz'ic uc'ab'a usitz e rey David xe' turuan tama e onian tiempo! ¡Chojb'esb'ir jaxir xe' axin watar tama uc'ab'a Cawinquirar! ¡Catattz'ic uc'ab'a Cadiosir! che e sian gente era.

<sup>10</sup> Entonces conda e Jesús ochoy tama e chinam Jerusalem cay uq'uitru ub'ob' tunor e sian gente y cay uyub'i ub'ob' jaxob' taca y chenob':

—¿Chi nic era? che e sian gente.

<sup>11</sup> Y ayan tin e che:

—Jax era e profeta xe' uc'ab'a Jesús xe' tua' e chinam Nazaret tama e departamento Galilea, chenob'.

*Conda e Jesús uyajnes ixin e ajchonmarob' tama e templo*

*Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22*

<sup>12</sup> Entonces nacpat era e Jesús ochoy macuir e templo y cay uyajnes loc'oy tunor tin e war achonma y tin e war amanuob' tama e templo. Y cay ucucru e mesa tua' tin e war uwech'io**b'** ut e tumin tua' e gente. Y c'apa ucucru uc'ajnob' tin e war uchoniob' e sacsac mut. <sup>13</sup> Y che e Jesús:

—Ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que: “Niotot, che e Dios, jax inte' lugar tia' tua' uc'ajtiob' e gente taca e Dios”, pero nox era war ic'ampes b'an cocha inte' uch'enir e ajxujch'ob', che e Jesús.

<sup>14</sup> Y tamar era c'otoy tut e Jesús cora gente xe' tajpem unac'utob' y tin e tz'ej uyocob' y jaxir utz'acpes tunorob'. <sup>15</sup> Pero uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseyajob' tama uley e Moisés q'uijnob' conda uwirob' e sian milagro lo que war uche e Jesús y conda uyub'io**b'** lo que war aruob' taca inte' nuxi nuc e b'iq'uit maxtac tama e templo xe' chenob': “¡Catattz'i uc'ab'a usitz e rey David!” chenob'. <sup>16</sup> Entonces e nuquir winicob' uyareob' e Jesús y chenob':

—¿War ca oyb'i lo que war aruob' e maxtac era? che e nuquir winicob'.

Y e Jesús che:

—Umb'i. Pero, ¿machi ca iche leer tama uyojroner e Dios tia' che:

Net c'apa awajc'u e maxtac y e b'iq'uit maxtac xe' wardo achuob' tua' uyareob' e tattz'arsiaj xe' erach?

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, che e Jesús.

17 Entonces e Jesús loc'oy tama e chinam y ixin esto tama e chinam Betania tia' tua' awayan tama e acb'ar era.

*Conda e Jesús uyare tua' ataquí inte' te' higuera  
Marcos 11:12-14, 20-26*

18 Pues entonces conda sacojpa tama inte' día y war asutpa axin tama e chinam Jerusalem otronyajr e Jesús cay jaytz'a. 19 Entonces cay uwira que ayan inte' te' war tama uti' e b'ir xe' uc'ab'a higuera. Entonces ixin tut e te' era tua' uwira jay ayan uyutir, pero matuc'a ayan tamar, sino que uyopor taca ayan tamar. Y tamar era uyare e te' era y che:

—Mix tia' tua' isutpa ic'awan otronyajr, che e Jesús.

Y wacchetaca cay taqui ixin. 20 Pero conda uyajcanuarob' uwirob' tunor era que taqui e te' wacchetaca, cay ub'ijnu uwirob' y chenob':

—¿Y tuc'a tua' taqui e te' wacchetaca cocha era? che uyajcanuarob'.

21 Y che e Jesús:

—C'ani inwareox era que jay ayan ic'upesiaj tama e Dios y machi ixb'acta tama iwalma que machi tua' anumuy lo que war ic'ani, entonces c'ani anumuy tunor lo que iware era. Y jay war ixc'upseyan tama e Dios cocha era, majax jax taca lo que cay inche nen taca e te' era tua' iche nox, sino que ayanto más que erer iche ub'an. Y erer iware inte' or e witzir y che: “Loq'uén tara y tob'en quiqui tama e ja'”, y or e witzir era tua' uc'upsiox. 22 Y tunor lo que ixixin ic'ajti taca

e Dios, c'upseyanenic tama e Dios que san tua' ich'ami tunor era, y b'an tua' anumuy, che e Jesús.

*Chi umen ajc'una uc'otorer e Jesús*

*Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8*

<sup>23</sup> Entonces ixin e Jesús tama e chinam Jerusalem y conda c'otoy ochoy tama e templo y cay canseyan. Pero ayan cora uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y ayan cora nuquir winicob' tua' e Israel xe' c'otoyob' tut e Jesús xe' cay uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Chi tua' e c'otorer lo que war ac'ampes tua' awajnes e ajchonmarob' y tua' atz'acpes e ajmua-cob' y tua' ach'ami utattz'arsiaj e maxtac era? ¿Y chi uyajq'uet ac'otorer tua' ache tunor era? che e nuquir winicob' era.

<sup>24</sup> Y che e Jesús:

—Y b'anen ub'an, ayan lo que c'ani umb'i tib'a. Y jay iwaren, entonces c'ani inwareox chi umen ajc'unen nic'otorer era ub'an. <sup>25</sup> ¿Chi umen tzacarna ixin e Juan tua' ach'uyma? ¿Umen ca e Dios? o ¿umen ca e winicob'? che e Jesús.

Entonces e nuquir winicob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob':

—¿Y tuc'a tua' caware era? Jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios, entonces jaxir tua' uyareon y che: “¿Tuc'a tua' machi c'upseyanox tamar?” <sup>26</sup> Pero jay caware que e Juan eb'etb'ir tari umen e winicob', c'ani aq'uijnob' tunor e gente este que axin urionob' taca e tun tua' uchamsionob' porque tunorob' war uc'upsiob' que e Juan eb'etb'ir tari umen e Dios y que jaxir

jax inte' profeta tua' e Dios, che e nuquir winicob' jaxob' taca.

<sup>27</sup> Y tamar era ojronob' e nuquir winicob' y chenob':

—Machi canata chi umen eb'etb'ir tari e Juan, che e nuquir winicob' era.

Entonces ojron e Jesús y che:

—Y nien nen machi tua' inwareox chi umen ajc'unen nic'otorer era, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama inte' winic xe' ayan chate' uyunenob'*

<sup>28</sup> Entonces ojron e Jesús taca e nuquir winicob' era y che:

—¿Y tuc'a ib'ijnu nox tamar era? Ayan inte' winic xe' ayan chate' uyunenob'. Y e winic uyare inte' uyunen y che: “Quiqui acnic ut nijinaj”, che e tatab'ir. <sup>29</sup> Pero uyunen era ojron y che: “Inc'oyi inxin.” Pero nacpat era yopa tama uxor que: “Más ani bueno tua' inxin impatna.” Y ixin patna. <sup>30</sup> Y de allí ixin e tatab'ir y uyare otronte' uyunen y che: “Quiqui acnic ut nijinaj”, che e tatab'ir. Entonces ojron uyunen era y che: “Nen inxin ya”, che inte' uyunen era. Pero nacpat era yopa tama uxor que: “Más ani bueno que machi inxin.” Y machi ixin patna. <sup>31</sup> ¿Chi tujam e chate' sitz era ixin uche lo que arob'na umen utata? che e Jesús.

Y che e nuquir winicob':

—Jax e b'ajxan sitz, che e nuquir winicob'.

Entonces e Jesús che:

—C'ani inwareox era que ayan tin e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno y ayan tin e ajnajtir

ixictac xe' más war uyustes ub'ob' tua' o'choyob' tama uchinam e Dios que nox. <sup>32</sup> Porque e Juan xe' ajch'uymar xe' eb'etb'ir tari umen e Dios c'otoy tijam tua' ucansiox cocha tua' iyustes ib'a tut e Dios, pero nox machi ic'ani. Pero tin e ajmorojseyaj tumin tua' e gobierno y tin e ajnajtir ixictac cay c'upseyanob' tamar lo que arob'nob' umener. Y nox, motor que cay iwira tunor era, pero machi cay ib'ijnu tua' iwacta imab'amb'anir y tua' ich'ami uyojroner e Juan era, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama cora ajpatnarob' xe' ajmab'amb'anir*

*Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19*

<sup>33</sup> Entonces cay ojron e Jesús taca e nuquir winicob' era taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

—Ub'inic porque c'ani inwareox otronte' ojroner. Ayan inte' ajyum rum xe' ixin upaq'ui cora ch'an xe' uc'ab'a uva xe' lar uwirnar cocha e ch'uuyur ch'an tama inte' nuxi chor. Y cay uyustes e macte' ixin. Y de allí cay uyustes lo que uc'ampes tua' ulocse uyarar e uva era. Y de allí ujachi ingojr otot macuir uchor xe' nojta uyoquir tia' chequer uwira tunor uchor tia' tua' at'ab'ay inte' ajcoj chor.

'Y de allí utajwi cora ajpatnarob' xe' utoyob' e rum tua' apatnob' tamar. Y de allí loc'oy ixin e ajyum innajt tama inte' uxamb'ar. <sup>34</sup> Entonces conda c'otoy e día tua' e cosecha e ajyum uyeb'ta ixin cora umanob' tua' axin uch'amiob' imb'ijc e cosecha lo que quetpa tua' uch'ami tamar. <sup>35</sup> Pero conda c'otoyob' jajpnob' umen e ajpatnarob' y c'apa uwatz'io'b' inte', y inte' uchamsiob', y inte' uriob' taca e tun. <sup>36</sup> Entonces e ajyum uyeb'ta ixin

meyra umanob', pero conda c'otoyob' b'an taca chena tacarob' otronyajr.

<sup>37</sup> Y nacpat era uyeb'ta ixin uyunen porque war ub'ijnu que: “Conda axin uwirob' e ajpatnarob' que jax era nisitz xe' war ac'otoy, uc'ani tua' ab'acta uwirob'”, xe' war ub'ijnu e ajyum chor era.

<sup>38</sup> Pero conda irna e sitz era umen e ajpatnarob', jaxirob' cay ojronob' jaxob' taca y chenob': “¿O jax era xe' axin aquetpa ajyum tua' tunor era conda axin achamay utata? Cachamsenic ub'an tua' caquetpa non taca tunor e c'opot era”, che e ajpatnarob' era jaxob' taca. <sup>39</sup> Y lo que uchio b' e ajpatnarob' era, uajjpiob' uquerejb'ob' e sitz patir e macte' y yaja' uchamsiob' uyactob'. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>40</sup> Entonces e Jesús uyub'i tua' e nuquir winicob' era y che:

—Y conda ac'otoy e ajyum c'opot ¿tuc'a tua' uche taca e ajpatnarob' era? che e Jesús.

<sup>41</sup> Entonces ojronob' e nuquir winicob' y chenob':

—Watar jaxir y uwatz'i inte' intiob' e ajpatnarob' era este que ac'apa uchamsiob'. Y de allí axin utajwi otro inmojr ajpatnarob' tua' apatnob' tama e chor, pero xe' axin utoyi utuanib'ir e rum, che e nuquir winicob' era.

<sup>42</sup> Y che e Jesús:

—¿Ma ca tia' cay iche leer tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios que:

E tun xe' chocb'irix ani umen e ajcheyaj otot más nojta uc'ampib'ir coner?

Chem b'ir tunor era umen Cawinquirar, y galan ticoit lo que c'apa uche.

B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios. <sup>43</sup> Y tamar era c'ani inwareox que c'ani aloq'uesna uchinam e Dios tib'a tua' asutpa a'jc'una otro inmojr xe' c'ani utattz'i e Dios tamar. <sup>44</sup> Nen laren tacar e tun xe' choch'ir ani umen e ajcheyaj otot. Tin e axin acucrema tujor e tun era c'ani ac'occhina umener. Y jay ojri e tun era tama ujojr inte', jaxir tua' aquetpa uch'eir umen umab'amb'anir, che e Jesús.

<sup>45</sup> Entonces conda uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y e fariseob' uyub'ioj' tunor uyojroner era cay yopa tujorob' que tamarob' war o'jron e Jesús. <sup>46</sup> Y tamar era c'ani ani uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel, pero c'otoy inte' b'ajc'ut tamarob' porque tunor e gente war uc'upsioj' que e ojroner lo que arob'nob' umen e Jesús jax inte' ojroner xe' tari tua' e Dios.

## 22

*Inte' ojroner tama inte' nojq'uin tua' inte' nujb'iar*

*Lucas 14:15-24*

<sup>1</sup> Pues e Jesús cay canseyan otronyajr taca inte' ojroner xe' mucur cora y che:

<sup>2</sup> —Uchinam e Dios lar tacar inte' rey xe' ixin uyustes inte' nuxi nojq'uin conda c'otoy e hora tua' anujb'i uyunen. <sup>3</sup> Entonces e rey uyeb'ta ixin cora umanob' tua' axin uyare tin e pejcb'irob'ix xe' jax e gente tua' e Israel que c'otoyix e hora tua' e nojq'uin. Pero mamajchi c'otoy tama e nojq'uin. <sup>4</sup> Entonces e rey sutpa utzacre ixin otro inmojr umanob' y che: “Quiquic arenic tin e pejcb'irob'ix que c'otoyix e hora tua' ucayjes



e nojq'uin. Cachamsix inte' wacax y cachamsix inte' ch'om wacax ub'an xe' más nojta unojrir. Y ustab'irix tunor e comida ub'an. Laric ixto ya' tama e nojq'uin era.” <sup>5</sup> Pero tunor e gente cay uche ub'ob' que matuc'a uc'ampib'ir unojq'uin e rey era. Intaca ixin uchiob' lo que ub'ijnu uchiob'. Y ayan tin e ixin tama uchor y ayan tin e ixin chonma. <sup>6</sup> Pero ayan tin e uxejb'ioib' utob' umanob' e rey este que cay uwatz'ioib', y ayan tin e uchamsiob'. <sup>7</sup> Pero conda e rey c'otoy uyub'i lo que numuy que chamesnob' umanob', q'uijna uwira tunor e gente era. Y cay uyeb'ta ixin usoldadob' tua' axin uchamsiob' tunor e gente era y tua' uputa tunor uchinamob'. <sup>8</sup> Entonces e rey sutpa uyare umanob' otronyajr y che: “Turix tunor tama e nojq'uin tua' e nujb'iar, pero tin e arob'b'irob'ix ani tua' ayopob' ma ani tawarob'”, che e rey. <sup>9</sup> “Y tamar era quiquic sajcanic tuq'uic tuq'uic gente xe' itajwi tama e calle tama e chinam y pejcanic taricob' tama e nojq'uin tua' e nujb'iar era”, che e rey. <sup>10</sup> Entonces loc'oy ixiob' umanob' e rey tama e calle y cay umorojsiob' tunor tin e utajwiob', y ayan tin e imb'utz uwirnar y ayan tin e mab'amb'an uwirnar. Y tamar era b'utc'a uyotot e rey taca e sian ajwarob' era.

<sup>11</sup> 'Entonces e rey cay uch'ujcu uwira tunor e ajwarob' era. Y checta uwira inte' winic xe' majax b'ujcseb'ir cocha uc'ani tua' ac'otoy tama inte' nojq'uin, motor que inte' inte' ajwara ajc'una ub'ujc umen e rey. <sup>12</sup> Entonces e rey uyare e winic era y che: “¿Tuc'a tua' machi alapi e b'ujc tua' e nojq'uin conda ochoyet tara tama e nojq'uin?”

che e rey. Pero e winic machi o'jron. <sup>13</sup> Entonces e rey uyare tin e war uturb'ob' e comida tor e mesa y che: “Jajpinic y cachic uc'ab' y uyoc ub'an y yaric chic patir tama e incsib'aner tia' axin a'ru y tia' axin uc'uxi ut uyej umen e c'uxner”, che e rey. <sup>14</sup> Y b'an tua' anumuy porque uchinam e Dios lar tacar tin e yopob' tama e nojq'uin era. Ayan meyra tin e pejcb'irob' umen e Dios tua' ac'otoy tut jaxir, pero majax meyra xe' sicb'ab'irob' umener xe' ac'otoy uch'amioy uc'ab'a, che e Jesús.

*Conda cora winicob' c'ani ani umajres e Jesús  
Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26*

<sup>15</sup> Pues ixin umorojse ub'ob' cora fariseob' jaxob' taca tua' aquetpob' intera ub'ijnusiajob' tua' umajresob' e Jesús tua' usicb'ob' tacar uy-ojroner tuc'a tamar tua' utuch'ioyob'. <sup>16</sup> Y tamar era jaxirob' utzacre ixioyob' cora uyajcanuarob' e fariseob' taca cora winicob' tua' upartido político e Herodes tua' ac'otoyob' tut e Jesús. Entonces jaxirob' uyareob' e Jesús y chenob':

—Cawajcanseyajet, canata que net acanse jax taca lo que erach y que war acanse e gente cocha tua' axanob' tama ub'ir e Dios. Y canata que net machi ab'acre lo que arob'na umen e gente y que machi war ab'ijnu cob'a uc'ampib'ir inte' winic tamar taca uwirnar jay galan ub'ujc o jay tzajtaca ut uwirnar. <sup>17</sup> Pero c'ani canata tacaret jay bueno tua' catoyi lo que arob'non umen e rey César, o machi, che e ajmajresiajob' era.

<sup>18</sup> Pero e Jesús c'otoy unata tamar umajresiajob' y tamar era uc'ajti tacarob' y che:

—Ajq'uecranerox ¿tuc'a tua' war iturb'a ib'a tua' imajresen? <sup>19</sup> Irsenen inte' ut tumin lo que ac'ampesna tua' itoyi e gobierno, che e Jesús.

Y jaxirob' uwirsiob' inte' ut tumin. <sup>20</sup> Y conda uwira ut e tumin e Jesús uyub'i tuob' y che:

—¿Chi uyeroj xe' tz'ijb'ab'ir tama e tumin era? ¿Y Tuc'a uc'ab'a xe' tz'ijb'ab'ir tamar? che e Jesús.

<sup>21</sup> Y jaxirob' che:

—Tua' e rey César, che e winicob' era.

Y che e Jesús:

—Ajc'unic e César lo que jaxir uc'ajti y ajc'unic e Dios lo que jaxir uc'ajti, che e Jesús.

<sup>22</sup> Y conda uyub'ioyob' e ojroner era b'acta uwirob' y loc'oyob'.

*¿Erach ca que c'ani asutpa ab'ixc'a e gente?*

*Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40*

<sup>23</sup> Y nacpat era yopob' cora winicob' tut e Jesús xe' saduceob'. Pues e saduceob' era acanseyanob' que mamajchi tua' asutpa ab'ixc'a tujam e chamenob'. Y tamar era c'ani ani umajresob' e Jesús y chenob':

<sup>24</sup> —Cawajcansayajet, ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés que jay ayan inte' sitz xe' axin anujb'i taca inte' ijch'oc pero conda mato Tuc'a umaxtac achamay e winic, entonces uwijtz'in e winic era uc'ani tua' asutpa anujb'i taca e ixic tua' ach'ijtesian tacar. Y e sitz xe' axin acuxpa b'ajxan c'ani aquetpa uc'ab'a tua' usacun xe' chamay.

<sup>25</sup> Pues tama inyajr ayan inte' familia xe' ayan siete xe' intarer tejromtac tacaron. Entonces xe' b'ajxan ixin nujb'i taca inte' ijch'oc, pero chamay y matuc'a umaxtac uyacta. Y tamar era quetpa

e ixic taca uwijtz'in. <sup>26</sup> Pero e ijtz'imb'ir era quetpa b'an taca cocha e sacumb'ir xe' chamay, y jaxir chamay ub'an y matuc'a umaxtac uyacta. Y b'an unumse ub'a e uxe' ijtz'imb'ir era ub'an, y b'an unumse ub'ob' tunor e siete tejromtac era, war uch'amiob' intera ixic y mamajchi ayan umaxtac tacar, y b'an chamayob' tunor e siete tejromtac era. <sup>27</sup> Y tama uc'apesnib'ir tunor era chamay e ixic ub'an. Tara ac'apa e ojroner era. <sup>28</sup> Entonces arenon era, ¿tuc'a tua' anumuy conda asujta ab'ixq'uesna tunor e gente tara tor e rum? Y ¿chi tacar tua' aquetpa ixcarb'ir e ixic era cocha c'apa nujb'i taca inte' inte' e siete tejromtac era? che e saduceob'.

<sup>29</sup> Entonces che e Jesús:

—Pues nox era majresb'ir turox y machi war inata lo que ayan tama uyojroner e Dios y machi war inata tuc'a uc'otorer e Dios. <sup>30</sup> Pues conda ac'otoy e día conda asujta ab'ixq'uesna tunor tin e chamenob', machi ixto tua' anujb'ioy más y nien machi ixto tua' uyajc'uob' uwijch'octacob' tua' anujb'ioy más. Porque b'an tua' aquetpob' tama e tiempo yaja' b'an cocha uyangelob' e Dios xe' machi anujb'ioy'. <sup>31</sup> Pero tama e b'ijnusiaj jay c'ani asujta ab'ixq'uesna e gente tujam e chamenob' o jay machi, nen ayan lo que c'ani umb'i tib'a. ¿Ma ca tia' iche leer tama uyojroner e Dios tia' e Dios uyareox y che: <sup>32</sup> “Nen Udiosiren e Abraham y Udiosiren e Isaac y Udiosiren e Jacob?” che e Dios. Pues Cadiosir jax inte' Dios tua' tin e b'ixir turob' y majax Udiosirob' tin e chamenob'. Y tamar era erer canata que b'ixirto e winicob' era motor que non machito cawira utob', che e Jesús.

<sup>33</sup> Pues conda e gente c'apa uyub'io**b'** tunor ucanseyaj e Jesús era b'acta uwirob'.

*E ojroner xe' actab'ir umen e Dios xe' más ayan uc'ampib'ir*

*Marcos 12:28-34*

<sup>34</sup> Pues conda e fariseob' uyub'io**b'** lo que numuy taca e saduceob' que conda c'apa ojron e Jesús ch'ancab'ob' tunorob' y que machi unatob' tuc'a tua' uyare otronyajr, e fariseob' umorojse ub'ob'. <sup>35</sup> Y tujamob' e fariseob' era ayan inte' nuxi ajcanseyaj tama uley e Moisés xe' cay uyub'i tua' e Jesús tua' ani umajres y che:

<sup>36</sup> —Ajcanseyajet, ¿tuc'a ojroner xe' actab'ir umen e Dios tama uley e Moisés xe' más nojta uc'ampib'ir? che e fariseo era.

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Yajtanic ut Iwinquirar Dios taca tunor iwalma, y taca tunor icuxtar y taca tunor ijor. <sup>38</sup> Jax era e ojroner xe' actab'ir umen e Dios tama uley e Moisés xe' más b'ajxan y xe' más nojta uc'ampib'ir. <sup>39</sup> Y de allí ayan otronte' ojroner xe' lar tacar xe' che: “Yajtan ut apiarob' b'an cocha ayajta oit ab'a net.” <sup>40</sup> Pues tunor e inmojr ojroner xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e Moisés y lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e sian profetob' tz'ijb'ab'ir tunor tua' ac'upsena e chate' ojroner era, che e Jesús.

*¿Chi tua' sitzb'ir e Cristo?*

*Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44*

<sup>41</sup> Y conda morojseb'irto e fariseob' e Jesús cay uyub'i tuob' <sup>42</sup> y che:

—¿Y tuc'a ib'ijnu nox tama e Cristo? ¿Y chi tua' sitzb'ir e Cristo? che e Jesús.

Y jaxirob' che:

—E Cristo jax usitz e David xe' turuan tama e onian tiempo, che e fariseob'.

<sup>43</sup> Entonces e Jesús che:

—¿Y tuc'a tua' b'ijresna e David umen Unawalir e Dios tua' upejca e Cristo que jax “Niwinquiraret?” Porque ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David y che:

<sup>44</sup> E Dios uyare Niwinquirar:

“Turen taniwejtz'er tama ninojc'ab' tua' ic'otori tacaren este que inturb'a tunor tin e aq'uijna uwiretob' yeb'ar utajn o'c”, xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e David. <sup>45</sup> Entonces cocha e David uyare “Niwinquiraret” tamar e Cristo, ¿cocha tua' caware que e Cristo jax usitz e David ub'an? che e Jesús.

<sup>46</sup> Y tamar era mamajchi uyub'i uyare e Jesús nien inte' ojroner. Y tama e día yaja' uyactob' tua' uyub'io' más tua' e Jesús.

## 23

*Conda e Jesús uc'aye e fariseob' taca e ajcanseyajob' tama uley e Moisés*

*Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47*

<sup>1</sup> Entonces e Jesús cay ojron taca tunor e gente y taca uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —E ajcanseyajob' tama uley e Moisés y e fariseob' uturb'a ub'ob' tama uturtar e Moisés tua' ucansiox tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uley e Moisés y bueno tunor era. <sup>3</sup> Y tamar era uc'ani tua' ixcl'upseyan tutob' y uc'ani tua' iche tunor lo que ucansiox, y bueno war iche. Pero ira iche lo que uchiob' jaxirob', porque lo que ucansiox

majax b'an cocha war uchiob' jaxirob'. <sup>4</sup> Pues e winicob' era war uturb'ob' inte' nuxi tercio tupat e gente y uyareob' tua' ucuchiob' axin. Pero jaxirob' nien imb'ijc c'ani utacriob' e gente tua' ut'ab'se uturb'ob' e tercio era tama upatob', y b'an ucanseyaj e winicob' era. <sup>5</sup> Tunor lo que uchiob' e winicob' era war uchiob' tua' taca e'rnob' umen e gente tua' atajttz'a umenerob'. Y tamar era war uchiob' más nojta e chuchu cajón tia' uch'ub'a imb'ijc jun tia' tz'ijb'ab'ir imb'ijc uyojroner e Dios xe' uch'ub'a tut ujoj y tut uc'ab'. Y tua' taca e'rnob' umen e gente tua' ub'ijnuob' que jaxirob' más nuxi winicob' tut e Dios war utz'acru inte' tájo más nojta tor uyoc ub'ujc. <sup>6</sup> Y jaxirob' aturuanob' tut e mesa tia' tua' awiob' b'ajxan tama inte' nojq'uin, y usajcob' e turtar tia' aturuanob' tin e más nuxi winicob' tama e sinagoga. <sup>7</sup> Y jaxirob' uyusreob' tua' apejcnob' umen e gente tama e calle, y atzayob' conda war a'rob'nob' umen e gente que jax inte' nuxi ajcanseyaj.

<sup>8</sup> 'Pero nox machi tua' ixarob'na que jax inte' nuxi ajcanseyaj, porque nox hermanuox y ayan inte' taca Iwajcanseyaj xe' nen xe' jax e Cristoen. <sup>9</sup> Y ira iware inte' winic tara tor e rum que jax itata, porque ayan inte' taca Catata xe' turu tichan xe' jax Catata Dios. <sup>10</sup> Ira iwacta tua' ixarob'na que ajwinquirox umen e gente porque ayan inte' taca Iwinquirar xe' jax nen. <sup>11</sup> Y tin e ayan más uc'ampib'ir tijam nox jax xe' tua' utacriox más nojta ub'an b'an cocha inte' man. <sup>12</sup> Porque tin e uche ub'a que jax inte' nuxi winic c'ani amanxujresna, pero tin e axin umanxujres ub'a c'ani ach'ijseña tua' aquetpa nuxi winic.

13 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerex, porque war imaqui e puerta tut tin e c'ani ani o'choy tama uchinam e Dios tua' machi o'choyob'. Nox machi c'ani ixochoy y nien machi war iwacta o'choy tin e c'ani ani o'choy.

14 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerex, porque war ilocse uyototob' e ixictac xe' chamen uviejob', y nacpat era ixixin ic'ajti meyra tiempo taca e Dios tua' taca ixirna umen e gente. Y tamar era nox tua' ixjajtz'a más nojta umen e Dios tama e día tua' e juicio.

15 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerex, porque ixixin innajt este teinxejr e nuxi ja' o este teinxejr or e rum tua' itajwi tin e erer icanse, y conda ac'apa acano tin e war icanse, axin aquetpob' chajr utawarer tua' axiob' tama e nuxi ch'en tua' e diablo que nox.

16 'Tzajtaca iut porque nox larox tacar inte' ajb'ijresiaj xe' tajpem unac'ut porque war ixcanseyan que tin e axin uyare que: “Unaten ut e templo” machi tua' aquetpa cachb'ir tama uyojroner, pero que tin e axin uyare que: “Unaten e oro tama e templo” aquetpa cachb'ir tamar.

17 'Ay nox xe' matuc'a ayan tama ijor, y xe' tajpem unaq'uiut. ¿Tuc'a ayan más uc'ampib'ir, e oro o e templo xe' uyajc'u uc'ampib'ir e oro?  
18 Y nox war ixcanseyan ub'an que tin e axin uyare que: “Unaten ut e altar” machi tua' aquetpa cachb'ir tama uyojroner, pero que tin e axin



uyare que: “Unaten e ofrenda tor e altar” aque-tpa cachb'ir tamar. <sup>19</sup> Ay nox xe' matuc'a ayan tama ijoy, y xe' tajpem unaq'uiut. ¿Tuc'a ayan más uc'ampib'ir, e ofrenda o e altar xe' uyajc'u uc'ampib'ir e ofrenda? <sup>20</sup> Porque tin e axin uyare que: “Unaten ut e altar” war uyacta inte' ojroner majax tujor taca e altar sino que war uyacta inte' ojroner tujor tunor lo que ayan tujor e altar ub'an. <sup>21</sup> Y tin e axin uyare que: “Unaten ut e templo” war uyacta inte' ojroner majax tujor taca e templo sino que war uyacta inte' ojroner tujor e Dios ub'an xe' aturuan tama e templo. <sup>22</sup> Y tin e axin uyare que: “Unaten ut e q'uin” war uyacta inte' ojroner tujor uturtar e Dios y war uyacta inte' ojroner ub'an tujor e Dios xe' aturuan tama e turtar era.

<sup>23</sup> Tzajtaca iut nox xe' ajcansējajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerōx. War iche diezmar tama tunor lo que ayan tib'a. War iche diezmar tama e hierba buena y tama e ruda y tama tunor e sian cajr, pero machi war iturb'a ib'a tama e cansējaj lo que más ayan uc'ampib'ir tama uley e Moisés. Porque najpa imener tua' iche lo que erach, y tua' iyajta utob' e gente, y tua' ix'upseyan tama e Dios. Y jaxto era xe' más ayan ani uc'ampib'ir tua' iche. Pero ira iwacta tua' iche diezmar taca e Dios b'an cocha war iche. <sup>24</sup> Nox larox tacar inte' ajb'ijresiaj xe' tajpem unac'ut, porque war iturb'a ib'a tamar lo que matuc'a uc'ampib'ir, pero machi war ib'ijnu tamar lo que meyra ayan uc'ampib'ir. B'anox cocha inte' xe' axin ulocse inte' us tama uch'eu pero xe' machi ub'ijnu que war ub'uq'ui ani inte' nuxi arac xe' uc'ab'a camello.

25 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. Porque war ipoqui upat inte' ch'eu o upat inte' plato pero macuir war aquetpa calapir porque machi war ipoqui. Y b'an iwalma nox ub'an, motor que war iyates tunor ipeyejo pero macuir iwalma war ib'ijnu tamar taca e tumin y war iwajc'u iwerir tunor lo que war uyusre. 26 Nox xe' fariseox larox tacar cora gente xe' tajpem unac'utob' porque machi c'ani iwira lo que e Dios c'ani ani uwirsiox. B'ajxan uc'ani tua' ipoqui macuir e ch'eu y e plato y de allí axin aquetpa pocb'ir tama upat ub'an. Y b'an iwalma ub'an, uc'ani tua' apojca umen e Dios tua' aloq'uesna e mab'amb'anir y de allí erer iwira lo que e Dios c'ani uwirsiox.

27 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. Nox larox cocha inte' otot xe' saccac ut tia' ach'ab'na inte' chamen, pero macuir e otot era tia' ch'ar ucuero e chamen intuj tunor. 28 Y b'anox nox ub'an. Tut e gente war iche ib'a que erach, pero b'ut'ur iwalma taca e q'uecraner y taca tunor e mab'amb'anir.

29 'Tzajtaca iut nox xe' ajcanseyajox tama uley e Moisés y xe' fariseox, ajq'uecranerox. Porque nox war iche umujrob' e profetob' xe' turuanob' tama e onian tiempo y war iche galan umujrob' tin e erach uwirnarob'. 30 Y de allí iware y che: "Quisinic ani que turuanonix non conda chamesnob' e onian profetob' umen catata viejob'irob', porque non machi ani catacre tua' achamesnob'", xe' arob'na umen e fariseob' jaxob' taca. 31 Pues tamar era nox war ichesu ib'a que umaxtacox tin e cay uchamsiob' e profetob' tama e onian tiempo.

<sup>32</sup> Chenic nox entonces tunor e mab'amb'anir lo que machi c'apa uchiob' itata viejob'irob' tama e onian tiempo.

<sup>33</sup> 'Nox larox cocha incojt chan xe' war aloc'oy ajni tut inte' c'ajc tua' machi apuruy tamar. ¿Y cocha tua' ixloc'oy ixajni tut e nuxi jatz'uar xe' tua' uq'uechiox ixixin esto tama uch'enir e diablo? <sup>34</sup> Y tamar era c'ani inweb'ta axin tiut cora profetob' y cora winicob' xe' ayan unatanyaj y cora ajcanseyajob' tua' uwirsiox nib'ir. Pero nox ayan tin e tua' ichamse, y ayan tin e tua' ich'ub'a tut inte' cruz tua' ichamsiob', y ayan tin e ixixin iwatz'i tama inte' sinagoga, y ayan tin e ixixin iwajnes tama inte' inte' chinam. <sup>35</sup> Y tamar era c'ani ac'axi tijor nox uyeror tunor tin e erach uwirnarob' xe' chamesnob' tara tor e rum. Pues xe' chamesna b'ajxan xe' erach uwirnar jax e Abel. Y chamesna imener ub'an e Zacarías xe' jax uyunen e Berequías conda chamesna taca e tun macuir e templo tut e altar. <sup>36</sup> Y c'ani inwareox era que san tua' ac'axi uyeror tijor nox xe' turox tara tor e rum coner tama tunor tin e chamesnob', che e Jesús.

*Conda e Jesús aru tama e gente xe' turob' tama e chinam Jerusalem*

*Lucas 13:34-35*

<sup>37</sup> Y che e Jesús:

—Nox xe' turox tama e chinam Jerusalem, cay ichamse tunor e profetob' tama e onian tiempo y cay ichamse tunor tin e eb'etb'ir tariob' umen e Dios taca e tun. Meyra c'ani ani incorpes imaxtac b'an cocha incojt ac'ach xe' umeq'ue tunor uyarob' taca uwich, pero nox machi ic'ani.

38 Ub'inic, e Dios machi ixto tua' ucojco más ichinam era, y tamar era c'ani axin aquetpob' choquem tunor iyototob'. 39 Y c'ani inwareox era que machi ixto tua' ixsutpa iwira niut este que ac'otoy e día conda ixixin iware: “Chojb'esb'ir jaxir xe' watar tama uc'ab'a Cawinquirar”, che e Jesús.

## 24

### *Conda c'ani atijresna e templo*

#### *Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6*

1 Entonces conda e Jesús loc'oy tama e templo c'otoyob' uyajcanuarob' tut y cay ojronob' tama tunor e nuxi ototob' xe' turob' tama e templo.

2 Pero ojron e Jesús y che:

—¿O war ca iwira tunor era? C'ani inwareox era que c'ani acucurna tunor e nuquir ototob' era y que ma ingojr tun tua' aquetpa tujor upiar. Tunor era tua' atijresna axin, che e Jesús.

*Lo que axin anumuy b'ajxan tama uc'apesnib'ir tunor era*

#### *Marcos 13:3-23; Lucas 21:7-24; 17:22-24*

3 Entonces ixin e Jesús tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. Y conda turuan yaja' yopob' uyajcanuarob' tut y cay ojronob' tz'ustaca y chenob':

—¿Tuc'a día tua' acucurna tunor e templo era? ¿Y Tuc'a nic tua' achecta tua' canata que c'anix isutpa watet? ¿Y Tuc'a nic tua' achecta tua' canata conda c'anix ac'apa atijresna tunor or e rum era? che uyajcanuarob'.

4 Entonces che e Jesús:

—Iwiranic que mamajchi axin umajresox.

5 Porque meyra ajmajresiajob' watob' y c'ani

uyareox tama nic'ab'a que: “Nen e Cristoen.” Pero majax, y c'ani axin umajresob' meyra gente taca uyojroner era. <sup>6</sup> Y conda iyub'i que watarix e tz'ojyir tama inte' lugar o tama otronte' lugar, ira ixb'acta, porque b'an uc'ani tua' anumuy b'ajxan que merato ac'otoy e día conda c'ani ac'apa tunor era. <sup>7</sup> Y ayan e nuquir chinam xe' c'ani aq'uijna upater otronte' nuquir chinam este que axin uyajc'u ub'ob', y ayan e nación xe' c'ani uche e tz'ojyir upater otronte' nación. Y watar e sian muaquir y e sian winar, y watar e sian yujcb'ar tama meyra lugar. <sup>8</sup> Pero tunor era jax tocto ucajyesnib'ir tunor e c'uxner xe' tua' watar.

<sup>9</sup> 'Entonces c'ani ixq'uejcha ixixin tut e ajc'amparob' xe' tua' uwatz'iox, y ayan tin e axin uchamsiob'. Y tunor e gente axin uxejb'iob' iut umen taca que war ixc'upseyan tamaren. <sup>10</sup> Y tama e tiempo yaja' meyra gente tua' axin uyactob' nib'ir umen lo que acay unumse ub'ob' cocha era, y axin utuch'i ub'ob' y axin uxejb'iob' ut ub'ob'. <sup>11</sup> Y c'ani achectob' meyra profetob' xe' ajmajresiajob' xe' axin umajresob' meyra gente. <sup>12</sup> Y c'ani ab'oro meyra e mab'amb'anir este que axin asisa uc'unersiaj e Dios tama uyalmob' meyra hermanuob'. <sup>13</sup> Pero tin e axin uq'uec'ojse uyalma tamaren y xe' machi uyacten este que ac'apa tunor era c'ani acorpesnob'. <sup>14</sup> Y uyojroner e Dios tama e corpesiaj uc'ani tua' achecsuna tut tunor e gente tama tunor or e rum b'an cocha inte' checsuyaj. Y conda ac'apa achecsuna tunor e ojroner era tut tunor e gente, entonces axin ac'apa or e rum era, che e Jesús.

15 Pues tin e axin uche leer lo que war intz'ijb'a tib'a era ub'inic, che nen xe' Mateoen. Y che e Jesús:

—E Daniel xe' turuan tama e onian tiempo uyacta tz'ijb'ab'ir que watar e día conda axin achecta inte' winic xe' tua' uturb'a inte' nuxi mab'amb'anir tujor e altar tama e templo tama e chinam Jerusalem xe' tua' axin ub'oni e altar era. Conda iwira anumuy tunor era, 16 tunor tin e turob' tama e departamento Judea uc'ani tua' aloc'oy a'jniob' wacchetaca tua' axiob' tujor e witzir tua' machi achamesnob'. 17 Y tin e turu tichan tujor uyotot, uc'ani tua' ecmay wacchetaca tua' aloc'oy a'jni, y machix tua' o'choy macuir uyotot tua' ulocse lo que ayan tua' uq'ueche axin, sino que uc'ani tua' aloc'oy ajner. 18 Y tin e war axana tama e c'opot machix tua' asutpa axin tama uyotot tua' uch'ami ub'ujc, sino uc'ani tua' aloc'oy a'jni wacchetaca. 19 Tzajtaca utob' e ixictac xe' cuchur uyarob' tama e tiempo era, y b'an tin e q'uecherix uch'urcab'ob' ub'an porque intran tutob' tua' aloc'oy a'jniob'. 20 Y c'ajtinic taca e Dios que machi tua' ixloc'oy ixajni tama e tiempo conda meyra war asisi, y c'ajtinic taca e Dios que machi tua' ixloc'oy ixajni tama inte' día tua' e jiriar. 21 Porque tama e hora xe' watar era c'ani achecta watar inte' nuxi c'uxner xe' más inyaj que mato inyajr e'rna desde que chena or e rum era y nien ma tia' tua' e'rna otronte' cocha era. 22 Pero Catata Dios tua' axin uxuri e tiempo tua' e nuxi c'uxner era tua' machi eixna meyra, y b'an tua' uche porque jay machi uche cocha era mamajchi tua' ani acorpesna. Pero cocha e Dios war uyajta

utob' tin e sicb'ab'irix umener, jaxir axin uxuri e tiempo era.

<sup>23</sup> 'Entonces jay achecta watar e gente tua' uyareox: “Laric iranic que tara turu e Cristo”, ira ic'upsiob', o jay axin uyareox: “Larix iranic que yaja' turu e Cristo”, ira ic'upsiob' ub'an. <sup>24</sup> Porque achecta watar cora winicob' xe' tua' o'jron y che: “Nen e Cristoen”, pero majax sino que ajtaca war umajres e gente axin. Y ayan tin e achecta watar xe' tua' o'jron y che: “Pero nen jaxen inte' profeta tua' e Dios”, pero majax. Y jaxirob' tua' axin uchiob' meyra seña y tua' uchiob' meyra milagro tut e gente, y tamar era c'ani umajres meyra gente este que axin umajres ani ub'an tin e sicb'ab'irob'ix umen e Dios. <sup>25</sup> Iwiric tua' machi ixmajresna porque c'apa inwareoxix b'ajxan lo que tua' anumuy. <sup>26</sup> Y tamar era jay ayan tin e ac'otoy tiut y che: “Ch'ujcunic iwira, yaja' turu e Cristo tama e choquem lugar”, ira ixixin iwira. Y jay ayan tin e uyareox y che: “Ch'ujcunic iwira, tara turu e Cristo war amucwan macuir e otot”, ira ic'upse. <sup>27</sup> Porque b'an cocha iwira eijb'i ut e q'uin tia' anamtz'a e q'uin xe' axin wacchetaca tua' ujanch'acnes tunor ut e q'uin este que aquetpa chequer tia' atob'oy watar e q'uin ub'an, y b'an ixto tua' iwiren nen xe' Uyunenen e winic conda ac'otoy e día conda insutpa waten otronyajr. <sup>28</sup> C'ani anumuy tunor era b'an cocha e ojroner tama e usij, que tia' ch'ar inte' chamen, y ya war umorojse ub'ob' e sian usij, che e Jesús.

*Conda c'ani asutpa watar e Cristo*

*Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-*

29 Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Conda war ac'apa tunor e día tua' e c'uxner era c'ani ecsib'a e q'uín, y e luna c'ani amactz'a uwarar, y meyra lucero axin o'jri watar tut e q'uín, y tunor e nuxi c'otorer lo que ayan tut e q'uín axin anijquesna ub'an. <sup>30</sup> Y de allí c'ani achecta inte' nuxi seña tut e q'uín xe' jax uchequerir que watenix nen xe' Uyunenen e winic tua' inc'otori tara tor e rum. Y tunor e gente tama tunor e sian chinamob' tara tor e rum c'ani a'ruob'. Y tunorob' c'ani uwirenob' conda inchecha tama e tocar conda insutpa waten taca nic'otorer y meyra nitawarer. <sup>31</sup> Y de allí nen xe' Uyunenen e winic c'ani inweb'ta axiob' niwangelob' taca inte' nuxi lajb'ar tama e corneta tua' axin umorojsiob' tunor tin e sicb'ab'irix umen e Dios tama tunor or e rum: Tama e lugar inxejr ut e q'uín, y tama e lugar teinxejr b'ana, y tama e lugar tia' atob'oy watar e q'uín, y tama e lugar tia' anamtz'a e q'uín ub'an. Y c'ani axin umorojsiob' tin e sicb'ab'irob' umen e Dios tic taca tia' turob' tama tunor or e rum, che e Jesús.

32 Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' te' xe' uc'ab'a higuera. Inte' higuera, conda ach'ocnuq'ui unuc e te' y conda achecta watar uyopor otronyajr, war inata que watarix e verano. <sup>33</sup> Y b'an tama tunor e seña era ub'an, conda iwira acay anumuy tunor era natanic que watarix uc'apesnib'ir or e rum ub'an, b'an cocha inte' winic xe' war tuyejtz'er inte' otot xe' turix tua' o'choy macu. <sup>34</sup> Pero c'ani inwareox era que tin e turob' tara tor e rum conda acay anumuy tunor era machi tua' achamayob'



este que ac'apa uwirob' tunor era. <sup>35</sup> Tunor ut e q'uín y tunor or e rum c'ani ac'apa, pero niwojroner machi tua' ac'apa, sino que uc'ani tua' ac'apa achempa tunor b'an taca cocha war inwareox era.

<sup>36</sup> 'Pues mamajchi war unata tuc'a día y nien tuc'a hora conda tua' inchecta waten otronyajr. Machi war unatob' e angelob' xe' turob' tut e q'uín y nien nen xe' Uyunenén e Dios machi war innata tuc'a hora tua' inchecta waten, sino que ajtaca Catata Dios xe' war unata.

<sup>37</sup> 'B'an cocha numuy tama e onian tiempo conda turu ani e Noé y b'an tua' anumuy tama e día conda tua' insutpa waten nen xe' Uyunenén e winic otronyajr. <sup>38</sup> Porque tama utiempo e Noé e gente war awiob', war oych'ioyob', war anujb'ioyob', y war anujb'ioyob' taca otronte', war ub'ijnuob' que imb'utz tunor este que c'otoy e día conda e Noé ixin ochoy tama e nuxi barco. <sup>39</sup> Y matuc'a unatob' tamar lo que c'ani anumuy que c'anix asatpa tunor or e rum este que cay c'axi e nuxi jajar y cay t'ab'ay e ja' este que b'utc'a tunor or e rum y cay aruob' e gente, cay nujxiob' y c'oyob' muctz'a ixioyob' chamayob'. Y b'an tua' anumuy conda insutpa waten nen xe' Uyunenén e winic otronyajr, matuc'a tua' unatob' e gente este que inchecta tutob'. <sup>40</sup> Y tama e tiempo yaja' c'ani inxere axin tunor e gente tama tunor or e rum. B'ajc'at war apatnob' chate' winicob' tama inte' chor. Inte' c'ani aq'uejcha axin y inte' aquetpa. <sup>41</sup> B'ajc'at chate' ixictac war oych'uob', inte' c'ani aq'uejcha axin y inte' aquetpa.

<sup>42</sup> 'Entonces turuanenic b'ixir porque machi

war inata tuc'a día tua' insutpa waten nen xe' Iwinquiraren otronyajr. <sup>43</sup> Pero natanic nox que jay inte' ajyum otot unata ani tuc'a hora acb'ar conda c'ani ac'otoy inte' ajxujch, b'ixir ani turu war ucojco tua' machi apajsa uyotot y tua' machi axujchna lo que ayan macu. <sup>44</sup> Y tamar era ch'ujcunic iwira ib'a porque nen xe' Uyunenen e winic c'ani insutpa waten tama inte' hora conda mamajchi war ub'ijnu que waten tama e hora yaja', che e Jesús.

*E man xe' ac'upseyan y e man xe' machi ac'upseyan*

*Lucas 12:41-48*

<sup>45</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Ayan inte' ojroner tama inte' man xe' nojta ujur y xe' más war ac'upseyan tut upatron. Jaxir tua' a'jc'una tua' ucojco uyotot upatron y tua' uwese tunor e inmojr manob' conda ac'otoy e hora. <sup>46</sup> Pues chojb'esb'ir e man xe' atajwina umen upatron que war uche tunor lo que uc'ani upatron conda ac'otoy. <sup>47</sup> Y c'ani inwareox era que upatron c'ani uyajc'u más uc'otorer e man era este que aquetpa uwinquir tama tunor lo que ayan tua' upatron era. <sup>48</sup> Pero jay mab'amb'an e man acay ub'ijnu cocha era y che: “Pero nipatron machito tua' ayopa rajxa era”, che e man era jax taca, <sup>49</sup> y tamar era acay uwatz'i e inmojr manob', y acay awe', y acay oych'i taca e inmojr ajcarer. <sup>50</sup> Entonces tama inte' día conda machi war ub'ijnu jay c'ani ayopa upatron tama e día era, wacchetaca tua' ahecta watar y ayopa tama uyotot tama inte' hora conda machi unata e man.

51 Entonces upatron tua' axin uwatz'i uman nojta este que axin achamay y c'ani uyeb'ta axin esto tia' tua' aquetpob' tin e ajq'uecranerob' xe' tua' a'ruob' y tua' uc'uxi ut uyejob' umen e c'uxner, che e Jesús.

## 25

### *E ojroner tama e diez ijch'octac*

<sup>1</sup> Entonces che e Jesús:

—Ayan inte' ojroner tama e diez ijch'octacob' xe' larob' tacar uchinam e Dios. Pues e diez ijch'octacob' era war uq'uechiob' axin inte' inte' ulamparob' tua' axin utajwiob' e novio conda ayopa tua' o'choyob' tacar tama e nojq'uin tama e nujb'iar. <sup>2</sup> Y ayan cinco ijch'octacob' xe' war ub'ijnuob' tuc'a tua' uchiob' y ayan cinco ijch'octacob' ub'an xe' machi war ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob'. <sup>3</sup> Y tin e machi war ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' intaca uq'uechiob' ulamparob', pero matuc'a uq'uechiob' tua' uyub'i utz'ajpes ulamparob'. <sup>4</sup> Pero tin e war ub'ijnuob' tuc'a uc'ani tua' uchiob' uq'uechiob' ixin tuc'a tamar tua' utz'ajpesob' ulamparob'. <sup>5</sup> Pero e novio eixna tua' ayopa y tamar era jajpnob' umen e waynij e diez ijch'octacob' era este que wayanob' tunorob'. <sup>6</sup> Entonces tama uyuxin e acb'ar ayan tin e cay aru taca inte' nuxi nuc y che: “Achpenic, que watarix e novio. Quiquic tajwinic”, che e nuc era. <sup>7</sup> Entonces achpob' e ijch'octacob' y cay utz'ajpesob' ulamparob'. <sup>8</sup> Y wacchetaca cay ojronob' e cinco ijch'octac xe' machi ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' y uyareob'

e inmojr ijch'octacob' y chenob': "Ajc'unicon tuc'a tacar tua' catz'ajpes calamparob' cocha war atajpob' era", chenob'. <sup>9</sup> Pero e inmojr ijch'octacob' chenob': "Ma erer cawajc'ox, porque jay cawajc'ox, machi axin atz'acta ticab'a y nien tib'a ani ub'an. Quiquic manic tia' ayan tua' achojna", chenob'. <sup>10</sup> Pero conda e ijch'octacob' xe' machi ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' war axanob' tua' umaniob' tuc'a tacar tua' utz'ajpes ulamparob', yopa e novio. Entonces e ijch'octacob' xe' war ub'ijnuob' lo que uc'ani tua' uchiob' ixioyob' taca e novio y ochoyob' tacar macuir e otot tia' tua' uchiob' e nojq'uin. Y de allí majca e puerta. <sup>11</sup> Y conda numuy cora hora, c'otoyob' e ijch'octacob' xe' machi ub'ijnuob' jay ayan lo que uc'ani tua' uchiob' y cay ojronob' tut e puerta patir y chenob': "Cawinquiraret, pasa e puerta, c'ani cochoy", chenob'. <sup>12</sup> Y che e novio: "Machi innata tia' tariox." Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

<sup>13</sup> Entonces e Jesús uyare uyajcanuarob' y che:

—Ira ixwayan porque b'an cocha machi unatob' e diez ijch'octacob' era tuc'a hora tua' ayopa e novio y b'anox ub'an que machi inata tuc'a día y nien tuc'a hora conda nen tua' inchecta waten otronyajr xe' Uyunenen e winic. Y tamar era iwiric ib'a tua' ixquetpa turix tama e hora conda nen tua' insutpa waten, che e Jesús.

*Inte' ojroner tama cora man xe' ajc'unob' e tu-min*

<sup>14</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Ayan inte' ojroner tamar inte' nuxi winic xe' lar tacar uchinam e Dios. Pues e nuxi winic era ayan meyra utumin y cay ub'ijnu que c'ani axana innajt esto tama otronte' nuxi chinam y machi tua' asutpa watar este que ub'ijnu. Pero conda ne mato axin tama uxamb'ar cay upejca cora umanob' y cay uyajc'u cora utumin tua' apatnob' tamar conda machi turu.

<sup>15</sup> Y tama incojt uman uyajc'u 5,000 ut utumin. Y tama incojt uyajc'u 2,000 ut utumin. Y ayan otronte' xe' uyajc'u 1,000. Pues tzijca ajc'unob' incojt incojt b'an cocha ob'nob' tua' apatnob' tamar. Y de allí loc'oy ixin e winic tama uxamb'ar. <sup>16</sup> Entonces e man xe' uch'ami 5,000 ut e tumin ixin patna tamar este que uch'ami otro 5,000 ut e tumin tamar. <sup>17</sup> Y b'an uche e man xe' uch'ami 2,000 ut e tumin. Ixin patna tamar este que uch'ami otro 2,000 ut e tumin tamar. <sup>18</sup> Pero e man xe' ajc'una 1,000 machi patna tamar sino que ixin upajni e rum y umuqui utumin upatron macuir inte' ch'en.

<sup>19</sup> 'Pues e patronb'ir era quetpa meyra tiempo najtir esto que sutpa yopa otronyajr. Y conda yopa cay upejca umanob' tua' unata tuc'a cay uchiob' taca utumin. <sup>20</sup> Entonces e man xe' ajc'una 5,000 ut e tumin yopa tut upatron. Y utares e 5,000 ut e tumin lo que ajc'una y utares otronte' 5,000 ub'an xe' jax uyeror xe' uch'ami tamar. Entonces e man uyare upatron y che: “Jax era e 5,000 lo que awajq'uen y tara ayan otronte' 5,000 xe' inch'ami tamar”, che e man. <sup>21</sup> Y ojron upatron y che: “Intzay inwired que imb'utz loc'oy tunor lo que ache era. Y cocha cay aturb'a ab'a tama tunor

e patnar era, c'ani inwajq'uet apatnar xe' más nojta tia' tua' ach'ami más ub'an. Ochen y tzayen tacaren”, che upatron. <sup>22</sup> Y nacpat era e man xe' ajc'una 2,000 ut e tumin yopa tut upatron. Y utares e 2,000 ut e tumin lo que ajc'una taca otronte' 2,000 xe' uch'ami tamar. Entonces e man uyare upatron y che, “Jax era e 2,000 lo que awajq'uen y tara ayan otronte' 2,000 xe' inch'ami tamar”, che e man. <sup>23</sup> Y ojron upatron y che: “Intzay inwired que imb'utz loc'oy tunor lo que ache era. Y cocha cay aturb'a ab'a tama tunor e patnar era, c'ani inwajq'uet apatnar xe' más nojta tia' tua' ach'ami más ub'an. Ochen y tzayen tacaren”, che upatron. <sup>24</sup> Y nacpat era yopa e man xe' ajc'una 1,000 ut e tumin. Pero jaxir uyare upatron y che: “Niwinquiret, nen innata que net intran awirnar, y que war amorojse lo que majax net apaq'ui, y que war ach'ami meyra e tumin motor que majax net xe' war ipatna. <sup>25</sup> Y tamar era b'acten y ixien inmuqui e tumin macuir e rum. Pero ch'ar era e tumin xe' tab'a”, che e man. <sup>26</sup> Entonces q'uijna upatron y uyare uman y che: “Net jax inte' man xe' mab'amb'an awirnar y xe' meyra ic'oyi. ¿O war ca anata que nen war inmorojse lo que machi impaq'ui nen, y que war inch'ami meyra e tumin motor que majax nen xe' war impatna? <sup>27</sup> Pues uc'ani ani tua' awacta nitumin tama e banco tua' ani insutpa inch'ami nitumin taca uyeror otronyajr”, che upatron. <sup>28</sup> Entonces uyare e inmojr manob' y che: “Locsenic e 1,000 ut tumin tua' e man era y ajc'unic tin e ayan e 10,000. <sup>29</sup> Porque tin e ayan más tacar axin a'jc'una más este que ayan meyra lo que aquetpa, y tin e matuc'a ayan tamar

c'ani aloq'uesna tunor lo que ayan tua' motor que imb'ijc taca taca ayan tua'. <sup>30</sup> Y e man era xe' matuc'a uc'ampib'ir choquic patir tama e incsib'aner tia' tua' a'ru y tia' tua' uc'uxi ut uyej umen e c'uxner”, che e patronb'ir era. Tara ac'apa e ojroner, che e Jesús.

*Conda xejra tunor tin e turob' tara tor e rum*

<sup>31</sup> Entonces ojron e Jesús otronyajr y che:

—Conda nen xe' Uyunenen e winic inchecta waten taca tunor uyangelob' e Dios tua' inc'otori tara tor e rum, c'ani inturuan tor inte' nuxi turtar xe' galan uwirnar. <sup>32</sup> Y tunor e gente xe' turob' tama tunor or e rum c'ani umorojse ub'ob' taniut y nen c'ani inxere tunor e sian gente era b'an cocha inte' ajcojc oveja conda uxere e oveja taca e chivo. <sup>33</sup> C'ani inturb'a tunor e sian oveja tama ninojc'ab' y c'ani inturb'a tunor e sian chivo tama nitz'ejc'ab'. <sup>34</sup> Entonces nen xe' reyen tua' inware tin e turob' tama ninojc'ab' y che: “Laric tunorox xe' chojb'esb'irox umen Nitata Dios. Laric tua' ich'ami uchinam e Dios xe' ustab'ir tua' ixajc'una conda ne mato achena or e rum era. <sup>35</sup> Porque conda nen cay jaytz'en, nox iwesen; y conda nen ataquí niti', nox iwajq'uen e ja' tua' unch'i; y conda nen xanen choquem, nox iwajq'uen tia' tua' inturuan. <sup>36</sup> Y conda c'apa nib'ujc, nox ixin iwajq'uen; y conda cay muacranen, nox cay iwarajsen; y conda turen tama e cárcel, nox ixiox iwarajsen.” B'an aquetpa tua' inware tin e turob' tama ninojc'ab' tama e día yaja'. <sup>37</sup> Entonces tin e aque-tpob' erach uwirnarob' tua' uyarenob' y chenob': “Cawinquiraret, ¿tuc'a día cawiret que war ijaytz'a

y cawajq'uet tuc'a tua' ac'uxi? Y ¿tuc'a día cawiret que war ataquí ati' y cawajq'uet e ja' tua' oyeh'i?  
<sup>38</sup> Y ¿tuc'a día cawiret que war ixana choquem y cawajq'uet tia' tua' ituruan? Y ¿tuc'a día cawiret que war ac'apa ab'ujc y cawajq'uet ab'ujc? <sup>39</sup> Y ¿tuc'a día cawiret que ajmuaquet o conda turet tama e cárcel y ixion tua' cawarajset?” B'an c'ani uyarenob' tin e aquetpob' erach uwirnarob'.  
<sup>40</sup> Entonces nen xe' reyen c'ani inwareob' y che: “C'ani inwareox era que conda cay itacre inte' niwermano xe' tzajtaca ut y xe' war unumse ub'a, war itacren nen ub'an.” B'an c'ani inware tin e aquetpa erach uwirnarob'.

<sup>41</sup> 'Y nacpat era nen xe' reyen tua' inware tin e turob' tama nitz'ejc'ab' y che: “Loq'uenic tara taniut tunorox xe' satremox. Quiquic tama e c'ajc xe' machi tua' atajpa xe' ustab'ir tia' tua' ayajra e diablo taca tunor e sian mab'amb'an mein. <sup>42</sup> Porque conda nen cay jaytz'en nox machi iwesen, y conda ataquí niti' nox machi iwajq'uen e ja' tua' uneh'i. <sup>43</sup> Y conda nen xanen choquem nox machi iwajq'uen tia' tua' inturuan, y conda c'apa nib'ujc nox machi iwajq'uen tuc'a tua' inlapi, y conda cay muacranen y conda turen tama e cárcel nox machi tarirox tua' iwarajsen.” B'an tua' inware tin e satremob'. <sup>44</sup> Entonces jaxirob' c'ani uyarenob' y chenob': “Cawinquiret, ¿tuc'a día cawiret que war ijaytz'a o conda war ataquí ati' o conda xanet choquem o conda war ac'apa ab'ujc o conda war imuacran o conda turet tama e cárcel y machi ixion tua' catacret?” B'an tua' uyarenob' e gente xe' satremob' era. <sup>45</sup> Entonces nen xe' reyen c'ani inwareob' y che: “Cocha machi cay



itacre inte' niwermano xe' tzajtaca ut conda war unumse ub'a, chequer que machi c'ani itacren nen ub'an." B'an c'ani inware tin e satremob'. <sup>46</sup> Y nacpat era tin e mab'amb'an uwirnarob' axiob' tama e c'ajc xe' machi tua' atajpa, y tin e aquetpa erach uwirnarob' axin uch'amio' e cuxtar xe' machi tua' ac'apa, che e Jesús.

## 26

*Conda ub'ijnuob' tua' uq'uechiob' axin e Jesús tama e cárcel*

*Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53*

<sup>1</sup> Pues conda c'apa ojron tama tunor era, e Jesús cay uyare uyajcanuarob' y che:

<sup>2</sup> —Nox inata que chab'ij era acay e nojq'uin pascua, y tama e nojq'uin era nen xe' Uyunenen e winic c'ani inq'uejcha inxin tua' inchamesna tut inte' cruz, che e Jesús.

<sup>3</sup> Pues tama e tiempo era cay umorojse ub'ob' uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca e aj-canseyajob' tama uley e Moisés taca e nuquir winicob' tama e Israel tama inte' nuxi otot xe' tua' e Caifás xe' jax e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. <sup>4</sup> Y cay usicb'ob' cocha erer umajresob' e Jesús tua' uyub'i uq'uechiob' axin tama e cárcel tua' uyub'i uchamsiob'. <sup>5</sup> Pero chenob':

—Machi tua' caq'ueche axin e Jesús este que ac'apa e nojq'uin era tua' machi asutpob' ticajor tunor e sian gente, chenob'.

*Conda inte' ixic utuqui e perfume tut e Jesús*

*Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8*

<sup>6</sup> Entonces ixin e Jesús tama e chinam Betania y ixin esto tama uyotot inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' ayan ani e sian chec tut xe' uc'ab'a lepra. <sup>7</sup> Entonces c'otoy inte' ixic tut e Jesús xe' war uq'ueche axin inte' bote perfume xe' b'an cocha e brillantina pero puro perfume era y tamar era meyra atujri. Y conda turu e Jesús tor e mesa jaxir utuqui e perfume tama uxor. <sup>8</sup> Pero conda irna tunor era umen uyajcanuarob' cay q'uijnob' y cay q'uecranob' jaxob' taca y chenob':

—¿Tuc'a tua' war uchoqui e perfume era? <sup>9</sup> Erer ani achompa tama meyra tumín tua' uyub'ion cat-acre tin e tzajtaca utob', che uyajcanuarob' jaxob' taca.

<sup>10</sup> Pero e Jesús uyub'i lo que arob'na umenerob' y tamar era ojron jaxir y che:

—¿Tuc'a tua' war ic'aye e ixic era? Pues lo que war uche tacaren era bueno tunor. <sup>11</sup> Pues ayan tin e tzajtaca ut tijam iraj iraj, pero nen machi tua' inquietpa tacarox iraj iraj cocha turen era. <sup>12</sup> Conda e ixic cay utuqui e perfume taniut, b'an uche tua' uyustes niut tua' inquietpa turix conda inxin inmujca. <sup>13</sup> Y c'ani inwareox era que tic taca tia' achecsuna uyojroner e Dios tama e corpesiaj tama tunor or e rum c'ani achecsuna ub'an lo que cay uche e ixic era tacaren tua' machi anajpesna lo que cay uche era, che e Jesús.

*Conda e Judas utuch'i e Jesús tut e nuquir winicob'*

*Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6*

<sup>14</sup> Pues ayan inte' tujam e doce uyajcanuarob' e Jesús xe' uc'ab'a Judas Iscariote. Y jaxir ixin tua'

ol'ron taca uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' <sup>15</sup> y che:

—¿Jayte' tua' iwajq'uen jay inwajc'ox e Jesús tua' iq'ueche axin? che e Judas. Y jaxirob' chenob':

—Cawajq'uet treinta ut tumin xe' plata, che e nuquir winicob' era.

Entonces jaxir uch'ami e tumin y ixin. <sup>16</sup> Y tama e día era e Judas cay usajca cocha tua' uche tua' uyajc'u e Jesús tama uc'ab'ob' e winicob' era.

*Conda cay we' e Jesús tama e nojq'uín pascua*

*Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30;  
1 Corintios 11:23-26*

<sup>17</sup> Entonces conda c'otoy e b'ajxan día tua' e nojq'uín conda uc'uxi e pan xe' machi at'ab'ay ut, uyajcanuarob' e Jesús c'otoyob' tuyejtz'er tua' uyub'iob' tua' y chenob':

—¿Tia' ac'ani tua' caxin costes e comida tua' cache e wiar tua' e nojq'uín pascua conda ac'otoy e hora? che uyajcanuarob'.

<sup>18</sup> Y che e Jesús:

—Quiquic tama e chinam Jerusalem tama uyotot inte' winic, nox inata chi, y arenic y che: “Cawajcanseyaj che que: Warix ac'otoy e hora conda c'ani inchamesna, pero c'anto inxin to'tot tua' cache e nojq'uín pascua taca niwajcanuarob'”, b'an tua' iware e winic, che e Jesús.

<sup>19</sup> Entonces uyajcanuarob' ixin uchiob' b'an cocha arob'nob' umen e Jesús y uyustesob' e comida tua' aquetpa turix tua' awiob' tama e nojq'uín pascua era.

<sup>20</sup> Y conda acb'are ya turu e Jesús tor e mesa taca e doce uyajcanuarob'. <sup>21</sup> Y conda war awiob' cay ojron e Jesús tacarob' y che:

—C'ani inwareox era que ayan inte' tijam xe' axin utuch'ien tut e nuquir winicob' tua' uq'uechien inxin, che e Jesús.

<sup>22</sup> Entonces quetpa uwirnarob' que mixto jax inc'ajyer ya y cay uyub'io' tua' e Jesús inte' inte' y chenob':

—Niwinquiraret, ¿nen ca nic? che uyajcanuarob' inte' inte'.

<sup>23</sup> Entonces che e Jesús:

—Tin e war awe' intera ch'eu tacaren, jax xe' tua' axin utuch'ien tut e nuquir winicob' tua' uq'uechien inxin. <sup>24</sup> Pues nen xe' Uyunenen e winic uc'ani tua' inxin inchamesna b'an cocha ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios, pero tza-jtaca ut tin e ac'ampesna tua' utuch'ien. Más ani bueno que machi ani cuxpa e winic era, che e Jesús.

<sup>25</sup> Entonces e Judas xe' jax xe' tua' utuch'i e Jesús ojron tacar y che:

—Niwajcanseyajet, ¿o nen ca nic? che e Judas.

Y e Jesús che:

—Net, che e Jesús.

<sup>26</sup> Pues conda wardo awiob' tunorob' tor e mesa e Jesús uch'ami ingojr pan tama uc'ab', y cay utattz'i e Dios tamar y cay uxere e pan y cay uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—Junic e pan era y c'uxic. Pues e pan era b'an cocha uwerir nicuerpo xe' tua' inchamesna tamarox, che e Jesús.

<sup>27</sup> Y nacpat era e Jesús uch'ami inte' ch'eu tama uc'ab' y utattz'i uc'ab'a e Dios tamar y uyajc'u uyajcanuarob' y che:

—Uch'enic imb'ijc imb'ijc tunorox lo que ayan tama e ch'eu era. <sup>28</sup> Porque lo que ayan tama e ch'eu era aquetpa b'an cocha nich'ich'er xe' axin awehc'a tamarox y xe' tua' utacre meyra gente tua' ac'umpesnob' tama tunor umab'amb'anirob'. Y nich'ich'er era jax tua' uchectes tiut ub'an que ayan inte' nipacto xe' imb'utz tacarox. <sup>29</sup> Pero c'ani inwareox era que nen machi tua' insutpa unch'i lo que ayan tama e ch'eu era este que ac'otoy e día conda c'ani unch'i e vino xe' imb'utz conda watar Catata Dios tua' ac'otori tara tor e rum, che e Jesús.

*Conda e Pedro arob'na que jaxir jax xe' tua' umuqui e Jesús*

*Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38*

<sup>30</sup> Entonces conda c'apa uc'aywijresob' inte' himno loc'oyob' tama e otot era y ixioyob' esto tama or e witzir xe' uc'ab'a Olivo. <sup>31</sup> Entonces ojron e Jesús y che:

—Conda ach'are coner tunorox c'ani ixixin iwacten, porque b'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uy-ojroner e Dios que: “Conda achamesna e ajcojc oveja, tunor e ovejob' c'ani uxere ub'ob' axin.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uy-ojroner e Dios. <sup>32</sup> Pero nacpat era conda insujta imb'ixq'uesna tujam e chamenob' c'ani inxin tama e departamento Galilea b'ajxan que ixixin nox, che e Jesús.

<sup>33</sup> Entonces ojron e Pedro y che:

—Motor axin uyactet tunor e inmojr era, pero nen ma tia' tua' inxin inwactet, che e Pedro.

<sup>34</sup> Y che e Jesús:

—C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda ne mato a'ru e ac'ach, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen, che e Jesús.

<sup>35</sup> Y che e Pedro:

—Motor que nen uc'ani tua' inxin inchamay tacaret, pero nen ma tia' tua' inxin inmuqui ac'ab'a, che e Pedro.

Y b'an arob'na umen tunor e inmojr ajcanuarob' era ub'an.

*Conda e Jesús ixin uc'ajti taca e Dios tama e huerto Getsemaní*

*Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46*

<sup>36</sup> Entonces c'otoy e Jesús taca tunor uyajcanuarob' tama inte' huerto xe' uc'ab'a Getsemaní. Y ojron e Jesús y che:

—Turenic tara. Nen c'ani inxin más b'at tua' inc'ajti taca e Dios, che e Jesús.

<sup>37</sup> Entonces e Jesús uq'ueche ixin e Pedro y chate' uyunenob' e Zebedeo y cay oyq'ui tama uyalma y cay yopa inte' nuxi c'uxner tama uyalma xe' cay unumse ub'a tamar. <sup>38</sup> Y che e Jesús:

—Ayan inte' nuxi c'uxner tama niwalma que war uchien imb'ijnu que chamenenix umener. Quetpenic tara, pero ira ixwayan, che e Jesús.

<sup>39</sup> Entonces e Jesús ixin innajt cora y uyacta ub'a apacwan tut e rum y cay uc'ajti taca e Dios y che:

—Nitadet, quisinic ani machi inch'ami e nuxi c'uxner lo que c'anix watar tamaren, pero chen b'an taca cocha net ac'ani y majax b'an cocha inc'ani nen, che e Jesús.

40 Entonces sutpa c'otoy tia' turob' uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob'. Entonces e Jesús uyare e Pedro y che:

—¿Machi ca uyub'iox icojqquen nien inte' hora?

41 Turuanenic b'ixir y c'ajtinic taca e Dios tua' machi ixpijchna umen e Satanás. Pues tama iwalma turix tua' ixc'upseyan tamaren, pero tama iwerir injayjayox, che e Jesús.

42 Entonces e Jesús sutpa ixin otronyajr tua' uc'ajti taca e Dios y che: “Ñitatet, jay erer atacren tua' machi innumse nib'a tama e nuxi c'uxner lo que watarix era, pues bueno. Pero chen lo que ac'ani net”, che e Jesús.

43 Y de allí sutpa ixin otronyajr tut uyajcanuarob' y utajwi que war awayanob' cocha unac'utob' ch'uyur ch'uyur umen e waynij.

44 Entonces e Jesús sutpa ixin tua' uc'ajti taca e Dios otronyajr, y b'an taca uyare e Dios otronyajr.

45 Y de allí sutpa ixin tut uyajcanuarob' otronyajr y che:

—¿Warto ca ixwayan? Y ¿warto ca ixjiri? Pues c'otoyix e hora conda nen xe' Uyunenén e winic uc'ani tua' anjc'una tama uc'ab'ob' tin e ajmab'amb'anirob'. 46 Achpenic incuic era, porque watarix tin e tua' utuch'ien, che e Jesús.

### *Conda e Jesús cajcha y q'uejcha ixin*

*Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11*

47 Entonces conda warto o'jron e Jesús c'otoy e Judas xe' jax inte' tujam e doce uyajcanuarob' y tupat jaxir war watob' meyra winicob' taca umachitob' y taca uteob'. Y tunor e winicob' era eb'etb'ir tari umen uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y

umen e nuquir winicob' tama e Israel. <sup>48</sup> Y e Judas, xe' jax xe' quetpa tua' utuch'i e Jesús, cay uyare tunor e winicob' cocha tua' unatob' chi e Jesús y che:

—E Jesús jax tin e inxin intz'ujtz'i ut. Conda iwira chi e Jesús quiqui jajpinic y q'uechic chic, xe' cay arob'nob' e winicob' era umen e Judas b'ajxan.

<sup>49</sup> Entonces e Judas ixin wawan tuyejtz'er e Jesús y che:

—Niwajcanseyajet, ¿cocha turet? che e Judas.

Y tamar era utz'ujtz'i ut. <sup>50</sup> Y che e Jesús:

—Nipiaret, lo que war ab'ijnu tua' ache, chen wacchetaca, che e Jesús.

Y wacchetaca tob'oy tariob' ujajpiob' e Jesús tin e war axanob' taca e Judas y uq'uechiob' ixin tama e cárcel.

<sup>51</sup> Entonces wacchetaca tob'oy inte' uyajcanuar e Jesús y uquerejb'a loc'oy umachit tama upat y ixin uxuri loc'oy inte' uchiquin uman uwinquir e inmojr sacerdotiob'. <sup>52</sup> Entonces che e Jesús:

—Actaniquix. Tziri amachit tumat, porque tunor tin e axin uc'ampes e machit tua' achamsan, axin achamesna taca e machit ub'an. <sup>53</sup> Pues nox war inata que nen erer ani inc'ajti taca Nitata tua' utacren, y wacchetaca jaxir uyeb'ta ani watar más que doce nuxi grupo angelob' tua' ucorpesenob'.

<sup>54</sup> Pero jay inc'ajti ani taca Nitata cocha era, ma cocha erer anumuy tunor lo que uc'ani tua' anumuy xe' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios tamaren, che e Jesús.

<sup>55</sup> Entonces e Jesús uyare e sian winicob' era y che:



—¿O yopoxix ca taca e sian machit y taca e sian te' tua' iq'uechien inxin b'an cocha jay jaxen ani inte' ajxujch? Ajq'uin ajq'uin nen turen tama e templo war incanseyan y ma inyajr cay c'otoyox tua' iq'uechien inxin tama e cárcel. <sup>56</sup> Pero war anumuy tunor era umen que b'an tua' achempa tua' ac'apa achempa tunor lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios umen e profetob', che e Jesús.

Y tamar era loc'oy ajniob' tunor uyajcanuarob' e Jesús y uyactob' ub'ajner taca e sian winicob' era.

*Conda turu e Jesús tut e nuxi concilio*

*Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24*

<sup>57</sup> Pues tin e ujajpiob' e Jesús uq'uechiob' ixin esto tama uyotot e Caifás xe' jax e más nuquir winquir tua' e inmojr sacerdotiob'. Y ya morojseb'ir turob' e ajcanseyajob' tama uley e Moisés taca e nuquir winicob'. <sup>58</sup> Pero e Pedro war axin tupat e Jesús motor que innajt cora war axin este que c'otoyob' tama uyotot e Caifás. Y de allí ochoy tor utinaj y turuan tuyejtz'er cora soldadob' tua' uwira tuc'a tua' achena taca e Jesús.

<sup>59</sup> Entonces uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca tunor e nuquir winicob' tama e nuxi concilio cay usicb'ob' tuc'a tamar tua' utuch'io' e Jesús tut e ley tua' uyub'i uchamsiob' motor que jax taca inte' majresiaj tua' uchiob'. <sup>60</sup> Y motor que cay yopob' meyra ajchecsuyajob' xe' ajmajresiajob' tut e nuquir winicob' era, pero machi tajwina chate' xe' lar uyojronerob'. Pero conda numuy

cora tiempo yopob' chate' ajchechsuyajob' xe' ajmajresiajob' xe' lar uyojronerob'. <sup>61</sup> Pues jaxirob' che:

—E winic era ojron y che: “Tijresic e templo era y tama e uxe' día nen tua' insuti anchi otronyajr”, xe' chenob' que b'an che e Jesús e ajmajresiaj winicob' era.

<sup>62</sup> Entonces achpa uwinquir e inmojr sacerdotiob' y uyare e Jesús y che:

—¿Tuc'a tua' que machi c'ani iyojron? ¿Y tuca nic era que war o'jronob' apater? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>63</sup> Pero e Jesús machi ojron. Entonces ojron uwinquir e inmojr sacerdotiob' otronyajr y che:

—Tama uc'ab'a e Dios xe' b'ixir c'ani inwaret tua' awareon lo que erach. Arenon ixto ya' jay net e Cristoet xe' jax Uyunen e Dios, che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

<sup>64</sup> Y che e Jesús:

—Nen, b'an cocha war awaren. Y c'ani inwareox era que watar e día conda c'ani iwiren xe' Uyunen e winic war inturuan tama niturtar tama unojc'ab' e Dios xe' meyra ayan uc'otorer. Y nox c'ani iwiren conda insutpa waten tama e tocar tichan tua' inq'ueche axin tunor tin e war ac'upseyanob' tamaren, che e Jesús.

<sup>65</sup> Entonces wacchetaca q'uijna uwinquir e inmojr sacerdotiob' conda uyub'i lo que che e Jesús que: “Nen e Cristoen”, y tamar era uxixi ub'ujc' xe' lapar umener. Entonces ojron uwinquir era y che:

—E winic era war uq'uijnes e Dios tacar uyojroner. ¿Tuc'a tua' otronte' ajchechsuyaj upater e winic era? Coyb'ix uyojroner que jaxir war

uq'uijnes e Dios. <sup>66</sup> ¿Tuc'a ib'ijnu nox tamar? che uwinquir e inmojr sacerdotiob'.

Y e nuquir winicob' chenob':

—Checta ixto ya' que ayan umab'amb'anir. Uc'ani tua' achamesna, che e nuquir winicob'.

<sup>67</sup> Y tamar era cay utujb'ioj' ut y cay uyajc'uob' ut. Y ayan tin e cay uyopruob' ut <sup>68</sup> y chenob':

—Net xe' jax e Cristoet, arenon, ¿chi xe' uy-opruet? chenob'.

*Conda e Pedro umuqui uc'ab'a e Jesús*

*Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27*

<sup>69</sup> Pues ya turu e Pedro tor e tinaj conda numuy inte' ijch'oc xe' jax inte' man xe' apatna tama e cosina xe' uwira e Pedro y che:

—Net ub'an xanet taca e Jesús xe' tua' e departamento Galilea, che e ijch'oc.

<sup>70</sup> Pero e Pedro umuqui tut tunor e gente era y che:

—Machi innata tuc'a war aware, che e Pedro.

<sup>71</sup> Entonces e Pedro ixin wawan esto tia' o'choy e gente conda irna umen otronte' ijch'oc xe' man ub'an xe' uyare e gente y che:

—E winic era jax xe' war axana taca e Jesús xe' tua' e chinam Nazaret ub'an, che e ijch'oc era.

<sup>72</sup> Pero e Pedro sutpa umuqui otronyajr y che:

—Machi innata chi e winic era, che e Pedro.

<sup>73</sup> Y nacpat era ayan tin e warob' yaja' xe' c'otoyob' tut e Pedro y che:

—San jaxet que net upiaret e Jesús. Y chequer que net ajlugaret tama e departamento Galilea ub'an porque chequer tamar awojroner, che e winic era.

<sup>74</sup> Entonces e Pedro ojron otronyajr y che:

—Unaten e Dios que majax majresiaj lo que war inche tacarox que machi innata chi e winic era xe' war ixojron tamar, che e Pedro.

Y tama e momento era aru e ac'ach. <sup>75</sup> Entonces yopa tujor e Pedro lo que cay arob'na umen e Jesús que: “C'ani inwaret que tama e acb'ar era conda ne mato a'ru e ac'ach, net i'xin amuqui nic'ab'a uxyajr que machi anata chien nen”, xe' c'ajpa umen e Pedro. Y conda cay ub'ijnu tama tunor era loc'oy e Pedro y cay aru taca inte' nuxi nuc.

## 27

### *Conda q'uejcha ixin e Jesús tut e Pilato*

*Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32*

<sup>1</sup> Pues entonces conda war asacojpa cay umor-ojse ub'ob' tunor uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e nuquir winicob' tua' e Israel y cay ub'ijnuob' tua' uchamsiob' e Jesús. <sup>2</sup> Y uq'uechiob' ixin e Jesús cachar tua' a'jc'una e gobernador xe' jax e Poncio Pilato.

### *Uchamer e Judas*

*Hechos 1:18-19*

<sup>3</sup> Pues conda e Judas xe' jax xe' utuch'i e Jesús cay uwira que arob'na tua' achamesna e Jesús cay c'uxun uyalma tamar. Entonces uq'ueche ixin e treinta ut tumin xe' plata tua' usuti' tut uwinquir e inmojr sacerdotiob' y tut e nuquir winicob', <sup>4</sup> y che:

—Mab'amb'an lo que cay inche conda inwareox tua' iq'ueche axin e Jesús porque matuc'a war uche, che e Judas.

Pero ojronob' e sacerdotiob' y chenob':

—Non matuc'a canata tama tunor era. Net anata jay war anumse ab'a tama tunor era, che e nuquir winicob' era.

<sup>5</sup> Entonces e Judas ixin uwech'e e tumin tut e otot tama e templo y de allí ixin ulucb'a e lazo tama unuc y uchamse ub'a.

<sup>6</sup> Entonces uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' cay umorojsiob' ut e tumin y chenob':

—Machi uyub'ion cayab'i e tumin era tama e ofrenda porque c'ampesb'ir tua' utoyi achamesna inte', che uwinquiob' e inmojr sacerdotiob'.

<sup>7</sup> Entonces cay ub'ijnuob' tua' umaniob' imb'ijc rum xe' tua' ani inte' ajpacb'ejt taca e tumin. Y quetpa tua' uc'ampesob' e rum era tua' amujca tin e majax ajlugar tama e Israel. <sup>8</sup> Y tamar era quetpa uc'ab'a e rum: “E rum tia' yajra e ch'ich” esto coner. <sup>9</sup> Y tamar era c'apa chena lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir umen e profeta Jeremías xe' che: “Uch'amioyob' e treinta ut tumin xe' plata xe' jax lo que quetpa tua' atojya umen e nuquir winicob' tua' e Israel tua' a'rob'nob' tia' turu e Ajcorpesiaj. <sup>10</sup> Y tamar e tumin era e nuquir winicob' tua' e Israel ixin umaniob' imb'ijc rum xe' tua' ani inte' ajpacb'ejt. B'an arob'nen umen Niwinquirar”, che e profeta Jeremías tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uyojroner e Dios.

*Conda turu e Jesús tut e Pilato*

*Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38*

<sup>11</sup> Entonces conda e Jesús c'otoy wawan tut e gobernador jaxir cay uyub'i tua' y che:

—¿Net ca ureyetob' e gente xe' tuob' e Israel? che e Pilato.

Y e Jesús che:

—B'an ya cocha war aware net era, che e Jesús.

<sup>12</sup> Pero conda war atujch'a umen uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' y umen e nuquir winicob' jaxir matuc'a uyare. <sup>13</sup> Y che e Pilato:

—¿Machi ca oyb'i cob'a war o'jronob' apater? che e Pilato.

<sup>14</sup> Pero e Jesús matuc'a uyare, y e gobernador b'acta uwira este que machi unata tuc'a tua' ub'ijnu tama e Jesús.

*Conda arob'na tua' achamesna e Jesús*

*Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38–19:16*

<sup>15</sup> Pues e gobernador ayan lo que war uche tama inte' inte' año conda anumuy e nojq'uin pascua que jaxir ub'ani inte' xe' turu tama e cárcel b'an cocha ac'ajtna umen e gente. <sup>16</sup> Y ayan inte' winic tama e cárcel xe' atajttz'a umen e gente xe' uc'ab'a Barrabás. <sup>17</sup> Y conda ya turob' tunor e gente tut e Pilato jaxir cay uyub'i tua' e gente y che:

—¿Chi ic'ani tua' imb'ani? ¿Imb'ani ca e Barrabás? ¿O ic'ani ca tua' imb'ani e Jesús xe' arob'na e Cristo? che e Pilato.

<sup>18</sup> Pues jaxir warix unata que umen que war ac'uxnaq'uiob' e nuquir winicob' upater e Jesús que taresna tut jaxir.

<sup>19</sup> Y conda turu e Pilato tor uturtar tia' aturuan tua' ub'ijnu uwira tamar lo que atujch'a e gente, c'otoy arob'na inte' ojroner xe' eb'etb'ir ixin umen uwixcar xe' che: “Ira o'se ab'a taca e winic era xe' erach uwirnar porque acb'ar sajmi inwira inte' wayac xe' calapir uwirnar tama e winic era”, che e ojroner xe' eb'etb'ir ixin umen uwixcar.

20 Pero uwinquirob' e inmojr sacerdotiob' taca e nuquir winicob' cay uchiob' q'uijna tunor e gente upater e Jesús y tua' uyareob' que jax e Barrabás xe' tua' ab'ajna y que e Jesús uc'ani tua' achamesna. 21 Entonces ojron e Pilato otronyajr y che:

—¿Tin ic'ani tua' imb'ani era? ¿E Jesús ca o e Barrabás? che e Pilato.

Y e gente chenob':

—B'ana e Barrabás, chenob' e gente.

22 Entonces e Pilato sutpa uyub'i tua' e gente otronyajr y che:

—¿Y tuc'a ic'ani tua' inche taca e Jesús xe' arob'na que jax e Cristo? che e Pilato.

Entonces ojronob' tunor e gente y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, chenob' tunor e gente.

23 Entonces sutpa ojron e Pilato y che:

—¿Y tuc'a cay uche e winic era tua' cachamse? che e Pilato.

Pero jaxirob' intaca sutpa aruob' otronyajr y chenob':

—Ch'ub'anic tut e cruz, che sian e gente.

24 Pero conda c'otoy unata e Pilato que machi uyub'i uche aquetpa intiach ub'ijnusiajob' e gente, y que intaca war uq'uitru ub'ob' axin, entonces uyare tua' ataresna imb'ijc ja' y cay upoqui uc'ab' tut e gente tua' uchectes tutob' que machi utajwi jay ayan umab'amb'anir e Jesús. Y tamar era ojron e Pilato y che:

—Matuc'a umab'amb'anir e winic era, y tamar era majax tanijor nen tua' ac'axi e mab'amb'anir lo que c'ani iche nox, che e Pilato.

25 Y che e gente:

—Jay mab'amb'an ani tua' achamesna e Jesús que c'ajxic ticajor non taca camaxtac, che e gente era.

<sup>26</sup> Entonces e Pilato uyare tua' ab'ajna e Barrabás. Y de allí uyare tua' ajajtza e Jesús taca inte' jarb'ir q'uewer y tua' a'jc'una tin e tua' uch'ub'ob' tut e cruz tua' uchamsiob'.

<sup>27</sup> Entonces e soldadob' tua' e Pilato uq'uechiob' ixin e Jesús esto tor utinaj e Pilato y de allí cay umorojse tunor e soldadob' xe' turob' era y e Jesús quetpa tuyuxinob'. <sup>28</sup> Entonces e soldadob' ulocsiob' ub'ujc e Jesús y cay uriob' inte' chacchac b'ujc tama unuc b'an cocha ub'ujc ani inte' rey. <sup>29</sup> Y de allí ujariob' cora t'ix y uturb'ob' tama ujur e Jesús b'an cocha inte' corona, y uch'amio b' inte' uc'ab' te' xe' impacpac ut y utz'iriob' tama unojc'ab' e Jesús. De allí cay acotuanob' tut tua' asiob' tacar y chenob':

—¡Que turuanic meyra tiempo jaxir xe' jax e Rey tua' tunor e gente tama e Israel! chenob' tunor e soldadob' era.

<sup>30</sup> Y de allí e soldadob' cay utujb'io b' ut e Jesús y ulocsiob' e te' tama uc'ab' y cay uyajc'uob' tama ujur. <sup>31</sup> Y conda c'apa asiob' taca e Jesús cocha era ulocsiob' e chacchac b'ujc tama unuc y uriob' ub'ujc xe' tuach. Entonces uq'uechiob' ixin e Jesús tua' uch'ub'ob' tut e cruz tua' uchamsiob'.

*Conda ch'ub'na e Jesús tut e cruz*

*Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27*

<sup>32</sup> Pues ayan inte' winic xe' uc'ab'a Simón xe' tari tama inte' chinam xe' uc'ab'a Cirene. Y conda cay ulocsiob' e Jesús tama e chinam Jerusalem



utajwiob' e Simón era y uyareob' tua' ub'iti axin ucruz e Jesús.

<sup>33</sup> Y b'an cocha era c'otoyob' tama or inte' witzir xe' uc'ab'a Calavera xe' b'an uwirnar cocha ub'aquer uxor inte' winic. Y uc'ab'a or e witzir era tama e ojroner hebreo jax: “Gólgota.” <sup>34</sup> Y ayan lo que c'ani ani uyajc'u e Jesús tua' uyuch'i xe' jax imb'ijc vino yab'arb'ir taca otronte' ja' xe' inch'aj ut xe' conda ochna umen inte' wacchetaca aquetpa sispanen ucuero. Pero conda e Jesús uyejta uwira tuc'a era machi uyuch'i.

<sup>35</sup> Y conda c'apa uch'ub'ob' e Jesús tut e cruz, e soldadob' cay uchiob' suertiar tama ub'ujc tua' uwirob' chi tacar tua' aquetpa. B'an uchiob' tua' ac'apa achempa lo que ch'ar tz'ijb'ab'ir tama uy-ojroner e Dios umen inte' profeta tia' che: “Uxere ub'ob' tama nib'ujc, uchiob' suertiar tua' uwirob' chi tua' uch'ami.” B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir umen inte' profeta. <sup>36</sup> Y nacpat era turuanob' tua' ucojcb' este que achamay. <sup>37</sup> Y uturb'ob' inte' pachpachte' tor ucruz e Jesús tia' ch'ar tz'ijb'ab'ir y che: JAX ERA E JESÚS XE' JAX E REY TUA' E GENTE TUA' E ISRAEL. B'an ch'ar tz'ijb'ab'ir tor ucruz e Jesús.

<sup>38</sup> Y ayan chate' ajxujch'ob' xe' ch'ub'nob' tua' achamesnob' taca e Jesús era ub'an, inte' ch'ub'na tama ut ucruz tama unojc'ab' e Jesús y otronte' ch'ub'na tama ut ucruz tama utz'ejc'ab' e Jesús. <sup>39</sup> Y ayan e gente xe' war axanob' tut e cruz era xe' cay uyujcu uxorob' tut e Jesús tua' uq'uijnesob', <sup>40</sup> y chenob':

—Net xe' cay aware que erer atijres e templo y asutpa achi wacchetaca tamar taca e uxte' día, corpes ab'a. Jay net jax ani Uyunenet e Dios,

ecmen tarex tut e cruz, che e gente era taca inte' tzener tut e Jesús.

<sup>41</sup> Y b'an cay ojronob' taca inte' tzener ub'an uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' y e ajcanseya-job' tama uley e Moisés y e fariseob' y e nuquir winicob', cay ojronob' jaxob' taca tut e Jesús y chenob':

<sup>42</sup> —Pues jaxir uyub'i ucorpes e inmojr gente, pero machi uyub'i ucorpes ub'a. Jay jax ani e Rey tua' e gente tua' e Israel ecmic taric tut e cruz y non ub'an caxin cac'upseyan tamar. <sup>43</sup> Jaxir ac'upseyan tama e Dios, y ya ca ani war ayajtna ut umen e Dios acorpesna ani umener, cocha jaxir che que jaxir jax Uyunen e Dios, che tunor e nuquir winicob' era jaxob' taca tut e Jesús.

<sup>44</sup> Y e chate' ajxujch'ob' xe' war achamesnob' tuyejtz'er e Jesús war uq'uijnesob' b'an taca ub'an.

*Conda chamay e Jesús*

*Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30*

<sup>45</sup> Pues entonces tama uyuxin e día ecsib'a tunor ut e q'uin tama tunor or e lugar era y quetpa b'an cocha e acb'ar tama inte' tiempo de tres hora.

<sup>46</sup> Entonces a las tres de la tarde cay aru e Jesús taca inte' nuxi nuc y che:

—Elí, Elí, ¿Lama sabactani? che e Jesús. E ojroner era war che: “Nidiosiret, Nidiosiret ¿tuc'a tua' achoqui awacten era?”

<sup>47</sup> Y ayan tin e turob' era xe' uyub'iob' e Jesús xe' chenob':

—E winic era war upejca e profeta Elías xe' turuan tama e onian tiempo, chenob'.

<sup>48</sup> Y tama e momento era ayan inte' tujam e winicob' era xe' ixin ajner tua' utares inte' tinam

xe' cachar tama inte' te' y uturb'a cora vino tamar y ut'ab'se esto tuti' e Jesús tua' ochna umener.  
 49 Pero ojronob' e inmojr era y chenob':

—Actan b'an taca. C'ani cawira jay ayopa e Elías tua' ucorpes, che e inmojr era.

50 Y nacpat era sutpa aru e Jesús otronyajr taca inte' nuxi nuc y de allí chamay. 51 Y tama e momento era e nuxi b'ujc xe' ch'ur macuir e templo xe' jax umajquib'ir ut e altar tajchpa tari tichan esto tut e rum. Y chincha tunor or e lugar era y e nuquir tun tajchpa ixin. 52 Y pasc'a ut meyra mujrob' tua' e chamenob' tama e lugar era. Y meyra tin e erachob' tut e Dios xe' c'apa chamayob', sutpa b'ixc'ob' tama e día era. 53 Pues conda sutpa b'ixc'a e Jesús, intaca b'ixc'ob' loc'oyob' tama umujrob' tin e chamenob' era y ixin ochoyob' tama e chinam Jerusalem tia' irnob' umen meyra gente.

54 Y ayan inte' capitán romano xe' war ucojco e Jesús taca cora soldadob', y conda uwirob' e nuxi yujcb'ar y tunor lo que war anumuy era, b'actob' meyra y chenob':

—E winic era jax ani Uyunen e Dios, che e soldadob' era.

55 Y ayan ub'an cora ixictac xe' turob' najtir cora xe' war ach'ucsanob'. Pues e ixictac era jax tin e cay xanob' taca e Jesús tua' utacriob' desde que loc'oy tama e departamento Galilea. 56 Y tujam e ixictac era ya war e María xe' tari tama e chinam Magdala, y war e María xe' jax utu' e Santiago y e José, y war utu' uyunenob' e Zebedeo.

*Conda mujca e Jesús*

*Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42*

<sup>57</sup> Pues entonces ayan inte' winic xe' uc'ab'a José xe' ayan meyra utumin xe' ajchinam Arimatea xe' jax inte' ajcanuar tua' e Jesús ub'an. Y conda acb'are tama e día era c'otoy tut e Pilato <sup>58</sup> y uc'ajti ucuervo e Jesús tua' uyub'i uq'ueche axin tua' umuqui. Y tamar era e Pilato uyare tua' a'jc'una ucuervo e Jesús. <sup>59</sup> Entonces e José uq'ueche ixin ucuervo e Jesús y ub'aq'ui taca inte' saccac b'ujc. <sup>60</sup> Pues e José era ayan inte' umujr xe' ustab'ir umener xe' jax inte' ch'en tama ut inte' tun tia' ani tua' amujca e José conda axin achamay. Entonces uq'uechiob' ixin ucuervo e Jesús y uch'ab'u macuir e ch'en, y de allí umaqui uti' e ch'en taca inte' nuxi tun, y de allí loc'oy ixioy'. <sup>61</sup> Y ya turu e María xe' tari tama e chinam Magdala taca inte' María tuyejtz'er e mujr era.

*E soldadob' xe' q'uejcha ixin tua' ucojcb' umujr e Jesús*

<sup>62</sup> Pues chamesna e Jesús tama e día conda e gente tama e Israel uyustes tunor tua' e día tua' e jiriar xe' jax inte' día antes que ac'otoy e día tua' e jiriar. Entonces tama otronte' día uwinquiob' e inmojr sacerdotiob' taca e fariseob' c'otoyob' tut e Pilato tua' o'jronob' tacar. <sup>63</sup> Entonces ojronob' taca e Pilato y chenob':

—Cawajc'otoreret, c'arto camener e majresiaj lo que che e Jesús conda b'ixirto ani y che: “Conda anumuy tres día nen inxin insutpa imb'ixc'a tujam e chamenob'”, que arob'na umen e Jesús. <sup>64</sup> Y tamar era aren cora soldadob' tua' axin ucojcb' umujr e Jesús este que ac'apa anumuy e tres día

era, porque b'ajc'at watar uyajcanuarob' tua' ux-ujch'iob' ucuerpo e Jesús y uq'uechiob' axin. Y jay b'an ani uyub'i uchiob', c'ani acay uyareob' e gente que sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob'. Y jay b'an anumuy, más nojta tua' aquetpa tunor e nuxi majresiaj era, che e nuquir winicob' era.

<sup>65</sup> Entonces ojron e Pilato y che:

—Ayan cora soldadob' tiwejtz'er tarex. Q'uechic chic tua' iwirsiob' e mujr y cocha ic'ani tua' ucojcob', che e Pilato.

<sup>66</sup> Entonces uq'uechiob' ixin e soldadob' era esto tia' mujcb'ir e Jesús y uwirsiob' cocha uc'ani tua' ucojcob' e mujr, y de allí uturb'ob' inte' nuxi sello tama ut e nuxi tun xe' macar uti' e ch'en tamar.

## 28

*Conda sujta b'ixq'uesna e Jesús tujam e chamenob'*

*Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10*

<sup>1</sup> Entonces conda c'apa numuy e día tua' e jiriar y conda sacojpa tama otronte' día xe' jax e día domingo, e María xe' tua' e chinam Magdala ixin taca otronte' María tua' uwirob' umujr e Jesús. <sup>2</sup> Y wacchetaca checta inte' nuxi yujcb'ar tama e lugar era. Y ecmay tari inte' ángel tua' Cawinquirar Dios tut e q'uin y c'otoy tuyejtz'er e mujr y ulocse e nuxi tun xe' macar ani uti' e ch'en tamar. Y nacpat era e ángel turuan tujor e tun. <sup>3</sup> Y galan uwirnar e ángel era xe' ejpray ut b'an cocha conda eijb'i ut e q'uin. Y sacsac ut ub'ujc b'an cocha e tocar. <sup>4</sup> Y e soldadob' conda uwirob' tunor era b'actob' meyra este que chinchob' y quetpob' b'an cocha

cora chamenob'. <sup>5</sup> Entonces ojron e ángel taca e ixictac y che:

—Ira ixb'acta. Nen innata que war isajca e Jesús xe' chamesna tut inte' cruz. <sup>6</sup> Machi ch'ar tara porque sutpa b'ixc'a tujam e chamenob' b'an cocha cay uyareox. Lar ch'ujcunic iwira tia' ch'ar ani tama umujr. <sup>7</sup> Y quiquic wacchetaca tua' iware uyajcanuarob' que sutpa b'ixc'a e Jesús tujam e chamenob', y que axix era esto tama e departamento Galilea, y que yaja' tua' uwirob' ut. Jax taca era lo que quetpa tua' inwareox, che e ángel.

<sup>8</sup> Entonces e ixictac loc'oyob' wacchetaca tama e mujr, war ab'actob' y war atzayob' meyra, y ixioyob' ajner tua' uyareob' uyajcanuarob' e Jesús tama tunor lo que numuy era. <sup>9</sup> Y wartyo axioyob' tor e b'ir conda checta e Jesús tutob'. Entonces ojron jaxir y che:

—¿Cochá turox? ¿Tuc'a war inumse ib'a? che e Jesús.

Y atzay e ixictac uwirob' e Jesús este que ixin cotuanob' tut y cay umeq'uiob' uyoc e Jesús, y uyujtz'ioyob' ut. <sup>10</sup> Y che e Jesús:

—Ira ixb'acta. Quiquic arenic niwermanuob' que uc'ani tua' aloc'oy axioyob' esto tama e departamento Galilea tia' tua' uwirenob', che e Jesús.

*Lo que arob'nob' e soldadob' tua' uyareob' e inmojr*

<sup>11</sup> Pues conda wartocto aloc'oy e ixictac, loc'oyob' cora soldadob' xe' war ucojcob' e mujr tua' axioyob' tut uwinquirob' e inmojr sacerdotioyob'. Y conda c'otoyob' cay uchecsu tutob' tunor lo que numuy. <sup>12</sup> Entonces uwinquirob' e inmojr

sacerdotiob' umorojse ub'ob' taca e nuquir winicob' y cay ojronob' este que quetpob' tama intera ub'ijnusiajob' tua' uyajc'uob' meyra tumin e soldadob' era. <sup>13</sup> Entonces uyareob' e soldadob' y chenob':

—Arenic nox cocha era que conda war ixwayan tama e acb'ar c'otoyob' uyajcanuarob' e Jesús tua' uxujch'io' ucuero y uq'uechiob' ixin. <sup>14</sup> Pero jay ac'otoy unata e gobernador tama tunor era, non tua' caxin cacorpesox tua' machi ixjajtz'a tama tunor era, che e nuquir winicob' era.

<sup>15</sup> Entonces e soldadob' uch'amiob' e tumin y ixin uchiob' b'an taca cocha arob'nob'. Y b'an arob'na tujam e gente tua' e Israel esto coner.

*Conda e Jesús uchecsu ub'a tut uyajcanuarob'  
Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23*

<sup>16</sup> Entonces e once uyajcanuarob' e Jesús ix-iob' tama e departamento Galilea esto tor inte' witzir xe' arob'nob' umen e Jesús tia' tua' utajwi ub'ob'. <sup>17</sup> Y conda uwirob' ut e Jesús cay uyujtz'io' ut. Pero ayan tin e machi unatob' jay b'an tua' uchiob'. <sup>18</sup> Entonces c'otoy e Jesús tuyejtz'erob' y che:

—Nen ajc'ub'iren tunor e c'otorer lo que ayan tut e q'uin y lo que ayan tara tor e rum ub'an. <sup>19</sup> Y tamar era inwareox que quiquic tut tunor e gente tama tunor or e rum y cansenicob' tua' aquetpob' niwajcanuarob', y ch'uymenic tunorob' tama uc'ab'a Nitata Dios, y tama nic'ab'a nen xe' Uyunen e Dios, y tama uc'ab'a Unawalir e Dios. <sup>20</sup> Y cansenicob' tunorob' tua' ac'upseyanob' tut tunor lo que cay incansiox. Y c'ajpesic y natanic que

nen turen tacarox iraj iraj este que ac'apa tunor  
or e rum era, che e Jesús. Tara ac'apa tunor  
niwojroner, che e Mateo.



**Uyojroner e Dios xe' Tz'ijb'ab'ir Tama e  
Onian Tiempo  
The New Testament and Genesis, Ruth, Esther, and  
Jonah in the Chorti language of Guatemala  
El Nuevo Testamento, Génesis, Rut, Ester y Jonás en  
Chortí, Guatemala**

copyright © 1996, 2012, 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc. and Evangel Bible Translators, International

Language: Chortí (Chorti)

Translation by: Evangel Bible Translators, International and Wycliffe Bible Translators

New Testament © 1996, 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.; Old Testament © 2012, 2013 Evangel Bible Translators, International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

0410d58b-6cf7-5896-9ffc-07539f9b016e